

初級中學用

文 國 本 科 基 教

第一冊

編 華 東 傅
道 望 陳

商務印書館發行



524



傅東華
陳望道
合編

基本教科書
初級中學用

國

文
(一)

商務印書館發行

民國二十一年一月二十九日
 敝公司突遭國難總務處印刷
 所編譯所書棧房均被炸燬附
 設之涵芬樓東方圖書館尙公
 小學亦遭殃及盡付焚如三十
 五載之經營墮於一旦迭蒙
 各界慰問督望速圖恢復詞意
 懇摯銜感何窮敝館雖處境艱
 困不敢不勉爲其難因將學校
 需用各書先行發印其他各書
 亦將次第出版惟是圖版裝製
 不能盡如原式事勢所限想荷
 鑒原謹布下忱統祈垂督

上海商務印書館謹啓

版 權 所 有 翻 印 必 究

中華民國二十年十二月初版
 民國廿二年 國 難 後 第 一 版
 二月印行

(一三六〇)

初級中學用

基本教科書 國文六冊

第一冊定價大洋壹元

外埠酌加運費匯費

編輯者 傅東道 陳望道

發行人 王雲五 上海河南路

印刷者 商務印書館 上海河南路

發行所 商務印書館 海及各埠

(本書校對者潘同曾)

編輯大意

這一套初中中國文教科書是我們的一種嘗試，因為我們的編法，和從前的編法頗有不同，所以成效如何，尙待實驗。我們自信爲創新之處，凡有下列各點：

(一)教材方面 我們覺得普通易犯的毛病是或者偏重形式，或者偏重內容；或者側重美文，或者側重應用。偏重形式的，竟或不顧思想之是否健全，偏重內容的，竟或不問文辭之是否無疵；耑取美文，便無益於學生日常生活所需的文字，耑講應用，則又無以培成學生欣賞文學的根基。凡此諸點，都是我們所力求避免的。我們現在取材的標準約有下列四個：

1. 求各體的文字配合勻稱，無所偏畸，庶幾應用和欣賞兩方面兼能顧及。例如科學的文字（如第一冊之魚的游泳）及普通的應用文字（如第一冊之汽車，及以後各冊之新聞社論、通訊，以至書簡公文等等）均爲從前國文教

本所不取，我們爲求養成學生日常生活上的發表能力起見，故亦斟酌列入。此類文字，原不能作文學看，但仍力求字句正確文章圓潤的方才入選。

2. 我們相信以思想遷就文詞或以文詞遷就思想的辦法都不正當。我們對於教材所含的思想，當然力求其有益於讀者的身心，但覺得「國文」教科書究與「倫理」教科書有別，故有時所取教材，如果目的只在爲某種文體或某種技巧示例，那麼思想上但取消極的標準——就是以不致發生惡影響爲標準。

3. 中國及世界文學上最粗淺的常識——如各種文體及詩體的名字，及世界第一流作家和作品的名字——我們認爲在初中時代已有逐漸灌輸的必要，所以書中有一部份的教材是爲這個目的選入的，也無非欲在無形中爲學生預備將來欣賞文學的基礎。

4. 白話文和文言文的分量，我們是遵現行部定的標準配置的，就是第一二冊白話文和文言文的比例爲三與一，第三四冊爲各半，第五六冊爲一與三。

(二)編製方面 這完全是個難易程度的問題。我們相信教材的難易原與文字的深淺有關，但與內容的深淺關係尤大。高小時代的兒童，讀西遊記的興味必比讀儒林外史大些，讀封神傳的興味必比讀紅樓夢大些，而儒林外史和紅樓夢的文字未必比西遊記和封神傳艱深，由此可知編次教材的順序必須視學生對於內容思想的了解力爲標準。這一要點，以前編教本的人偶或忽視。例如舊式的教本，往往把韓愈的雜說或柳宗元的永州之鼠一類文章放在前面，取其簡短易讀，而其實寓意甚深，不在初中初年級學生了解範圍之內，所以我們不得不認這樣的編次爲錯誤。新式的教本，也或僅取「簡短」一個標準，而以抒情的小品放在前面，不知此種文字之難解或竟甚於記敘體的古文。我們除對於這樣的錯誤力求矯正外，並且覺得文章所含元素之單純與複雜也與難易的程度有關。例如柳宗元的永州山水諸記，雖似模倣山海經，其實比山海經難解，就因前者於記述的元素之外還兼有抒情的元素，後者則否。因此，我們對於普通所分記敘、抒情、

議論、說明諸體，更爲之辨別純駁，分列各冊，期可使讀者循序漸進，又可使各冊教材不致單調。若從作文示例的標準說，那末學文的順序應該是西洋畫法的順序，就是寫生在前，寫意在後，這也是我們編次時的一個原則。至於各篇的聯絡，我們或取題材之近似，或取性質之相從，或取時令之湊合，或取言文之對照，總期自首至尾成爲一整個之有機體，使讀者感到前後呼應，以收參互發明之效。

(三) 注釋與說明方面 普通教本例有注釋，我們對於這一點並沒有新的貢獻，不過普通的注釋大都只注難字、典故，以及地名人名，有些地方文字淺易卻於了解上不得不有一番詳細解說的，每多缺漏無注。例如第一冊圖畫篇「中國之畫」圖術託始於虞夏，備於唐而極盛於宋」句，「西洋之圖畫」圖術託始於希臘，發展於十四、十五世紀，極盛於十六世紀」句，倘不詳爲解說，學生便不能獲得具體的觀念。又如王冕傳「安陽韓性聞而異之，錄爲弟子」句，倘不參考元史爲之注明韓性「高祖時家於紹興」，學生便要誤會王冕曾往安陽就學。凡此等處，我們

認爲都有補充的必要。又若節取長篇小說的一段做教材的，西洋教本中於所節一段前後例加簡要的節略，使讀者可以曉得本段前後的情節，各人物的相互關係，以及他們在全書中的地位。現在各本都未採用此法，我們在這裏是初次試行採用。至於「說明」的部份，那就完全是我們的新嘗試。我們所以加入這一部份的目的，一面是暗示教員以教授的方法，一面是指示學生以誦習或欣賞的方法。我們以爲教員在講堂上除開解釋字句之外，總還要提示學生以怎樣解剖欣賞的途徑。這在小學教本，例皆附有教授書，教員可以「如法泡製」，免得自行設計。中學教本，向無同小學一樣的教授書，原是爲教員可以自由設計起見。我們現在也並非要把教員在講堂上說的話都代他說盡，只以爲供給他們一些暗示，或者就覺便利得多。而且這些說明雖然散在各篇，合之自成系統，便是把一部文學概論和作文論分散開來，具體地灌輸給學生知道。此外，我們相信這樣的說明還可以代替舊式國文選本中那種眉批和總評的地位，使它們不致發生惡影響。說明

中有時附有練習的題目或作文的題目，也同「文法與修辭」部份的習題一樣，不過是供給一點暗示，或只以代替說明，所以我們希望採用本書的教員不必太拘；他們覺得不適用的儘管不用，儘管自己多造些類似的或更好的習題來代替它們或補充它們。

(四)文法與修辭方面 將文法與修辭學混合在讀本裏的編製法，在西洋早已有了。中國自編的英文讀本也早就採用這種編法。至於國文教本，則最近部頒的中學課程標準方纔明白規定要照這樣編法。這樣編法的好處，無非在能把文法和修辭的知識逐漸地具體地灌輸給學生，免得太抽象和太枯燥的弊病。但我們特別注意的有四點：(一)講文法和修辭的機會要從所讀文中自然引出，所以凡所引例必首先從本文中摘出，然後再引用旁例，藉使這一部份也能和本文成爲有機的關係；(二)爲使學生融會貫通起見，說明和練習的例句多從以前讀過的文中摘引；(三)我們相信有些非用文法修辭解說便不能有正確解釋的地

方纔顯出文法修辭學的必要，例如柳宗元柳州山水近治可遊者記「在多秭歸西」句，或於「秭歸」點破而以「西」字連下，或竟自作聰明，認「在」爲衍，而以「多秭歸」屬石魚之山。殊不知此種句法是修辭學上的借代法，以「多秭歸」代上文仙弈之山。這樣句法，山海經裏頗多其例，亦必這樣解釋，上下文義方能通順。我們對於這種地方尤其特別注意，因爲覺得這是沒有別的解释法可以代替的；(四)同時又求保持文法和修辭學各個本身的系統，所以也同說明的部份一樣，雖然分散在各篇之後，合起來自能成爲一部系統的文法和一部系統的修辭學。至於這部份所附的習題，也希望採用本書的教員斟酌時間自由增減。

以上是爲便利採用者的使用起見，故不厭詳細說明。本書共六冊，預備六個學期分用。每冊篇數約自四十至六十，本文字數約自五萬至十萬。如果時間不夠，儘可從同性質的各類中選取幾篇，刪去幾篇，或取幾篇精讀，而以其餘作爲讀生自由閱讀材料，均無不可。

編者既係嘗試，自然不免有缺點和錯誤，甚願採用者和其他教育家多多指教。

最後，全書所選各文的作者，供給我們很好的教材，編者和本書的讀者對於他們都應該表示十分感激的意思，至於各作者的名氏，因為都已附見各篇之後，所以此地不再一一列舉了。

編者二〇，五，一、

中初級
國文教科書第一冊

目錄

一	國文之將來	一
二	讀書的四到	六
三	洪水的故事	一二
四	同上文言	一七
五	爲學	二二
六	愚公移山	二五
七	孟子舜發於畎畝章	二八
八	圖畫	三一
九	李龍眠畫羅漢記	三六

一〇 畫家·····	四〇
一一 雕刻·····	四五
一二 核舟·····	四九
一三 核工記·····	五三
一四 紙戲記·····	五七
一五 觀車利尼馬戲記·····	六一
一六 籃球比賽·····	六五
一七 西窗晚望·····	七〇
一八 東行隨感錄·····	七三
一九 水經注巫峽·····	八〇
二〇 登巫山最高峯·····	八一
二一 異唐行·····	八三

二二	夜入瞿唐峽	八五
二三	下江陵	八六
二四	遊小盤谷記	八七
二五	記翠微山	八九
二六	西湖遊記	九二
二七	春題湖上	九五
二八	馬二先生遊西湖	九七
二九	蓬萊島	一〇三
三〇	口技(一)	一〇八
三一	口技(二)	一一一
三二	口技(三)	一一四
三三	歐洲人狂熱的兩個季節	一一六

三四	魚類的游泳·····	一一一
三五	汽車·····	一二五
三六	鬪雞·····	一三〇
三七	王冕的少年時代·····	一三三
三八	王冕傳·····	一三七
三九	荆元·····	一四二
四〇	大鐵椎傳·····	一四八
四一	劉老老(一)·····	一五六
四二	劉老老(二)·····	一六四
四三	陌上桑·····	一七一
四四	劉東山(一)·····	一七三
四五	劉東山(二)·····	一八二

四六	秦淮健兒傳·····	一八八
四七	景陽崗·····	一九六
四八	赫克透戰死記(一)·····	二〇三
四九	赫克透戰死記(二)·····	二一〇
五〇	貓的天堂(一)·····	二一六
五一	貓的天堂(二)·····	二二四
五二	蠶兒和螞蟻(一)·····	二三一
五三	蠶兒和螞蟻(二)·····	二三七
五四	工作與人生·····	二四四
五五	舍己爲羣·····	二四八
五六	兩個掃雪的人·····	二五二
五七	賣炭翁·····	二五五

五八	賣火柴的女兒·····	二五六
五九	新製布裘·····	二六一
六〇	魚的悲哀·····	二六三

初級中學
國文教科書第一冊

一 國文之將來

國文的問題，最重要的，就是白話與文言的競爭。我想將來白話派一定占優勝的。

白話是用今人的話來傳達今人的意思，是直接的；文言是用古人的話來傳達今人的意思，是間接的。間接的傳達，寫的人與讀的人都要費一番繙譯的工夫，這是何苦來？我們偶然看見幾個留學外國的人，寫給本國人的信都用外國文，覺得很好笑。要是寫給今人看的，偏用古人的話，不覺得好笑嗎？

從前的人，除了國文，可算沒有別的功課，從六歲起到二十歲，讀的寫的都是古人的話，所以學得很像。現在應用的科學很多了，要不是把學國文的時間騰出

來，怎麼來得及呢？而且從前學國文的人是少數的，他的境遇，就多費一點時間還不要緊。現在要全國的人都能寫能讀，那能叫人人都費這許多時間呢？歐洲十六世紀以前，寫的讀的都是拉丁文，後來學問的內容複雜了，文化的範圍擴張了，沒有許多時間來摹倣古人的話，漸漸兒都用本國文了。他們的中學校，本來用希臘文，拉丁文作主要科目的。後來創設一種中學，不用希臘文。後來又創設一種中學，不用拉丁文了。

日本維新的初年，出版的書多用漢文，到近年，幾乎沒有不是文言一致的。可見由間接的趨向直接的，是無可抵抗的，我們怎麼能抵抗他呢？

所以我就斷定白話一派一定佔優勝。但文言是否絕對的被排斥，尙是一個問題。照我的觀察，將來的應用文一定全用白話，但美術文或者一部份仍用文言。應用文不過記載與說明兩種作用。前的是要把所見的自然現象或社會經歷給別人看，後的是要把所見的真偽善惡美醜的道理與別人討論，都止要明白

與確實，不必加新的色彩，所以宜於白話。

美術文大約可分爲詩歌、小說、劇本三類。小說從元朝起多用白話。劇本元時也有用白話的，現在新流行的白話劇更不必說了。詩歌如擊壤集等，古人也用白話，現在有幾個人，能做很好的白話詩。可以料到將來，是統統可以用白話的。但是美術，有專重內容的，如圖畫、造象等；也有專重形式的，如音樂、舞蹈、圖畫等。專重形式的美術，在乎支配均齊，節奏調適。舊式的五七言律詩與駢文，音調鏗鏘，合乎調適的原則，對仗^㊸工整，合乎均齊的原則，在美術上不能說毫無價值；就是白話文盛行的時候，也許有特別傳習的人。譬如我們現在通行的，是楷書、行書，但是寫八分^㊹的，寫小篆^㊺的，寫石鼓文^㊻或鍾鼎文^㊼的，也未嘗沒有。將來文言的位置也是這個樣子。

——蔡元培（採自蔡子民言行錄）

注釋與說明

㊸ 拉丁文 (Latin) 是古代拉丁民族所用的文字。直到十七世初期爲止，它實際

是全歐洲學術上及公文書上的公用文字。

②希臘文(Greek)

是古代希臘民族所用的文字。近代

的希臘文，語音上和形體變化上已比古希臘文簡單。

③日本明治天皇立於前清同治七年（一八

六八）當他在位的時候，竭力從事改革，一切模倣西洋，叫做明治維新的時代。

④擊壤集是宋朝邵

雍做的詩集。

⑤文字對偶好像一對對儀仗一般，叫做對仗。

⑥八分字體名，普通有兩種解說。一說

是「八分篆法，二分隸法」，那末是指一種介於篆隸之間的字體。又一說是「字形皆似八字勢」，那

末就是隸書的別名。這裏是用後說的。

⑦小篆是秦朝用的字體，相傳是李斯爲統一文字而作的，比

從前的大篆省略。

⑧石鼓文是唐朝發見的古代石鼓上的文字，就是周朝的大篆。

⑨鍾鼎文是古

銅器上所見的文字，字體也比小篆較古。

這一篇就是文中所謂說明的文字。它要說明的，就是「將來白話文一定佔優勝」一句話。這句

要說明的話叫做命題。凡說明文都有一個或幾個命題。說明的方法就是對於命題問著「爲什麼。」

這種「爲什麼」的回答叫做理由。試指出「將來白話文一定佔優勝」的幾個理由。

文法與修辭

對於文章本身，我們應當注意它的文法和修辭現象。文法和修辭是文字運用上

兩種不同的方式：前者是經常的規律；後者是權宜的手段。如文字的經常配合，便是前者的現象；如講究通俗所謂「六何」等等，隨在權宜，不一定依照規律的，便是後者的現象。「六何」是對於一篇文章所可發生的六個問題：

(一) 爲什麼做這文？

(二) 在這文中說什麼？

(三) 誰在做這文？

(四) 在什麼地方做這文？

(五) 在什麼時候做這文？

(六) 怎樣做這文？

像這課裏所謂「用今人的話來傳達今人的意思」，便是第五個問題一個必然的答案。省得「費一番繙譯的工夫」，就是所以有這答案的一個理由。

二 讀書的「四到」

我們小的時候讀書，差不多每個小孩都有一條書簽，[⊙]上面寫十個字，這十個字最普遍的就是：「讀書三到：眼到，口到，心到。」現在這種書簽雖不用，三到的讀書法却依然存在。不過我以為讀書三到是不夠的；須有四到，是「眼到，口到，心到，手到。」

「眼到」是要個個字認得，不可隨便放過。我們讀中國書時，對於每個字的一筆一畫都不讓他輕易逃過。讀外國書要把 A, B, C, D……等字母弄得清清楚楚。如有人繙譯英文，把 *port* 看作 *pork*，把 *oats* 看作 *oaks*，於是葡萄酒一變而為豬肉，小草變成大樹了。說起這種例子很多，這都是眼睛不精細的結果。書是文字做成的，不肯仔細認字，就不必讀書。

「口到」是一句一句要念出來。前人說口到是要念到能夠背誦，我們現在

雖不必提倡背書，但有幾類的書，仍舊有熟讀的必要，如心愛的詩歌，精采的文章，熟讀之後，於自己的作品上纔有良好的影響。此外的書雖不念熟，也要一句一句的念出。念書的功用，能使我們格外明瞭每一句的構造和句中各部份的關係。往往一遍念不通，要念兩遍以上纔能明白。

「心到」是用心探求每章每句每字的意義爲何，但是用心不是叫人枯坐冥想，是要靠着外面的設備及思想的方法的幫助。要做到這一點，須要有幾個條件。

(一)字典、辭典、參考書等等工具要完備。這幾樣工具雖不能辦到，也當到圖書館去看。我個人的意見，是奉勸大家當衣服、賣田地，至少要置備一點好的工具。比如買一本好的字典，就勝於請幾個先生。這種先生終身跟着你，終身受用不盡。

(二)要作文法上的分析。能作文法上的分析，才懂得文法的構造。

(二)有時要比較參考，有時要融會貫通，方能了解，不可但看字面。一個字往往有許多意義。某一字在某一句究竟要用第幾個意義，就非比較上下文或貫串全篇不能懂了。

宋儒張載^④說，「讀書先要會疑，於不疑處有疑，方是進矣。」又說，「在可疑而不疑者，不曾學，學則須疑。」又說，「學貴心悟，守舊無功。」宋儒程頤^⑤說，「學原於思。」這樣看起來，讀書要求心到，不怕疑難，只怕沒有疑難。工具要完備，思想要精密，就是了。

現在要說「手到。」手到就是要勞動你的貴手。讀書單靠眼到、口到、心到，還不夠的，必須還得自己動動手，纔有所得，例如：(一)標點分段；(二)翻查字典及參考書；(三)做讀書札記。札記又可分爲四類：一是抄錄備忘，二是作提要，三是自己記錄心得。張載說，「心中苟有所聞，即便劄記，不^⑥則還塞之矣。」四是參考諸書作有系統的著作。

我常說，「發表是吸收智識的絕妙方法。」吸收進來的智識，無論是看書來的，是聽講來的，都只是模糊零碎，算不得自己的東西。自己必須做一番功夫，重新組織過，申敘過，用自己的語言記述過，那種智識就屬自己的了。所以又可以說，手到就是心到的法門。

至於動手標點，動手翻字典，動手查書，都是緊要的讀書祕訣，諸君千萬不要輕輕放過。內中以自己動手翻書一項尤爲緊要。我們可以說，沒有動手不勤快而不能讀書的，沒有手不到而成學者的。

——胡適（採自平民半月刊）

注釋與說明

①書簽^{△△}是從前小孩念書時用來記遍數的一種紙摺條兒。普通，上面寫着十個字，夾在書葉裏，讀完一遍，抽出一個字，等到一簽抽完，就是讀過十遍了。

②辭典^{△△}是解釋連成的名詞或

成語的，與解釋單字的字典不同，例如辭源，中國人名大辭典，教育辭典等。

③工具^{△△}是做工用的器具。

預備讀書時查檢及參考用的，叫做「工具書」或就叫「工具」。

④張載^{△△}北宋郿（陝西郿縣）人，

神宗時（一〇六八——八五）爲崇文校書，後退居南山下教授諸生，著有東銘、西銘、正蒙諸書，世稱橫渠先生。

⑤程頤，北宋洛陽人。他的學說以窮理爲主，著有易傳及春秋傳等，時號伊川先生。

⑥同

「否」(「又」)

命題裏面的名詞，有時不能一看便明白，所以先須有個解釋。解釋就是問著「是什麼」。試指

出「眼到」、「口到」、「心到」、「手到」四個名詞的解釋。試各舉出十件事情的名字，各用一句

或兩三句話加以解釋。這篇文裏有幾個命題？每個命題有幾個理由？試用一個簡單的表式畫出來。

文法與修辭 文法的分析——文法常將字句來分析，看什麼字在句中擔負什麼職務；擺在什

麼位置。例如

我們讀中國書

這句話，我們把它分析起來，便可知道：(1)「我們」兩個字擔負一種職務，做「讀」的主動，擺在最先；(2)「讀」一個字也擔負一種職務，表示「我們」的動作，擺在「我們」之後；(3)「中國書」三個字也是擔負一種職務，表示「讀」的目的物，擺在「讀」之後。像這樣的分析，就叫做文法的

分析(4)分析之後，我們便能知道擔負各種職務的各個成分——如「我們」「讀」「中國書」——怎樣構造△一個句子。(5)所以能作文法上的分析，便能懂得文法的構造；也是「能作文法上的分析，纔能懂得文法的構造。」

(1)宋儒張載說，「讀書先要會疑，於不疑處有疑，方是進矣。」

(2)張載又說，「在可疑而無疑者，不會學，學則須疑。」

(3)張載又說，「學貴心悟，守舊無功。」

(4)宋儒程頤說，「學原於思。」

(5)張載說，「心中苟有所聞，即便割記，不則還塞之矣。」

這類引用別人說話的文辭，在修辭學上叫作引用辭格；引用別人的話來補助或代替自己的話。所引用的話，都要用引號（「」或『』）鈎出它的起訖。試指明這一課裏，此外還有什麼引用辭格。

三 洪水的故事

耶和華[⊖]見人在地上罪惡很大，終日所思想的都是惡，耶和華就後悔造人在地上，心中憂傷。

耶和華說，「我要將所造的人，和走獸，並昆虫，以及空中的飛鳥，都從地上除滅，因為我造他們後悔了。」惟有挪亞[⊖]在耶和華眼前蒙恩。

耶和華對挪亞說，「你和你的全家都要進入方舟；因為在這世代中，我見你在我面前是義人。凡潔淨的畜類，你要帶七公七母，不潔淨的畜類，你要帶一公一母，空中的飛鳥，你要帶七公七母，可以留種，活在全地上。因為再過七天，我要降雨在地上四十晝夜，把我所造的各種活物都從地上除滅。」挪亞就遵着耶和華所吩咐的行了。

當洪水氾濫的時候，挪亞是整六百歲。挪亞就同他的妻和兒子兒婦都進入

方舟，躲避洪水。潔淨的畜類和不潔淨的畜類，飛鳥，並地上一切的昆虫，都是一對的，有公有母，到挪亞那裏，進入方舟，正如上帝所吩咐挪亞的。過了那七天，洪水氾濫在地上。當挪亞六百歲二月十七那一天，大淵的深源都裂開了，天上的窗戶也敞開了。四十晝夜降大雨在地上。

……洪水氾濫在地上四十天，水往上長，把方舟從地上漂起。……方舟在水面上漂來漂去。水勢在地上極其浩大，天下的高山都淹沒了。……凡在地上有血肉的動物——就是飛鳥、牲畜、走獸和爬在地上的昆虫——以及所有的人，都死了。凡在旱地上，鼻孔有氣息的生靈都死了。凡地上各類的活物，連人帶牲畜、昆虫，以及空中的飛鳥，都從地上除滅了，只留下挪亞和那些與他同在方舟裏的。水勢浩大，在地上共一百五十天。

上帝紀念挪亞，和挪亞方舟裏的一切走獸牲畜。上帝叫風吹地，水勢漸落。淵源和天上的窗戶都閉塞了，天上的大雨也止住了。水從地上漸退。過了一百五十

天，水就漸消。七月十七日，方舟停在亞拉臘山[㊟]上，水又漸消。到十月初一日，山頂都現出了。

過了四十天，挪亞開了方舟的窗戶，放出一隻烏鴉去。那烏鴉飛來飛去，直到地上的水都乾了。他又放出一隻鴿子去，要看看水從地上退了沒有。但徧地上都是水，鴿子找不着落脚之地，就回到方舟。挪亞那裏，挪亞伸手把鴿子接進方舟來。他又等了七天，再把鴿子從方舟放出去。到了晚上，鴿子回到他那裏，嘴裏銜着一個新擰下來的橄欖葉子。挪亞就知道地上的水退了。地又等了七天，放出鴿子去，鴿子就不再回來了。

到挪亞六百零一歲，正月初一日，地上的水都乾了。挪亞撤去方舟的蓋觀看，便見地面上乾了。到了二月二十七日，地就都乾了。上帝對挪亞說，「你和你的妻子、兒子、兒婦，都可以出方舟。在你那裏凡有血肉的活物——就是飛鳥、牲畜和一切爬在地上的昆虫——都要帶出來，叫他在地上多多滋生，大大興旺。」於是，挪

亞和他的妻子、兒子、兒婦都出來了。一切走獸、昆蟲、飛鳥和地上所有的動物，各從其類，也都出了方舟。

——採自舊約創世記（白話譯本）

注釋與說明

① 耶和華 (Jehovah)，希伯來語「上帝」的意思。

② 挪亞 (Noah)，是人類始

祖亞當 (Adam) 第十世的後裔。

③ 亞拉臘山 (Ararat)，在小亞細亞之東。

這一課和下面一課是白話和文言的對照。因為譯的人未能十分精確，所以不能字字句句都完全相當，但也可以找出一部份的字句是差不多完全相當的，例如：——

（白話）一公一母。

（文言）牝牡各一。

（白話）方舟在水面上漂來漂去。

（文言）舟沿泝於水面。

（白話）方舟停在亞拉臘山上。

(文言)舟止於亞拉臘山。

有些字是文言和白話各別的，就是只有文言獨用而白話裏不用的，如「牖」(窗)、「啓」(開)、「涸」(乾)等。有些字雖相同，文言裏可以單用，白話裏卻要和另外的字連起來用，例如文言「畜中潔者」白話「潔淨的畜類」；文言「以避洪水」白話「躲避洪水」；文言「挪亞撤舟蓋」白話「挪亞撤去方舟的蓋」。

文法與修辭 在文言或白話的句子中間擔負各種職務的各個成分，文法上叫做詞。詞的種類，叫做詞類。

詞一共有九類。

像這課裏的「天」「地」「人」「雨」「水」「山」「淵」「書」「夜」「烏鴉」「鴿子」「家」「舟」「脚」「嘴」「妻子」「兒子」等，用做事物的名稱的，叫做名詞。「挪亞」「亞拉臘山」等，也是用做事物的名稱的，也是名詞。

名詞不難懂，但有兩點要注意：第一，名詞是就文字說的，不是就事物說的，如「山」字是名詞，「山」

這一種物卻不能說是名詞；第二，名詞的個數是照名稱的個數的，不是照字數算的，如「天」「地」「人」等各用一個字做一個名詞，「烏鴉」「鴿子」等各用兩個字做一個名詞，上課裏的「中國書」「參考書」等各用三個字做一個名詞，「亞拉臘山」用四個字做一個名詞。

文言裏單用一個字的名詞，白話裏往往添上一個別的字，把它造成兩個字的名詞，例如（文言）「妻」——「妻子」（白話）「妻」——「妻子」（文言）「子」——「兒子」（文言）「媳」——「媳婦」（白話）「媳婦」。這是文言和白話不同的極重要的一點，文法上叫做「詞的不同」。白話裏常用多音節的語詞，如以上所舉的便是例。因為這種多音節的語詞，寫起來雖則費事些，說起來卻是省事些，明白些。例如單說一個「兒」，別人也許不能懂，說「兒子」就懂了；不懂時，勢必要補說一句，是「兒子的」，「兒」那邊不是直捷說兩個字的「兒子」省事些？

四 同上文言

耶和華鑒觀世人，作惡貫盈，心所圖維，恆懷惡念。於是耶和華既造世人，旋有

悔心，愀然憂之。

耶和華曰，「我將以我所造之人，以及牲畜、昆虫、飛鳥，翦滅於地，蓋此雖由我作，我則悔焉。」惟挪亞於耶和華前得佔恩寵。

耶和華謂挪亞曰，「我鑒觀斯世，惟汝爲義。爾率眷屬，以登方舟。畜中潔者，取牝牡七，不潔者，取牝牡二，飛鳥亦取雌雄七，以存其種於世。越七日，吾降霖雨，他浹四旬，晝夜不絕。凡所造之生物盡滅於地。」挪亞悉循耶和華命。

當洪水淹地時，挪亞適六百歲，卽與其妻、子及媳俱登方舟，以避洪水。潔畜與不潔畜、禽鳥以及昆虫，悉以類至，牝牡各一，隨挪亞而登舟，以遵上帝命。七日後，洪水氾濫於天下。適挪亞六百歲，二月十七日。巨淵出其泉，穹蒼破其隙，霖雨四旬，晝夜不息。

……洪水氾濫及至四旬，水勢洶湧，舟浮於地。水愈橫溢，舟沿泝於水面。橫流益甚，天下高山爲之湮沒。……昆虫、禽獸、六畜與人，以及生物動於地者，俱已沉沒。

凡在陸地有鼻可通呼吸者，咸就死亡。在地民族，及各生物、昆虫、六畜、飛鳥，一切翦滅。獨挪亞與在舟者得存。水溢於地，歷一百五十日。

上帝眷念挪亞，以及在舟之百獸、六畜，令風吹地，水勢漸平。淵塞其泉，天彌其隙，霖雨以止。時，水漸退漸殺，歷一百五十日而始消。七月十七日，舟止於亞拉臘山，水復漸退。逮十月朔，山巔始見。

越至四旬，挪亞啓舟之牖，以放鴉出。鴉翱翔往來，待水涸焉。又放鴿出，欲試其水退與否。地尚有餘水，鴿無能駐足，仍返其舟。挪亞遂接之使入。待至次日，復放鴿出。其鴿暮歸，口啣橄欖新葉。由是挪亞知水退矣。更待七日，放鴿，鴿不復返。

及挪亞六百有一歲，正月朔，地水盡涸。挪亞遂撤舟蓋，見土壤已燥。二月二十七日，地已燥。

上帝命挪亞曰：「爾與若妻、若子、若媳，宜出方舟。禽鳥、六畜、昆虫、生物，皆可挈之以出，使孳生產育，繁衍於地。挪亞乃與妻子暨媳俱出。禽獸、昆虫，各隨其類，咸出

方舟。

——同上文言譯

注釋與說明

○試從第三課裏尋出和下列各詞相當的字眼：

——(1)「圖維」、「翦滅」、「眷

屬，「循，「命，「湮沒，「山巔，「翱翔往來，「駐足，「暮，「返，「朔，「若妻，「挈，「繁衍，「(2)「蓋，「斯，「越，「盡，「俱，「與，「悉」(「悉以類至」句內)「者」(「有鼻可通呼吸者」句內)「咸，「復，「逮，「矣。」

○試作下列各詞的白話解釋(可查字典)——(1)「鑒觀，「貫盈，「懷，「愀然，「率，「霖雨，「浹，「溢，「歷，「彌，「隙，「(2)「所，「恆，「旋，「焉，「我則悔焉」及「待水涸焉」句內)「其」(「以存其種」及「其鴿暮歸」句內)「適，「以」(「以避洪水」及「霖雨以止」句內)「遂。」

文法與修辭

文法裏還有一類詞，例如

耶和華謂挪亞曰，「我鑒觀斯世，唯汝為義，爾率眷屬，以登方舟……越七日，吾降霖雨，必浹四旬，晝夜不絕……」像這句裏的「我」「汝」「爾」「吾」等字，用來代替名詞的，叫做代名詞。「我」「吾」

都是代替名詞「耶和華」；「汝」「爾」都是代替名詞「挪亞」。

代名詞是白話裏簡單的多，例如這課文言裏代「耶和華」的有「我」「吾」兩個詞，上課裏就只有有一個「我」；這課裏代「挪亞」的也有「汝」「爾」兩個詞，而上課裏也只有有一個「你」。

這一課和上一課裏，都有一種特殊的修辭現象。我們試看上一課：

(1)「凡在地球上血肉的動物——就是飛鳥，牲畜，走獸，和爬在地上的昆蟲——及所有的人都死了。」

(2)「凡在旱地上鼻孔有氣息的生靈都死了。」

(3)「凡地上各類的活物，連人帶牲畜，昆蟲，以及空中的飛鳥，都從地上除滅了。」

等三句，和這一課：

(1)「昆蟲，禽獸，六畜與人，以及生物動於地者，俱已沉沒。」

(2)「凡在陸地上有鼻可通呼吸者，咸就死亡。」

(3)「在地民族，及各生物，昆蟲，六畜，飛鳥，一切剪滅。」

等三句，字句雖則略有不同，意思差不多是一樣的。一樣的意思，爲什麼用了大同小異的字句，反復說了幾遍呢？無非爲要表明作者把這件事看得很重大，或者銘感很深刻。——像這樣的反復辭句，修辭學裏叫做反復辭格。反復辭格的樣式很多，這不過是其中的一種。

五 爲學

天下事有難易乎？爲之，則難者亦易矣；不爲，則易者亦難矣。人之爲學有難易乎？學之，則難者亦易矣；不學，則易者亦難矣。

吾資之昏，不逮人也；吾材之庸，不逮人也；且且而學之，久而不怠焉，迄乎成，亦不知其昏與庸也。吾資之聰，倍人也；吾材之敏，倍人也；屏棄而不用，其昏與庸無以異也。然則昏庸聰敏之用，豈有常哉？

蜀之鄙○有二僧：其一貧，其一富。貧者語於富者曰：「吾欲之南海，○何如？」富者曰：「子何恃而往？」曰：「吾一瓶一鉢足矣。」富者曰：「吾數年來欲買舟○

而下，猶未能也。子何恃而往！越明年，貧者自南海還，以告富者，富者有慚色。西蜀之去南海，不知幾千里也，富僧不能至，而貧者至焉。人之立志，顧不如蜀鄙之僧哉！

是故聰與敏，可恃而不可恃也；自恃其聰與敏而不學，自敗者也。昏與庸，可限而不可限也；不自限其昏與庸而力學不倦，自立者也。

——採自彭端淑⑤的白鶴堂集

注釋與說明

①鄙——邊邑。

②南海，浙江東面小島普陀山之俗稱，相傳爲觀世音成佛之地。

③買舟——僱船。

④顧——反。

⑤彭端淑，清四川丹稜人，所作文詩，皆以質厚稱。

試將本篇第一、第二及第四段逐句分行寫出，你就可以看見第一課裏所謂「支配均齊」的一個例。指出文中意思相反的字眼，如「難」易。」寫出二十對也像這樣意思相反的字眼。將第三段譯做白話。

文法與修辭

字句裏還有一類詞，用來形容名詞或代名詞的，文法上叫做形容詞。例如

蜀之鄙，有二僧。

的「二」，是用來形容名詞「僧」的，

貧者語於富者○……

的「貧」「富」，是用來形容代名詞「者」的，這「二」「貧」「富」就都是形容詞。形容的作用是表明（名詞或代名詞所表示的）事物的數量、狀況、性質、地位等。例如

二僧 六歲 二十歲
——「二」「六」「二十」表數目。

貧者 富者
——「貧」「富」表狀況。

應用的科學 很好的白話詩
——表性質。

這種先生終身跟着你
——表地位。

第三段裏「貧」「富」所形容的「者」都是代替「僧」；「貧者」「富者」就等於「貧僧」「富僧」。像下面一句，「富僧不能至，而貧者至焉」，使用「者」和「僧」參用。

試指出下列幾句裏的名詞、代名詞、和形容詞：

(1) 白話派一定佔優勝。

(2) 書是文字做成的，不肯仔細認字，就不必讀書。

(3) 我們小的時候讀書，差不多每個小孩都有一條書籤。

(4) 淵塞其泉，天彌其隙，霖雨以止。

六 愚公移山

太形王屋二山，[⊖]方七百里，高萬仞，本在冀州[⊖]之南，河陽[⊖]之北。北山愚公者，年且九十，面山而居，懲[⊖]山北之塞，出入之迂也，聚室而謀曰：「吾與汝畢力平險，指通豫[⊖]南，達於漢陰，可乎？」雜[⊖]然相許。

其妻獻疑[⊕]曰：「以君之力，曾不能損魁文[⊖]之丘，如太形王屋何！且焉置土石？」雜曰：「投諸渤海[⊖]之尾，隱土[⊕]之北。」遂率子孫荷擔者三夫，叩石墾壤，箕畚運於渤海之尾。隣人京城氏之孀妻有遺男[⊕]，始齠，跳往助之。寒暑易節，始一返

焉。

河曲智叟笑而止之，曰：「甚矣，汝之不惠！以〔汝之〕殘年餘力，曾不能毀山之一毛，其如土石何！」北山愚公長息曰：「汝心之固，固不可徹，曾不若孀妻弱子。我雖死，有子存焉；子又生孫，孫又生子，子又有子，子又生孫，子孫無窮匱也；而山不加增，何苦而不平？」河曲智叟無以應。

——採自列子 湯問篇

注釋與說明

①太行當作太行主峯，在今山西晉城縣南。王屋山在今山西陽城縣西南。②冀

州，古九州之一，今河北山西兩省。③河陽，謂大河以南之地。④懲（イム）——苦。⑤古稱河南

之地爲豫州。⑥雜——僉。⑦獻疑，猶言致難。⑧魁文，小山名。⑨渤海，遼東半島及山東半島間

之內海。⑩隱士，傳說中之地名，在東北得州。⑪齒（イハ），男女易齒時的年齡。⑫惠——慧。⑬

毛——草木。⑭息——歎。⑮固執，一不通之意。⑯徹——通。⑰匱——盡。⑱列子作者列禦

寇，戰國初鄭人，其學本於黃帝老子，爲莊周所稱。

一個假設的故事裏顯然含有教訓的意味的，叫做寓言；這篇就是例。注意「北山愚公」與「河曲智叟」兩個名字；裏面包含什麼意思？試從前一課裏摘出幾句來代表這個故事的寓意。試將上課關於蜀鄙二僧的故事和這個故事比較一下，看裏面的意思相似否？

文法與修辭 文句裏還有一種成分，用來敘述事物的動作的，文法裏叫做動物。例如：

損魁文之丘

的「損」

投諸渤海之尾，隱土之北

的「投」

子又生，孫又生子

的「生」

我雖死……

的「死」都是敘述事物動作的詞，都是動詞。

還有一些不是敘述動作，只是表示存在或其他情狀的詞，文法上也算它們是動詞。例如：

……有子存焉[△]

的「有」和「存」等。

試就讀過的書裏舉出二十個動詞來。

七 孟子○舜發於畎畝章

孟子曰，「舜發於畎畝之中，^①傅說舉於版築之間，^②膠鬲舉於魚鹽之中，^③管夷吾舉於士，^④孫叔敖舉於海，^⑤百里奚舉於市。^⑥」

「故天將降大任於是人也，必先苦其心志，勞其筋骨，餓其體膚，空乏其身，行拂亂其所爲，^⑦所以動心忍性，曾^⑧益其所不能。」

「人恆過，然後能改。困於心，衡於慮，^⑨而後作。徵於色，^⑩發於聲，而後喻。入^⑪則無法家拂士，^⑫出^⑬則無敵國外患者，國恆亡。」

「然後知生於憂患，而死於安樂也。」

注釋與說明

○孟子名軻，戰國初鄒人，所著有孟子七篇。

○舜初耕於歷山，堯以帝位讓之。

○傳說（「廿」初爲泥水匠，殷高宗舉之以爲相，築牆以兩版相夾，置土其中，而以杵築之，故曰版築。

○膠鬲

（《左》）本販魚鹽，周文王舉爲臣。

○管夷吾即管仲，初被囚於獄，齊桓公舉爲相國，十即

獄官。

○孫叔敖耕於海濱，楚莊王舉之以爲令尹。

○百里奚亡虞歸秦，隱於都市，秦穆公任之以爲

相。

○所行不遂，而拂戾其所爲。

○增。

○衡橫也；言爲思慮所橫塞。

○徵驗見於顏色。

○入謂國內。

○拂通弼；拂士謂輔弼之士。

○出謂國外。

命題的證明有兩個方法：一是用實例來證，叫做例證；一是用理由來證，叫做推理。本篇用第一段的六個實例來證明第二段的命題，屬於前一方法；由第三段的理由得到第四段的結論，屬於後一方法。而第二段的命題又是最後一個命題的理由。覆讀第一第二兩課，看它用的是什麼方法？本篇的命題就是極明白的一個教訓。試用這點意思造出一個寓言。

文法與修辭 在這篇文章裏，我們又可以看出一種修辭現象——排比。凡是性質相似的事

象，都用了結構相似的句法把它們寫出來，排在一起，使成爲一種前後排比的現象。例如：

(1) 舜發於畎畝之中，

(2) 傅說舉於版築之間，

(3) 膠鬲舉於魚鹽之中，

(4) 管夷吾舉於士，

(5) 孫叔敖舉於海，

(6) 百里奚舉於市。

凡六排；

(1) 苦其心志，

(2) 勞其筋骨，

(3) 餓其體膚，

(4) 空乏其身，

(5) 行拂亂其所爲。

凡五排；

(1) 困於心，衡於慮，而後作。

(2) 徵於色，發於聲，而後喻。

及

(1) 入則無法家拂士，

(2) 出則無敵國外患……

各二排。二排是排比辭格中排數最少的一種形式；排數可以多到無限，但不能少過二排。因爲沒

有二數以上，無從排。

八 圖畫

吾人視覺之所得，皆面⊖也；賴膚覺⊖之助，而後見爲體。⊖建築雕刻，體面互

見之美術也。其有舍體而取面，而於面之中仍含有體之感覺者，爲圖畫。

體之感覺何自起？曰：起於遠近之比例，明暗之掩映。而人更益以繪影、寫光之法，而景狀益近於自然。

圖畫之內容！曰：人，曰：動物，曰：植物，曰：宮室，曰：山水，曰：宗教，曰：歷史，曰：風俗。既視建築雕刻爲繁複，而又含有音樂及詩歌之意味，故感人尤深。

圖畫之設色者，用水彩，中外所同也；而西人更有油畫，始於文藝中興時代之意大利，迄今盛行。其不設色者，曰：水墨，以墨筆爲濃淡之烘染者也；曰：白描，以細筆勾勒形廓者也。不設色之畫，其感人也，純以形式及筆勢；設色之畫，其感人也，於形式筆勢以外並用激刺。

中國畫家自臨摹舊作入手，西洋畫家自描寫實物入手。故中國之畫，自肖象而外，多以意構，雖名山水之圖，亦多以記憶所得者爲之。西人之畫，則人物必有概範，山水必有實景；雖理想派之作，亦先有所本，乃增損而潤色之。

中國之畫，與書法爲緣，而多含文學之趣味；西人之畫，與建築、雕刻爲緣，而佐以科學之觀察，哲學之思想。故中國之畫以氣韻勝，善畫者多工書而能詩；西人之畫以技能及義蘊勝，善畫者或兼建築圖畫二術，而圖畫之發達常與科學及哲學相隨焉。

中國之畫圖術，託始於虞夏，^㉑備於唐，^㉒而極盛於宋；^㉓其後爲之者較少，而名家亦復輩出。西洋之畫圖術，託始於希臘，^㉔發展於十四、十五世紀，^㉕極盛於十六世紀。^㉖近三世紀，則學校大備，畫人夥頤；^㉗而標新領異之才亦時出於其間焉。

——蔡元培（採自蔡子民言行錄）

注釋與說明 ①面——平面。 ②膚覺——觸覺。 ③體——立體。 ④文藝中興（Renaissance）

ance）或譯「文藝復興」，是說歐洲接着中古時代以後數百年間古代希臘羅馬文藝的復活。歷史家稱這段時期（特別是十四五世紀）爲「文藝中興時代」。油畫最初創始於法蘭德斯（Flanders），一四七三年頃，麥西拿（Antonello da Messina）傳入意大利，乃始盛行。⑤理想派（idealistic）

school) 是主張表現理想的美而反對摹倣自然的畫派，與「寫實派」(realistic school) 相對待。

④漢書刑法志：「蓋聞有虞氏之時，畫衣冠，異章服，以爲戮，而民弗犯。」左傳宣公五年：「昔夏之方有德也，遠方圖物。」杜預註：「圖畫山川奇異之物而獻之。」⑤鄭昶中國畫學全史（頁一二九——

一三〇）：「論唐代在我國繪畫史上之位置，實可稱爲中樞。蓋言人物畫，則能承先代之長而變化之；言山水畫，則能應當代之運而光大之；言花鳥畫，則能發萌孵化，爲後代培其元氣。凡我國各種重要之畫門，於唐代已皆哀然有集大成之勢。」⑥據歷代畫史彙傳及佩文齋書畫譜等書所載，宋代著名畫

家，數在千人以上，前後各代均無如此之盛。⑦據希臘古歌，詩人安那克里翁 (Anacreon, B.C. 56

3?—1478) 嘗請畫家爲其情人畫像，是爲西洋畫史上最古之記載。⑧此卽文藝中興時代。⑨此爲

意大利藝術之極盛時期；世界最著名之畫家，如文栖 (Leonardo da Vinci)，米極蘭基羅 (Michelangelo) 及拉斐爾 (Raphael) 等，均屬此時所產。⑩夥 (L'Xz) 頤 (i) 就是多的意思。「楚人謂多曰頤……頤者助聲之辭也。」(見史記陳涉世家注。)

說明的題目要是內容廣泛，便須從不止一個方面去說明。本篇七段，包含着七個小題目：(1)圖

畫之性質，(二)「體之感覺何自起」，(三)「圖畫之內容」及與建築雕刻之比較，(四)圖畫之種類，(五)中西畫法之比較，(六)中畫西畫性質之比較，(七)中西畫之起源及其發展。試就「飲食」、「衣服」、「房屋」、「街道」、「運動」、「衛生」、「遊戲」及其他類似的題目先做五六個小題目，然後各用很簡單的幾句話加以說明。

文法與修辭 試比較第六課裏的

(1) 北山愚公聚室而謀曰，「吾與汝畢力平險，指通豫南，達於漢陰，可乎？」(一)雜然相許。

(2) 其妻獻疑曰，「……且焉置土石？」(二)雜曰，「投諸渤海之尾，隱土之北。」

等問答句，和本課與第五課裏的

(3) 體之感覺何自起？(三)曰：起於遠近之比例，明暗之掩映。

(4) 天下事有難易乎？(四)爲之，則難者亦易矣；不爲，則易者亦難矣。

(5) 人之爲學有難易乎？(五)學之，則難者亦易矣；不學，則易者亦難矣。

等問答句，看有什麼不同的地方。

很顯明的不同：(1)(2)兩句問句是有疑而問的，是真問；(3)(4)(5)三句問句是無疑而問的，是假問。真問在求得別人的回答，如(一)(二)；假問在提出自己的回答，如(三)(四)(五)。凡是假問——就是假設的問句——修辭學裏都叫做設問辭格。

論說文裏的問句，大半是這種修辭上的設問辭格，不是真問句。

九 李龍眠畫羅漢記

李龍眠[⊖]畫羅漢渡江，凡十有八人，一角漫[⊖]滅，存十五人有半，及童子三人，凡未渡者五人。一人值壞紙，僅見腰足。一人戴笠，攜杖，衣袂[⊖]翩然[⊕]，若將渡而無意者。一人凝立[⊕]遠望，開口自語。一人踞[⊕]左足，蹲[⊕]右足，以手捧膝，作纏結狀；雙屢脫置足旁；迴顧微哂。一人坐岸上，以手踞地，伸足入水，如測淺深者。方渡者九人。一人以手揭[⊕]衣，一人左手策杖[⊕]，目皆下視，口吐[⊕]不合。一人脫衣，雙手捧之而函以首。一人前其杖，迴首視捧衣者。而童子首髮鬚鬢[⊕]，共舁[⊕]一人以渡，所舁者，

長眉覆頰，面怪偉，如秋潭老蛟。一人仰面視長眉者。一人貌亦老蒼，偃僂^㊸策杖，去岸無幾，若幸其將至者。一人附童子背；童子瞪目閉口，以手反負之，若重不能勝者。一人貌老過於偃僂者，右足登岸，左足在水，若起未能，而已渡者一人捉其右臂，作勢起之；老者努其喙^㊹，纈紋^㊺皆見。又一人已渡者，雙足尙跣^㊻，出其屨將納之；而仰視石壁，以一指探鼻孔，軒渠^㊼自得。

按羅漢於佛氏爲得道之稱，後世所傳高僧，猶云錫飛杯渡^㊽，今爲渡江艱辛乃爾，殊可怪也。推畫者之意，豈以佛氏之作、止、語、默皆與人同，而世之學佛者徒求卓詭^㊾變幻可善可愕之迹，故爲此圖以警發之歟？昔人謂太清樓^㊿所藏呂真人畫像儼若孔老^㊿，與他畫師作輕揚狀者不同，當卽此意。

——採自黃淳耀^㊿的陶菴集

注釋與說明

①李龍眠名公麟，字伯時，北宋畫家。初畫馬，後專畫佛，可追吳道子，尤以白描見長。

老年住在龍眠山，因號龍眠山人。

②漫——水浸壞。

③袂（一）——袖。

④翩然——風采不

俗。

⑤ 凝立

——呆立。

⑥ 踉

(ㄌㄨㄥˋ) —— 踉。

⑦ 蹲

—— 屈足。

⑧ 揭

(ㄐㄟˊ) —— 攝衣涉水。

⑨ 策杖 —— 扶杖。

⑩ 呿

(ㄎㄨˋ) —— 張口。

⑪ 髻

(ㄉㄨㄛˋ) —— 髻。

⑫ 髻

(ㄉㄨㄛˋ) —— 髮亂貌。

⑬ 昇

(ㄕㄨㄥ) —— 紋。

—— 抬。

⑭ 偃

(ㄩㄢˇ) —— 偃。

⑮ 偃

(ㄩㄢˇ) —— 偃。

⑯ 喙

(ㄏㄨㄟˋ) —— 口。

⑰ 纒

(ㄒㄩㄢˋ) —— 紋。

面上纒紋。

⑱ 跌

(ㄉㄨㄛˋ) —— 不著履以足親地。

⑲ 軒渠

—— 笑貌。

⑳ 佛教的傳說，說「有神僧飛

錫(杖)凌空而行」(高僧傳)。

又說晉朝有僧「乘一小杯以渡孟津，因號曰杯渡」(法苑珠林)。

卓詭 —— 特異。

㉑ 太清樓

宋朝宮裏藏書畫的地方。

㉒ 呂真人

名嵩，字洞賓，唐時河南人。世俗相傳，

說他得道成仙，故稱真人。

㉓ 孔老

孔子老子。

㉔ 黃淳耀

明嘉定人，字蘊生，號陶菴，詩古文卓然名家。

這篇的大部分(中段)是描寫。描寫就是文字的圖畫。學作文，從實物描寫學起最容易。試摹

做第四第五兩個羅漢的姿勢。

請你的同學做種種不同的姿勢，你試逐一描寫。各人找出一張人物畫來，試作短記一篇。

物畫來，試作短記一篇。

文法與修辭

我們前面已經學過四種詞類了，就是名詞，代名詞，形容詞，動詞，現在且看它們在

句中擔負了些什麼職務。第一，先看名詞和代名詞如

這一個標題裏的「李龍眠」和「羅漢」都是名詞而在句子裏的職務極不相同。「李龍眠」是表示畫的主體的，「羅漢」是表示畫這一種動作所射及的客體的。再如第三課裏

我見你在我面前是義人。

「我」和「你」都是代名詞，而在句子中的職務也極不相同。「我」也是表示動作「見」的主體的，「你」也是表示動作「見」所射及的客體的。文法上爲表明這種句中職務上的區別起見，就於成分的名稱「名詞」「代名詞」之外，另給它們兩個職務上的名稱：把做主體的，叫做主語；做客體的，叫做賓語。這樣，我們便可以說：名詞「李龍眠」和代名詞「我」都是主語；名詞「羅漢」和代名詞「你」都是賓語。名詞和代名詞都可以做主語和賓語。

第二，再看動詞^{△△}。如上舉兩例裏的「畫」和「見」都是在句中擔負一種說述主體做什麼或怎麼樣的職務，文法上也給它們一種職務上的名稱，叫做述語。「畫」是述語，「見」也是述語。凡是動詞都可以在句中做述語。

至於第三，形容詞往往用它附[△]添[△]加[△]在名詞或代名詞的上面，限制或修飾名詞或代名詞的意義。文法上也給它一種職務上的名稱，叫做附加語。如

李龍眠畫十八羅漢

「十八」這一個形容詞便是賓語「羅漢」的附加語。凡是形容詞都可以做主語和賓語的附加語。

試指出下列各句的主語，述語，賓語，和附加語：

(1) 一人戴笠攜杖。

(2) 一人伸足入水。

(3) 一人附童子背。

一〇 畫家

可惜我並非畫家。

不能將一枝毛筆，

寫出許多情景。——

兩個赤脚的小兒，

立在溪邊灘上，

打架完了，

還同築爛泥的小堰。

車外整天的秋雨，

靠窗望見許多圓笠，——

男的女的都在水田裏。

趕忙着分種碧綠的稻秧。⊖

小胡同口

放着一副菜擔，——

滿擔是青的紅的蘿蔔，

白的菜，紫的茄子，

賣菜的人立着慢慢的叫賣。

初寒的早晨，

馬路旁邊，靠着溝口，

一個黃衣服蓬頭的人，

坐着睡覺，——

屈了身子，幾乎疊作兩折。

看他背後的曲線，

歷歷的顯出生活的困倦。

這種種平凡的真實印象，

永久鮮明的留在心上，

可惜我並非畫家，
不能用這枝毛筆，
將他明白寫出。

——周作人（採自雪朝）

注釋與說明 ○作者自註以上兩節係夏間在日本日向道中所見。

今天讀的東西和以前讀的有點不同，看得出嗎？——在它是分行寫的。這樣分行寫的，就叫做詩；以前讀過的叫做散文。但是單單分行寫出，不一定就成詩；詩和散文有一點更重要的分別。就如這一首，除第一節和最後一節外，其餘也和李龍眠畫羅漢記一般，無非是所見的東西的描寫，——無非是文字的圖畫。但是畫羅漢記比如照相，將外面的東西一齊攝進，目的在使人明白認識那件東西；這一首詩的作者，卻只選擇他認為最有趣的或最有意義的幾件東西來描寫，使得讀者看見他描寫的東西就可曉得他當時心裏的樣子——就可曉得他當時的情趣。所以散文是外面的東西的描寫，詩是心裏面的情趣的描寫。前者叫做客觀的描寫，後者叫做主觀的描寫。怎樣是「有趣」？例如第四節裏

「青的紅的蘿蔔，白的菜，紫的茄子，」這些顏色併在一起，你看見覺得有趣。怎樣是「有意義」？例如第五節裏，「一個黃衣服蓬頭的人，」本來並不有趣，但是「看他背後的曲線，」卻含着「生活困倦」的意義。

現在且慢講意義。試就窗外所見的景物（倘如窗外看得見什麼景物的話，）選擇你最覺有趣的幾點，用一兩個句子寫出來，也許就會成功一首詩。

文法與修辭 文法上還有一種詞類，是副詞。例如

慢△慢△的叫賣

的「慢慢的，」用來形容動詞「叫賣，」

很△好的白話詩

的「很，」用來形容形容詞「好的」——這種形容動詞或形容詞的詞，文法上就叫做副詞。有時副詞之上，也還有別的詞來形容它。例如「慢慢的叫賣，」假如換作

十△分△慢△慢△的叫賣

那「十分」便是形容副詞「慢慢的」的。這種形容副詞的詞，文法上也叫做副詞。

因此文法上副詞的完全定義是：

凡是形容動詞、形容詞或別的副詞的，叫做副詞。

說是「別的副詞」，是因為一個副詞決不會形容自己這一個副詞的，例如「十分」決不會形容自己「十分」，而是形容的別一個副詞「慢慢的」。「十分」與「慢慢的」雖則詞類相同，其實個體不同，加上「別的」兩字，便可以表明這個體不同的一點。

一 雕刻

音樂、建築皆足以表示人生觀，而表示之最直接者為彫刻。彫刻者，以木、石、金、土之屬刻之，範之，為種種人物之形象者也。其所取材，率在歷史之事實，現今之風俗，即有推本神話、宗教者，亦猶是人生觀之代表云爾。

彫刻之術大別為二類。一淺彫、凸彫之屬，象不離璞， \ominus 僅以圻墀 \ominus 起伏之文

寫示之者也。如山東嘉祥之漢武梁祠畫象，及山西大同之北魏造象等屬之。一具體之造象，彫刻之工面面俱到者也。如商武乙爲偶人以像天神，秦始皇鑄金人十二，及後世一切神祠佛寺之象皆屬之。

彫刻之精者，一曰勻稱，各部分之長短肥瘠互相比例，不違天然之狀態也。二曰緻密，琢磨之工無懈可擊也。三曰渾成，無斧鑿痕也。四曰生動，儀態萬方，合於力學之公例，神情活現，合於心理學之公例也。

我國之以彫刻名者，爲晉之戴逵。嘗刻一佛像，自隱帳中，聽人臧否，隨而改之。如是者十年，厥工方就。然其象不傳。其後以塑象名者，唐有楊惠之，元有劉元。西方則古代希臘之彫刻優美絕倫，而十五世紀以來，意、法、德、英諸國亦復名家輩出。吾人試一遊巴黎之魯佛爾，及盧克遜堡博物院，則希臘及法國之彫刻術可略見一斑矣。

相傳越王句踐嘗以金鑄范蠡之象，是我國鑄造肖象之始。西方則自羅馬時

競尙彫鑄肖象，至今未沫；或以石，或以銅，無不面目逼真焉。

我國尙儀式，而西人尙自然，故我國造象自如來袒胸，觀音赤足，仍印度舊式外，鮮不具冠服者。西方則自希臘以來，喜爲偶像；其爲骨骼之修廣，筋肉之張弛，悉以解剖術爲準。作者固不能不先有所研究，觀者亦得爲練達身體之一助焉。

——蔡元培（採自蔡子民言行錄）

注釋與說明

①璞，原義是未雕的玉石，這裏汎作雕刻的原料解。

②圻（一フ）堦（兀正）

——線畫隆起之文。

③山東嘉祥縣武宅山古墓前有石室，四壁刻古帝王、忠臣、義士、孝子、賢婦畫像。

清黃易考知其爲漢從事武班之墓。

④在距平綏路大同站西二十里左雲縣雲崗堡之石窟寺中。

山爲巖，因巖鑄佛。佛高者六七十尺，並有裸體神女，振翻凌空，盡人工之能事。陳垣有大同武州石窟寺

記。⑤史記般本紀：「武乙無道，爲偶人，謂之天神，與之博。」

⑥史記秦始皇本紀：「收天下之兵，聚

之咸陽……鑄金人十二，重各千石。」

⑦魯佛爾（Louvain），本法國之故宮，現在改做博物院。

⑧盧

克遜堡（Luxembourg），巴黎著名的故宮，約當一六一六年時所造，今亦用作博物院。

⑨未沫——

未已。

試做圖畫一篇的例，替各段擬一小題目。

文法與修辭 文法上還有一種詞，叫作助詞。助詞自身沒有什麼十分確定的意義，只用來幫助。

詞句，表示說話時候的語氣態度。例如：

一曰勻稱，各部分之長、短、肥、瘠，潛互相比例，不違天然之狀態也。

二曰緻密，琢磨之工無懈可擊也。

三曰渾成，無斧鑿痕也。

四曰生動，儀態萬方，合於力學之公例，神情活現，合於心理學之公例也。

等「也」字，用在句末表示決定的語氣；

西方……競尙雕鑄肖像……或以石，或以銅，無不面目逼真焉。

觀者亦得爲練達身體之一助焉。

等「焉」字，也在句末表示決定的語氣；

天下事有難易乎？

人之爲學有難易乎？

等「乎」字，用在句末表示疑問的語氣；

人之立志，顧不如蜀鄙之僧哉！

的「哉」字，用在句末表示驚嘆的語氣——這些幫助語氣的詞，都是助詞。

助詞不限定用在句末，但我們現在且先記住這些用在句末的助詞。

（就讀過的書中舉出二三個助詞來（無論是文言白話的）。）

一一一 核舟

明人王叔遠能以徑寸之木爲宮室、器皿、人物，以至鳥獸、木石，罔不因勢象形，各具情態。嘗鑄核舟一，蓋大蘇[○]泛赤壁[○]云。

舟首尾長八分有奇，高可二黍[○]許。中軒敞者爲艙，簾篷覆之。旁開小窗，左右

各四。啓窗以觀，雕闌相望。閉之，則右刻「山高月小，水落石出」，^②左刻「清風徐來，水波不興」，^③石青糝之。

船頭坐三人，中峨冠而多髻者爲東坡，^④佛印^⑤居右，魯直^⑥居左。蘇黃共閱一手卷。東坡右手執卷端，左手撫魯直背。魯直左手執卷末，右手指卷如有所語。東坡現右足，魯直現左足；身各微側。其兩膝相比者，隱卷底衣褶中。佛印絕類彌勒，^⑦袒胸露乳，矯首昂視，神情與蘇、黃不屬。臥右膝，誦右臂支船，而豎其左膝；左臂掛念珠。——珠可歷歷數也。

舟尾橫臥一楫。楫左右，舟子各一人。居右者椎髻^⑧仰面，左手依一橫木，右手攀右趾，若嘯呼狀。居左者右手執蒲葵扇，左手撫爐，——爐上有壺；——其人視端容寂，若聽茶聲然。

船背稍夷，題名其上，文曰：「天啓壬戌^⑨ 秋日虞山^⑩ 王毅叔遠甫^⑪ 刻。」細若蚊足，鉤畫了了，其色墨；又用篆章一，文曰「初平山人」，其色丹。

通計一舟爲人五，爲窗八，爲簷篷，爲櫂，爲爐，爲壺，爲手卷，爲念珠，各一，對聯題名并篆文爲字共三十有四，而計其長曾不盈寸，蓋簡桃核修狹者爲之。嘻，技亦靈怪也哉！

——採自魏學泚的《陶茅簷集》

注釋與說明

○大蘇就是宋朝的蘇軾。因爲他是蘇洵的大兒子，所以當時人這樣稱他。他的弟弟蘇轍就叫小蘇，他們的父親叫老蘇。

○赤壁有三，皆在湖北境；其一在黃岡縣城外，就是蘇軾著名

的赤壁賦所記的。

○古人用黍接起來量長短，叫做「累黍」；二黍是兩顆黍粒尖對尖接起來的長

短。

④後赤壁賦中的句子。

⑤前赤壁賦中的句子。

⑥蘇軾別號東坡居士，後人就單稱他東坡。

⑦佛印名了元，是宋時金山寺的和尚，和東坡友善，赤壁賦中提及的「二客」一個就是他。

⑧魯直

是黃庭堅的號，也是當時和東坡同泛赤壁的。

⑨彌勒佛名，現在寺院大門口供的就是他。

⑩椎髻

是一種像椎子一般的簡便髻子。

⑪天啓是明熹宗的年號，壬戌是天啓二年（公元一六二二年）。

⑫廬山在江蘇常熟縣。

⑬甫是表字；連在名字後面時，就表示那是表字。

⑭魏學泚明嘉善人，父

大中忤魏忠賢死於獄，學泚亦哀毀死。

雕刻和圖畫雖然不同，記雕刻的文字和記圖畫的文字卻是一樣——同屬客觀的描寫。這篇和李龍眠畫羅漢記性質相同，好處就在它的明白如畫的描寫。讀這一類文字，須要能設想想像。就是閉着眼睛看東西；看見文字如真看見那幅畫或那個核舟一般。試和你的同學拿長紙一幅摹做東坡和魯直並坐的樣子。摹做佛印獨坐的樣子。

文法與修辭 還有一種詞，叫做嘆詞；也沒有一定的意義，只在句中做一種表情的聲音。例如
嘻，[△]技亦靈怪也哉！

的「嘻」及論語

噫，[△]天喪予，天喪予！

的「噫」韓愈師說

嗟乎，^{△△}師道之不傳也久矣！

的「嗟乎」等都是。

用這種嘆詞的句，其句末或嘆詞末必當用感嘆號（！），如上例。

一三 核工記

季弟獲桃墜一枚，長五分許，橫廣四分。全核向背皆山，山坳插一城，雉^①歷歷可數。城巔具層樓，樓門洞敞，中有人，類司更卒，執桴鼓，^②若寒凍不勝者。

枕山麓一寺，老松隱蔽三章。^③松下鑿雙戶，可開闔。戶內一僧，側首傾聽。戶虛掩，如應門，洞開，如延納狀，左右度之無不宜。松外東來一衲，^④負卷帙踉蹌^⑤行，若爲佛事夜歸者。對林一小陀，^⑥似聞足音僕僕前。

核側出浮屠^⑦七級，距灘半黍。近灘維一舟，篷窗短舷間，有客憑几假寐，形若漸寤然。舟尾一小童，擁爐噓火，蓋供客茗飲也。蟻舟處，當寺陰，高阜鐘閣踞焉。叩鐘者貌爽爽自得，睡足徐興乃爾。山頂月晦半規，雜疎星數點。下則波紋漲起，作潮來候。^⑧取詩「姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船」^⑨之句。

計人凡七：僧四，客一，童一，卒一。宮室器具凡九：城一，樓一，招提^①，一，浮屠^②，一，舟一，閣一，爐竈一，鐘，鼓各一。景凡七：山，水，林木，灘石，四，星，月，燈火，三。而人事如傳更，報曉，候門，夜歸，隱几，煎茶，統爲六，各殊致殊意，且并其愁苦，寒懼，凝思諸態，俱一一肖之。

——宋起鳳^③（採自虞初新志）

注釋與說明

①雉[△]是城上的短牆。

②桴[△]鼓就是打更的鼓。

③大樹一株叫一章[△]。

④衲[△]是僧

衣，因稱僧爲衲。

⑤跟[△]踏亂走貌。

⑥小陀[△]是小和尚。

⑦浮屠[△]是塔。

⑧候——情狀。

⑨這是唐朝

張繼的詩句。姑蘇卽蘇州，現在江蘇吳縣，寒山寺離蘇州城約十里。

⑩招提[△]是寺院。

⑪宋起鳳，號紫

庭，清初人。

這篇和前篇題材一樣，但寫法略有不同。前篇雖說那核舟「因勢象形，各具情態」；而文裏寫情態的地方，卻只有魯直的「右手指卷，如有所語」，佛印的「矯首昂視，神情與蘇黃不屬」，以及右邊舟子的「若嘯呼狀」；左邊舟子的「視端容寂，若聽茶聲然」四處，其餘大部份都是方位、形狀、顏色。

和姿勢的描寫。這篇說那桃墜「并其愁苦，寒懼、凝思諸態俱一一肖之。」文中確也能如此。你看他寫司更卒是「若寒凍不勝者。」寫戶內一僧是「側首傾聽。」寫叩鐘者是「貌爽爽自得。」尤其妙的寫那松外的一衲，不但說他會得「東來，」並還說他會得「負卷軼踰行，」彷彿那雕刻的人物是活的一般。這樣纔是真正的情態描寫。從方位、形狀、顏色、姿勢等的描寫到情態的描寫，是描寫文的第一進步。試就下列諸題之一作簡短的描寫：——（一）一隻飢餓的狗；（二）一個在路旁求乞的老人；（三）一個向母親要奶吃的嬰孩；（四）兩個送喪的人；（五）一個比球得勝回來的同學；（六）一個回答不出教員問話的學生；（七）一個口吃人的着急；（八）一個考試時被教員搜出書本的學生。

文法與修辭 九種詞類，到上課為止，已經說了七種，現在只剩下兩種了。

十一、十二兩課所說的兩種都是幫助語言情態的詞類，這剩下的兩種都是介紹連結字句的詞類。

一種是介詞；用來介紹名詞或代名詞，到動詞或形容詞上去。例如第十課這種平凡的真實印象，永久鮮明的留在心上。

的「在」介紹名詞「心上」到動詞「留」上去，表示「留」的地位。

可惜我並非畫家，不能將一枝毛筆寫出許多情景

的「將」介紹「一枝毛筆」到「寫出」上去，表示「寫出」的方法——這「在」和「將」都是介詞。

普通介詞都像以上所述，介紹名詞或代名詞到動詞或形容詞上去，而且位置都在所介紹名詞或代名詞的前面。但國文中有一個常用的介詞——就是白話中的「的」字或「底」字，文言中的「之」字——不是如此：不是用來介紹名詞或代名詞到動詞或形容詞上去，而是用來介紹名詞或代名詞到名詞或代名詞上去；不是位置在所介紹的名詞或代名詞的前面，而是位置在所介紹的名詞或代名詞的後面。例如上課

徑寸之木

介詞「之」是介紹「徑寸」到名詞「木」上去的，及本課

取詩「姑蘇城外寒山寺，夜半鐘聲到客船」之句

介詞「之」是介紹引號內用如名詞的兩句詩到名詞「句」上去的。

所以國文的介詞應該分爲兩種：一是前置介詞，如「在」如「將」；一是後置介詞，如「的」如「之」。而介詞的完全定義也就該說：

介紹名詞或代名詞到動詞形容詞或其他名詞或代名詞上去的，叫做介詞。

一四 觥戲記

有爲角觥之戲[⊖]者，設場於谿樹之下，羣聚觀焉。

初則累重案，一婦人仰臥其上，豎雙足，承八歲兒，反覆仆起，或鵠立合掌雙跪，又或兩肩接足，兒之足亦仰豎，伸縮自如。間又一足承兒，兒拳[⊖]如蓮花出水狀。其下則二男子，一婦，一女童，與一老婦，鳴金鼓，俚歌，雜俗曲和之。良久乃下。

又一婦登場如前臥，豎承一案，旋轉周四角，更反側背面承之。兒復立案上，拜起如前儀。兒下，則又承一木槌——槌長尺有半，徑半之——兩足圓轉，或豎拋之，

而復承之。

婦既罷，一男子登焉，足仍豎，承一梯，可五級。兒上之絕頂，復倒豎穿級而下。更移場他處，擇草淺平坡地，去石瓦。乃接木爲橋，距地八尺許，一男子履其上，傅粉墨，揮扇，雜歌笑，闊步坦坦，時或跳躍，後更舞大刀，回翔其上。

最後設軟索，高丈許，長倍之，女童履焉。手持一木竿，兩頭載石如持衡。行至索盡處，輒倒步。或偃臥，或一足立，或偃行，或負竿行，如擔，或時墜挂，復躍起。下鼓歌和之，說白俱有名目。爲時最久，可十許刻。

女下，婦索帕蒙雙目，爲瞽者，番躍而登，作盲狀，東西探步。時跌若墜，復搖晃似戰懼。久之乃已。仍持竿，石加重，蓋其衡也。

方登場時，觀者見其險，或爲股栗，毛髮豎，目眩暈，惴惴然唯恐其傾墜。視場上人，則皆暇整，從容而靜。蓋習之又久，乃至精熟。

注釋與說明 ①角觥本是兩個人角力的意思，這裏角觥戲是說賣藝人的獻技。 ②拳——拳

曲。 ③彭士望南昌人，字躬庵，明亡，與魏禧兄弟同隱，著有恥躬堂集。

前一課說松外衲「踉蹌行」，說小陀「僕僕前」，其實是假的；雕刻的人物並不會動。「行」和「前」不過形容他們的情態；他們的本身實在是不動的。這一篇才是真正動作的描寫。凡描寫動的東西，叫做動態描寫，描寫不動的東西，叫做靜態描寫。但動作和姿勢有分別：姿勢只有動作的樣子，而無實在的動作。本篇的「臥起」、「伸縮」、「仰豎」、「旋轉」、「拜起」、「跳躍」、「倒步」、「墜掛」、「躍起」、「探步」、「搖晃」、「傾墜」等，都是動作的描寫。第十三課中的「側首傾聽」、「憑几假寐」，第十二課中的「臥右膝，詘右臂支船，而豎其左膝」，及「右手執蒲葵扇，左手撫爐」，都是姿勢的描寫。寫出二十個描寫動作的字眼及二十個描寫姿勢的字眼。

文法與修辭 還有一種是連詞，用來連結詞和詞，句和句，表示它們之間聯絡的關係。例如
二男子，一婦，一女童，與一老婦，鳴金鼓，俚歌，雜俗曲和之。

兒上之絕頂，復倒豎穿級而下。

以上所說共計詞類九種。這九種詞類，在文法書上總名爲品詞。有時因爲行文方便，也總稱爲九品詞類。九品詞類在文法書中經常的順序如下：

- (1) 名詞
- (2) 代名詞
- (3) 動詞
- (4) 形容詞
- (5) 副詞
- (6) 介詞
- (7) 連詞
- (8) 助詞
- (9) 嘆詞

這種順序，當初原來只爲說明方便而設，並沒有什麼一定不可移易的根據（像本書以上幾課

的說明就不會完全採用這一種順序，不過從馬建忠的文通（中國第一部著名的文法書）出版以來，這已成爲文法界一定的習慣。學者最好能夠記住它。學者如嫌名詞長短不齊難記，不妨各摘頭一個字來，分作兩句讀，就是：名，代，動，形，副，介，連，助，嘆。以後凡連說幾種品詞，如沒有別的原因，都當依照這順序歷舉，使得看起來覺得有規則一點。

一五 觀車利尼馬戲記

意大利優人車利尼所演馬戲，頗著聞於外，嘗兩至上海，觀者豔稱焉。

丙午夏四月，余偶客於滬，適馬戲至，遂往觀之。戲所在虹口，結竹爲屋。市券入，見鐵檻車二，畜獅虎各三頭。虎猶可見之物，獅則不恆見——其首類犬，色黃微黑，毛蒙茸覆面，項以下毳毳披拂，後半全類牛，惟尾端稍大，蓋與圖畫相傳五色斑斕者殊不類，而矯捷神駿之概，足與虎埒。其右立大象二，不加維繫，以鼻取稻草，卷而上，舒而下，意若以爲玩然。象旁臥一牛，色黑白相間，背肉墳起，若負贅瘤，或曰產印

度，彼方之人所奉以爲神者也。稍進有大木匣，網以鐵絲，象大蛇三，圍皆尺許，盤互交結於其中，余畏腥，掩鼻而過。忽鳴聲嚶然，則數猿抱持戲於柙。柙旁有鳥二，長頸聳肩，兩其足而不翮，蓋駝鳥也。馬則或大或小，種類不一。

循覽甫周，聞鐘聲自內出，客皆進。進爲大圓廬，高約六丈，徑可十丈餘。中爲圈，徑四五丈，以木爲闕，開其後，爲人馬出入。闕之外，設椅爲客坐，分二等，闌之以布。又外累版，螺旋而上，迄乎廬之四周，客坐之下者也。

坐定樂作，八騎並出，男女各四人，循圈馳。復一女馳而出，衆馬皆視其馬首之東而東，西而西，或左旋，或右旋，忽而分，忽而合，磬控[⊖]縱送，盤折疾徐，莫不與樂聲相應和。樂止復作，一少女立高驄疾馳，距躍曲踊，作種種舞。時而若輕燕之兩翅掠，時而若商羊[⊖]之一足跳，時而若麗娟[⊖]之隨風舉，時而若綠珠[⊖]之從高墜，飄乎若飛仙，矯乎若游龍，迷離恍惚，渺乎其不可狀。則有曳廣帛，當馳道，馬出於帛之下，女騰於帛之上，輒爲誦工部[⊖]「穿花蛺蝶，點水蜻蜓」之句，猶未足喻其靈妙也。

則又有持竹圈闌其前，馬馳自若也；女騰圈而過，立馬背，馳自若也。嘻！神技矣哉！車利尼者，自牽兩馬小而駿，持長鞭左右磨，使之作人立，使之作狙伏，使之相對馳，相背馳，一前一却馳，參互交錯，無不中節。

演良久，乃驅象出，先舁大木桶，覆置於圈之中，曳象登其上。以鞭指揮，則昂其鼻，舉左右前後，足舒而向上；復以鸞鈴系兩足，樂作，則左右騰蹈，琅琅聲隨樂聲爲抑揚頓挫。曳而下，一象前行，一象聳身伏其背，蹣跚而入。象故龐然大，而態若穉，殊可愛玩。

最後開其前闕，數十人挽檻車進，則獅也。一人開檻之門，入而撫獅，獅張其口，其人以首探獅吻，獅呼呼作聲。撫弄已，取板作鴻溝^①之畫。揮一獅居檻之上，爲壁上觀，而使其二相對超躍。又取煙火燃置板上，獅怒，冒火衝擲愈益奮。火息而躍止，忽若破鉦擲地聲，乃獅吼也。戲於是畢。

余以未見虎戲爲不慊於心，有友語余，其演虎亦猶是云。

——閱萃祥⑦（採自新古文辭類纂）

注釋與說明

① 騁馬曰磬，止馬曰控。

② 商羊鳥名。一足，文身赤口，晝伏夜飛，聲如人嘯，將雨則

鳴。（見家語。）

③ 麗娟，漢武帝宮人。每歌，唱迴風之曲，庭中花皆翻落。帝嘗以衣帶縛麗娟之袂，閉於

重幕之中，恐隨風而出也。（見郭憲洞冥記。）

④ 綠珠，晉石崇愛妾。孫秀使人求之，不可得，矯詔收崇。

綠珠自投於樓下而死。（見晉書石崇傳。）

⑤ 唐詩人杜甫嘗爲檢討工部員外郎，故後世稱爲杜工

部。他的曲江詩有「穿花蛺蝶深深見，點水蜻蜓款款飛」之句。

⑥ 鴻溝，秦末楚漢分界處，卽今河南

賈魯河。普通以「若畫鴻溝」喻兩地隔絕。

⑦ 閱萃祥，清華亭人，工古文，兼習醫，光緒間，居上海十餘

年，此記卽其時所作。

這篇從第四段起是極活躍的動態描寫。

尋出文中描寫動作的字眼。

就下列諸題之一作短

記一篇——（一）猴子戲；（二）網球比賽；（三）籃球比賽；（四）足球比賽；（五）跳高；（六）撐篙跳；（七）擲

鐵球；（八）溜冰。

文法與修辭

試就下列七句，指出你所能分別的名詞，代名詞，動詞，形容詞，副詞，介詞，連詞，助詞，

嘆詞：

(1) 意大利優人，車利尼所演馬戲，頗著聞於外，嘗兩至上海，觀者豔稱焉。

(2) 其右立大象二，不加維繫，以鼻取稻草，卷而上，舒而下，意若以爲玩然。

(3) 象旁臥一牛，色黑白相間。

(4) 柙旁有鳥二，長頸聳肩，兩其足而不翮，蓋駝鳥也。

(5) 坐定樂作，八騎並出，男女各四人，循圈馳。

(6) 嘻！嘻！神技矣哉！

(7) 象故龐然大，而態若穉，殊可愛玩。

其實一切的字沒有不可歸入九品詞類裏面去，現在竟還剩下這些字——假如有剩下的話不能指明它們的詞類，可見單單知道這一點文法的知識還是不夠，我們還當進一步去研究。

一六 籃球比賽

……這一天上午，紹虞走來閒談，不知從什麼談到了午後的籃球比賽。他說，「今天這十個人是這裏最好的兩組，在福州地方，他們是常勝軍。」我的心動了一動，但是在後就淡忘了。……午後已經四點多了，蠟粉牆上映着淡淡的斜方的日影，略有風聲水聲發於江上。無意中聽得樓下有細碎的鞋底擦着沙地的聲音了，中間偶而夾着輕鬆而短促的一聲「蓬」。這個把我的淡忘的印象喚回來了，心想：「這是最好的兩組，是常勝軍，何不看一看呢。」便站起來，走向窗前，倚着闌干……

這球場是經行慣的，沿着場的方框疎疎密密站着些旁觀者，這也是以前在別處見慣了而不足為奇的。可是這兩組這十個人的活動，卻把我的心神攝住了。他們的身體這樣地輕，腿這樣地健，纔奔向這一角，剎那間已趕到那一角了，正同於絕頂機敏的獵犬。他們的四肢百骸又這樣地柔軟，後彎着身軀會得接球，會得送球，橫折着腰肢會得受球，會得發球，要取這球時，躍起來，衝前去，便奪得了；要讓

這球時，閃過點，蹲下點，——甚至故意跌到在地上——便避開了。他們兩方面各有熟習的陣勢：球在某人手中，第二個人早已跑到適當的地位等着，似乎料得定他手中的球將怎樣拋出來而且一定拋得怎麼遠。同時預備接第二個人的球的第三個人，也就跑到另一個適當的地位，預備接到了球，便投入那高高挂着的籃。在敵的一面，那就一個人貼近正拿着球的，極敏捷極警覺地想法奪取那手中的球，又一人監守着預備接球的第二個人，似乎他能確斷所站的是個更爲適當的地位，那球過來時一定落在自己的手中，又一定送到同伴的手中——他的眼光早已射到站在遠處的可把球付與的同伴了。而他的幾個同伴正就散開在幾個適當的地位等着。這些僅是一瞬間的形勢而已，而且敘述得太粗疏了，實際決不止這麼一點。只等球一脫手，局面便全變了。主客之勢，⊖犄角之形，⊕身體活動的姿態，沒有一樣不是新的。那球騰擲不歇，場上便刻刻呈現新的局面。

「擦擦」的脚步聲是場上的音樂，節奏有徐有疾，卻總帶着輕快的情調，皮

球着地或者與人的肢體擊撞時，發出空洞的音響，彷彿點着板眼。

我對着這一場力的活劇，活動的表現，一點思想都不起，僅有一種感覺，略如以下的情形，我感覺這十個人如涌而來如涌而往，竟同潮水那麼偉大。皮球的一回拋出，身體的一回運動，完全與各個人相爲呼應，正如潮水的一波一浪，與全潮水的呼吸融合着一樣。他們這樣的無心，什麼勝利，榮譽，貪婪，欺詐的心都沒有，簡直可以說他們沒有各自的；他們的心已融和爲一個了！他們又這樣的雄健，什麼困疲，傷殘，痛楚的顧慮都沒有，簡直可以說他們沒有各自的身體；他們的身體也已融和爲一個了，他們就是力！他們就是活動……

——葉紹鈞（採自劍鞘）

注釋與說明 ①作者自註：「我們走到一處地方，聽人說這是從前某人的遺跡，或者說有名的

某某事件就發生在這地方的，於是心不由得動一動。這裏所說『動一動』正與相像。」 ②兩軍交

戰時，守者爲主[△]攻者爲客[△]。 ③將軍陣分爲兩翼以待敵人，叫做犄（4.1）角[△]。左傳襄公十四年：「譬

如捕鹿，晉人角之，諸戎犄之。」注：「角之，執其角也；犄之，持其足也。」^④作者自註：「我們躺在牀上半醒

的時候，身旁的物象音響都能夠感知，可是不能夠對於那些加以思索，這可比說這裏所說的感覺。」

動作的描寫可依深淺的程度分爲兩種：一是動作的記述，就是單把動作的名字記下來；二是動作的形容，就是不但記下動作的名字，而且寫出動作的性質。例如「躍起來」、「衝前去」、「閃過點」、「蹲下來」以及「卷而上」、「舒而下」、「聲控縱送」、「距躍曲踊」都是動作的記述；「如涌而來，如涌而往」、「相爲呼應」、「融和爲一」以及「飄乎若飛仙，矯乎若遊龍」都是動作的形容。形容不是寫物，是寫自己的「感覺」，已從客觀的描寫進爲主觀的描寫，所以像現在這篇散文，裏面是含有詩意的。

文法與修辭

道課裏

……中間偶而夾着輕鬆而短促的一聲「蓬」，

「擦擦」的腳步聲是場上的音樂，

「蓬」和「擦擦」都是修辭學裏的摹聲辭格。

摹聲辭格是直接用字音去摹寫物聲，對於字，只顧音，不顧形，也不顧義。這是文字的一種特殊用法，在文言裏也很多。例如：

車轆^{△△}馬蕭蕭^{△△}，行人弓箭各在腰。耶娘妻子走相送，塵埃不見咸陽橋。（杜甫兵車行）

試用摹聲辭描摹：（1）開關課室門；（2）用鋼筆寫字；（3）打上課鐘。

舉得出幾個成例嗎？

一七 西窗晚望

晚霞飛，西窗外；

窗外家家種青菜。

天上紅，地下綠；

夕陽落在黃茆屋。

屋頂的炊煙——

絲絲，裊裊，團團，片片——

直上接青天。

天邊歸鳥陣陣旋，

肅肅⊖飛過屋山巔，

落影紛紛滿眼前。

抬頭紅日沒，

新月一鈎出；

鈎着樹梢頭，

樹下烟流像水流。

菜田一半被烟漫，

樹影也像煙那麼淡。

我也無心看，

下樓吃晚飯。

再上樓來月已暗，

滿天但有那繁星爛！

——佚名。

注釋與說明 ① 肅[△]疾[△]貌。

人物有靜態和動態的分別，景物也有靜態和動態的分別。前面那首畫家的詩，是景物的靜態描寫，這一首詩是景物的動態描寫。試寫出第一第二兩行末了一字的注音字母，你必定發見他們的底下一個字母是相同的。你總記得，這底下一個字母是叫做韻母。凡韻母相同的字，叫做同韻字。凡詩裏連接兩行或隔着一行末了一字同韻的，就是有韻詩。我們從前的舊詩，普通都是有韻的。白話的新詩有的有韻（如這首），有的沒有韻（如畫家）。

這首詩有幾個不同的韻？

文法與修辭 兩個同一的字重疊在一起的，修辭學上叫做疊字。疊字是反復辭格的一體，在詩歌詞曲中用的很多。例如這課裏：

屋頂的炊烟——

絲絲，裊裊，團團，片片——

直上接青天。

天邊歸鳥陣陣旋，

肅肅飛過屋山巔，

落影紛紛滿眼前。

這幾行裏所見的便是例。

這幾行裏都用聲音繁複字面繁複的疊字體，來描寫事物的繁複，是疊字體一種極自然的用法。

一八 東行隨感錄

第一日，泊萬縣，便是舊曆中秋日。萬縣那地方，烏合蜂屯的各種軍隊很多。上岸異常危險，我便不上岸。對着這空江夜月，異常清爽；若不是艙位的狹窄汗垢人聲的擾攘喧嘩，便真是佳境了。第二日，經過有名的三峽，抵宜昌，風景之美，真不能用文字言語形容，人說山水之美如畫，像這樣峰奇勢詭，移步換形，便畫也畫不出。

忠州石堡寨，一層層堆上高峰，很可觀。再下過夔州，昭烈廟在山半，即是白帝城遺址。八陣圖在下面江中，水深輪疾看不見。夔府以下，遠遠便見了夔門，兩面山脚伸入水中，江面極窄，遂入了夔峽，灩澦堆便在前面。北岸有羊腸細路一條，異常危險，乃是拉上水船的縴路，從前還沒有，是鮑超出鉅金雇人鑿的。船行數十分鐘，過了夔峽，山勢稍開，頃刻過了巫山縣，入巫峽了。夔峽三十里，巫峽一百二十五里，都是高峰刺天，崖壁並無大樹，全露石骨，現出蒼翠如玉的顏色；或是苔蘚蒙茸，萬丈青綠，中間夾雜着黃銅色的石骨，不生寸草，日光映着，好

像黃金闕^⑤一般。山峯的形狀，千奇百怪，有筆管一般的尖峯；有圓椎形的，三稜形的；上豐下銳的，上懸下削的；扁形平頂如門扇的，如城闕的；總之不是我們平時懸想得。巫峽過去，叢樹中露出白色的小廟，門上有「玉皇觀」三字，那便是古代的黃陵廟。^⑥山上無數洞穴，有人在穴中建屋居住；此外草樹中的人家，豆人^⑦寸屋，隱現其間。有時兩山夾江，日光斜射，此岸山的陰影，遮着彼岸山的一部；船在中行，只覺得陰晴不定，變幻恍惚。峽裏風力猛利，吹人欲倒，呼呼的耳目閉塞，白浪激起數尺，全江震動。

我形容三峽，費了無數筆墨，還不能得其萬一。總之，夔峽很短，他的好處是深厚，是蒼秀；巴峽與巫峽略同，但江路回環，較覺變幻。此外經過諸峽，都不過數里。又過歸州^⑧的香溪，^⑨溪水淡綠色，一清澈底，傳說是漢代王嬙^⑩的生地。到了宜昌，山勢便盡了。

——李哲生（採自北京師範大學附屬中學選輯的國文讀本）

注釋與說明

① 萬縣在四川東部長江的西岸。

② 三峽長江經過四川湖北兩省交界處夾

在兩岸山間的三段之稱。最西的一段叫瞿塘峽（即夔峽），中間的叫巫峽，最東的叫西陵峽（即巴

峽）。從前許多詩人到過那裏的都有詩，所以有名。③ 宜昌縣名，在湖北境內西陵峽東口長江北岸。

④ 忠州現改忠縣，在萬縣上流長江西岸。石堡寨因山疊石而成，在忠州下流五十里，萬縣上流二十

里。⑤ 夔州舊府名，府治今改奉節縣，在萬縣下流長江北岸，地當三峽西口。⑥ 昭烈廟蜀漢先主劉

備之廟。⑦ 白帝城離奉節縣東十三里，爲川東名勝。其地初名魚復。東漢公孫述據此，見白龍出井中，

自號「白帝」，改稱魚復爲白帝城。劉備死於此。⑧ 八陣圖相傳爲蜀漢諸葛亮推演兵法所作。寰宇

記云：「聚細石爲之，各高五尺，廣十圍，凡六十四聚。」今又名八陣磧，在縣城東南魚腹浦中，已爲人散

亂，水涸始見形跡。⑨ 夔門即夔峽西口之稱，取義爲夔州之門戶。⑩ 灩澦堆爲一矗起江中之巨石，

江流至此，岸窄底深，漩渦急疾，號稱最險。⑪ 鮑超清奉節人，字春靈。洪楊之亂，超以哨官從曾國藩，轉

戰湖北，江西、安徽等省，世稱（霆軍）。⑫ 巫山縣在長江北岸，過此卽入湖北境。⑬ 關（〈 卍 〉）

古宮門外所作之樓觀，謂爲二臺於門外，作樓觀於上，中央闕而爲道，故謂之闕。⑭ 黃陵廟在宜昌縣

西黃牛峽，三國蜀漢建。

⑤由低處高望，人小如豆，故曰豆人。

⑥歸州，即秭歸縣，在宜昌上流北岸。

⑦香溪，在秭歸縣南，去江岸約五里，源出昭君村。

⑧王嬙（字一尤），即王昭君，漢元帝宮女，後以賜

匈奴呼韓邪單于。

景物不動，而描寫的人自己動，這就是遊記一類文字的性質。譬如在火車上，見窗外的山向後移動，其實是自己動，山並不動。我們讀這一類文字，也有如此的感覺。我們從這篇裏可以見出兩種不同的描寫法：其一叫做摹狀；其一就是形容。摹狀是使讀者直接看見所描寫的景物，他的作用直和圖畫一般；形容只寫出作者自己的感覺，而不能使讀者直接看見那景物。

摹狀例——

（一）高峯刺天，崖壁並無大樹，全露石骨，現出蒼翠如玉的顏色；或是苔蘚蒙茸，萬丈青綠，中間雜着黃銅色的石骨，不生寸草，日光映着，好像黃金闕一般。

（二）有時兩山夾江，日光斜射，此岸山的陰影，遮着彼岸山的一部。

形容的例——

(一) 一層層堆上高峯，很可觀。

(二) 北岸有羊腸細路一條，異常危險。

(三) 山峯的形狀，千奇百怪……不是我們平時懸想得。

(四) 夔峽很短，他的好處是深厚，是蒼秀，巴峽與巫峽略同，但江路回環，較覺變幻。

參看前面第十六課，我們知道描寫，有三種方法——

描寫

- ⊖ 記述——例如，一個女孩子有一張臉。
- ⊖ 摹狀——例如，她的臉是圓圓的，白裏泛紅的。
- ⊖ 形容——例如，她的臉很美麗。

文法與修辭 第九課裏曾經說到附加語，現在我們知道附加語共有兩種(1)如本課裏

烏合蜂屯的各種軍隊很多

這句話裏「烏合蜂屯的」這短語，是用來形容名詞「軍隊」的，用如形容詞，文法上叫做形容詞，附加語；(2)如這句話裏「很」這個詞，是用來形容形容詞「多」的，用如副詞，文法上叫做副詞，附加語。

語凡是附加語一定不出這兩種。

又我們倘把這句裏的述語和第九課裏所說的述語一比較，就可以知道述語也共有兩種。爲了分析方便起見，試把附加語都刪去，單剩下了，

軍隊多

這三字，這三字也自成句。這裏的「軍隊」一詞，雖然不像「李龍眠」那樣，是動作的主體，但也是這句句子的主體。文法上也可以叫他做主語。「多」也雖然是形容詞，不是動詞，但也是和那裏的「畫」一樣，對於主語而有所說述。文法上也可以叫他做述語。所以述語也共有兩種：(1)如

李龍眠畫羅漢

河曲智叟笑

那樣，用動詞做的述語；(2)如「軍隊多」這句裏的述語似的，用形容詞做的述語。凡是述語也一定不出這兩種。

試指出哪一個是形容詞附加語，哪一個是形容詞述語：

(1) 僧二

(2) 二僧

一九 水經注巫峽

自三峽七百里中，兩岸連山，略無闕處。重巖疊嶂，隱天蔽日，自非亭午^①夜分^②，不見曦月。

至於夏水襄陵^③，沿沂^④阻絕。或王命急宣，有時朝發白帝，暮到江陵^⑤。其間千二百里，雖乘奔^⑥御風，不似疾也。

春冬之時，則素湍淥潭，迴清倒影，絕巘多生怪柏，懸泉瀑布，飛漱其間，清榮峻茂，良多趣味。每至晴初霜旦，林寒澗肅，常有高猿長嘯，屬引^⑦淒異，空谷傳響，哀轉久絕。故漁者歌曰：「巴^⑧東三峽巫峽長，猿鳴三聲淚沾裳。」

——採自鄧道元^⑨的水經注。

注釋與說明

①亭午——正午。

②夜分——夜半。

③襄陵，謂水勢大。「襄」是「上」的意

思，謂水勢湧上山陵。

④順流而下曰沿，逆流而上曰溯。

⑤江陵，今縣名，在宜昌下流北岸。

⑥奔謂

奔馬。

⑦屬引是聲音的延續。

⑧巴，古郡名，今四川巴縣。

⑨酈道元，北魏涿鹿人，字善長，所著水經

注，以善寫山水風景見長。

分別指出文中的摹狀句和形容句。

文法與修辭 指出引用辭，並說明其作用。

二〇 登巫山最高峯

江行幾千里，海月十五圓，始經瞿唐峽，遂步巫山巔。

巫山高不窮，巴國盡所歷。日邊攀垂蘿，霞外倚穹石。飛步凌絕頂，極目無纖海。④
煙。卻顧失丹壑，仰觀臨青天。青天若可捫，銀漢去安在？望雲知蒼梧，記水辨瀛

周遊孤光晚，^⑤歷覽幽意多。積雪照空谷，悲風鳴森柯。歸途行欲曛，^⑥佳趣尙未歇。江寒早啼猿，松暝已吐月。月色何悠悠，^⑦清猿響啾啾。^⑧辭山不忍聽，揮策還孤舟。

——採自李白的李太白集

注釋與說明 ①巴國古國名，即今四川東部之地。 ②卻願——返顧。 ③銀漢，謂銀色的天漢。

此句意謂己身在天漢中，故覺天漢若已失去。 ④蒼梧山名，在今湖南寧遠縣，相傳山上多白雲；瀛海，

傳說中大海之名；兩句的意思是望見山上的雲，便知蒼梧是怎樣了；記起底下的水，便識瀛海是怎樣

了。 ⑤孤光，孤寂的日光。 ⑥行欲——將要；曛——晚。 ⑦悠悠，清閑貌。 ⑧啾啾，淒楚的鳴聲。 ⑨

李白（七〇一——七六二），字太白，生在四川，是中國最著名詩人之一，與杜甫並稱「李杜」。他在

唐玄宗時做過翰林學士，聲名大著，後來因有犯罪嫌疑，被流夜郎，但到四川便得赦。這詩就是他由四

川東還經過三峽時所作。

這是一首描寫的詩，就猶如散文中的遊記。這詩形式上和前面讀過的兩首都不同；他每句的字數是

一樣的。我們的舊詩。普通都是這樣。舊詩須高聲誦讀，練熟他的腔調，你將來做詩文才会有好音節。
文法與修辭 試指出摹聲辭。

二二 瞿唐行^①

四月欲盡五月來，峽中水漲何雄哉！浪花高飛暑路雪，灘石怒轉晴天雷。
千艘萬舸不敢過，篙工柁師心膽破；人人陰拱^②待勢衰，誰敢輕行犯奇禍？
一朝時去不自由，小腹空有浪痕留。君不見，陸子歲莫來夔州，瞿唐峽水平如

油！

注釋與說明

①行是詩體的名字，或稱「歌行」。

②陰拱^{△△}是坐等不動的意思。漢書英布傳

——採自陸游的^③陸放翁全集

「今撫萬人之衆，無一人度淮者，陰拱而觀其孰勝。」注：「言不動搖，坐觀成敗也。」^④陸游（一一

二五——一二一〇）字務觀，號放翁，山陰人，是宋朝最偉大的詩人之一。詩人范成大作蜀帥，陸游爲

參議，隨入蜀中，作有入蜀記。

舊詩普通每句四字，五字或七字，稱爲四言、五言或七言詩。指出這首詩及前一首詩中的摹狀句，並譯成白話。

文法與修辭

誰敢輕行犯奇禍？

這一句也是無疑而問，也是修辭學上的設問辭格，但這種設問和第八課裏所說的不同。這並不是提醒下文。這種設問，並沒有答語在下面。

但我們如果留心看，也立刻可以找出答語來。那答語就是——

不敢輕行犯奇禍。

在「誰敢輕行犯奇禍」這個設問辭的^{△△}反面。這種設問在乎^{△△}增強語勢。試比較下列兩句語勢哪一句強：

(1) 這粉筆是白的。

(2) 這粉筆不是白的嗎？

二二二 夜入瞿唐峽

瞿唐天下險，夜上○信難哉！岸似雙屏合，天如匹練開。逆風驚浪起，拔橐○暗船來。欲識愁多少，高於灩澦堆。

——採自白居易○的白香山集

注釋與說明

①上上水行舟。

②橐（音念）——竹索。

③白居易

（七七二——八四六）

字樂天，河南人，是唐代著名的詩人。他的詩很容易讀，後來人批評他「老嫗能解」。他晚年住在洛陽的香山，自號香山居士，因此後來人又叫他白香山。他做過忠州刺史，所以也到過四川，經過三峽。

注意這首詩八句，除第一二兩句及七八兩句外，其餘四句是兩兩對偶的。凡屬這種格式的詩，就是第一課裏所提起的律詩。五字句的叫作五言律，七字句的叫作七言律。律詩除中間兩句必須對偶外，聲調上也有一定的格律，（最重要的是必須用平聲韻，）細讀這詩各字的平仄便知。凡聲調上不守這種格律的，都叫做古詩，前面兩首便是。

文法與修辭

這首詩的三四兩句，是以修辭上的明喻作對。明喻是用題外事物來比方題中事

物情景的譬喻格的一體，常用有「如」「似」等字作題外事物與題中事物的縮合詞。

岸·似·雙·屏·合，

天·如·匹·練·開。

用來比方的題外事物，常是比較熟悉比較顯明的事物，使人對於題中的事物或情景能有極熟悉極清楚的印象。如本課的「雙屏」「匹練」便是。

一三三 下江陵

朝辭白帝彩雲間，千里江陵一日還。兩岸猿聲啼不住，輕舟已過萬重山。

——採自李白的李太白集

注釋與說明 舊詩四句爲一首的，叫做絕句；五言的叫五絕；七言的叫七絕。絕句普通都用律詩的聲調，但也有不用律詩聲調的，那就叫古絕。

文法與修辭 注意本課裏「萬」字的用法。

二四 遊小盤谷記

江寧府城，○其西北包盧龍山而止。余嘗求小盤谷者；至其地，土人或曰無有。皆大竹蔽天，多歧路，曲折廣狹如一，探之不可窮。聞犬聲，乃急赴之。熟五斗米，頃行抵寺，曰歸雲堂。土地寬舒，居民以桂爲業。寺傍有草徑甚微，南出之，乃隊。○大谷四山皆大桂樹，隨山陂陁，○其狀若仰大盂。空響內貯，警欸○不得他逸；寂寥無聲，而耳聽常滿，淵水積焉，盡山麓而止。

由寺北行至盧龍山，其中阬谷窪隆，若井竈齷齪之狀。或曰：遺老所避兵者，三十六茅庵，七十二團瓢，○皆當其地。

白日暮，乃登山循城而歸。暝色下積，月光布其上。俯視萬影摩盪，起伏波浪中。諸人皆曰：「此萬竹蔽天處也。所謂小盤谷，殆近之矣。」

同遊者，侯振廷、舅氏、管君異之、馬君夢湘、歐生岳庵、弟念勤，凡六人。

——採自梅會亮^⑥的柏峴山房集。

注釋與說明

①江寧府城即今京城，舊爲江蘇省治，通稱南京。

②隊同墜。

③陂陁同陂陀，斜

下貌。

④警亦效也。聲輕曰警，重曰效。

⑤團瓢草舍。

⑥梅會亮，清代上元人，古文紹桐城派，上元縣

即今首都之地。

描寫景物時本身所在的地方叫做觀察點。此文中描寫者的觀察點凡移動五次：①在「大竹

蔽天」處；

②在寺傍；

③在谷中；

④由寺上盧龍山的路上；

⑤由山上再看「萬竹蔽天」處。

指出各個觀察點下的摹狀句。那個觀察點下的摹狀最多？

文法與修辭

上課裏

輕舟已過萬重山

一句裏的一個「萬」字，和這課裏

俯視萬影摩盪，起伏波浪中，

諸人皆曰：「此萬竹蔽天處也。」

二句裏的兩個「萬」字，都是極言其多，並非確指萬數，與近來開會喊

××××萬歲

口號時「萬」字的用法一樣。是用定數來代替不定數的一種修辭法，修辭學上叫做借代辭格。意思就是說他是借定數來代不定數。文章上用這種辭格處很多，如下列各例都是：

一日不見，如三秋兮。——詩采葛。

九死其猶未悔。——離騷。

十目所視，十手所指。——大學。

百世以俟聖人而不惑。——中庸。

這種數字都不能拘定數字去解拘定數字去解，有時簡直解不通，如「九死」誰能死九回的呢？

二五 記翠微山

翠微[⊖]北名勝也。近龍王堂[⊖]，林木始幽闐；山勢下趨，望山上小樹皆斜俯，如迎人狀。肩輿轉入林陰，始得一小寺。憑軒下瞰，老柏三數章，碧翳天日。有石級數十，所謂龍王堂卽在其下。細泉淥[⊖]然，循幽竇瀉於小池；池魚迎泉而喋[⊖]。周以石闌。早日出樹間，篩碎影於襟袖之上。余及陳弢庵、陳石遺、高穎生同坐廊隅，石遺誦「淨名庵詩」，淒瑟挾鬼氣。羣處靜境，聽之肅然。

飯罷，趁月登寶珠寺。林深石黑，突怒梗道，如怪獸如魍[⊖]。余及弢庵各以掛杖行，先以杖測石高下，始窺足，寺據巖頂，叢綠中隱隱出殿簷。近寺稍無樹，月光下布石上。寺僧已睡，起而進茗。然燭入小洞，中坐頭陀[⊖]象。意南中[⊖]村寺尙或過之也。

明日，遊祕魔巖[⊖]，讀偶齋師遺詩，索筆和之。以肩輿跨危嶺，遊獅子窩[⊖]。長廊依山，壁畫儉[⊖]絕。且[⊖]雨，遂匆匆更歷數寺；頽垣斷塔，如新被燹。石遺指山下樹，言秋來經霜爲老紅者，此也。癸丑四月十四日記。

——採自林紆[⊖]的畏廬文集

注釋與說明

⊖ 翠微山是北平西山的一部分。

⊖ 翠微山有八處廟宇，總名爲八大處；此爲八

大處之一。③小水入大水曰滌(ㄒㄩˋㄥ)。④喋(ㄉㄛˋ)呷水。⑤魑(ㄇㄨㄛˊ)山上的怪物。⑥頭陀是苦行僧。⑦南中卽南方。⑧祕魔巖亦八大處之一。⑨獅子窩亦八大處之一。⑩僧——俗。⑪且——將。⑫林紓字琴南，福建人，古文詩詞，譯小說甚多，晚年居北平，歿於民國時代。指出本文的觀察點。

文法與修辭

這課裏

趁月登寶珠寺

這句裏的「月」字，也是一種借代辭格，借這一個「月」字來代下文

月光[△]下布石上

句中的「月光」兩字與下列兩例同：

渡頭餘落日[△]墟里上孤烟。——王維輞川閒居贈裴秀才迪。

無窮江水與天接，不斷海風吹月來[△]。——陸游泊公安縣詩。

都是借事物代事物的現象或作用。讀書時也當明白所代是什麼，用那所代來解，不應拘字直解。

二六 西湖遊記

登萬松嶺①而望西湖，一片空明，千峯紫翠，樓臺煙雨，綺麗清幽。向觀圖畫，恐西湖不如畫，今乃知畫不足以盡西湖也。

過松嶺，渡長橋，至南屏。南屏之山，怪石攢列，下有古寺，所謂「南屏晚鐘」也。北曰雷峯，②有塔高而色紫，所謂「雷峯夕照」也。西曰蘇隄，③從南抵北，作六橋以通舟，植梅柳於其上，所謂「蘇隄春曉」也。隄西有園亭，引湖水爲沼以蓄魚，所謂「花港觀魚」也。隄東有洲，旁有三塔，影入洲中，所謂「三潭影月」也。潭北有亭翼然水面者，湖心亭也。亭北突起而韶秀者，孤山也。山有紫垣者，行宮④也。其東直抵杭城者，白隄⑤也。蘇隄縱而白隄橫，孤山介兩隄之間焉。其西有岳武穆⑥廟，廟西有墳，墳南亭臺，臨湖結構，朱欄碧檻，與綠水紅蓮相掩映，所謂「曲院荷風」也。

由岳墳而西，道出北高峯下，路旁皆山，蒼松翠柏，蔽岫連雲。林中徐步，忽見清溪，白石嶙嶙，落花沉澗，鳥語如簧，心中恍惚，冀有所遇。

沿山深入，見有村落，酒帘樹間，茶棚竹下。路西有坊，題曰「飛來峯」。過坊而西，乃見奇峯特峙，流水環周。洞在山腹，橋當洞口。渡橋入洞，巖壑空幻，石首玲瓏，乳泉④滴瀝，積而成池。洞頂怪石，如古樹倒垂，雲霞橫出，孔穴貫串，八達四通，或巨或細，或暗或明。出洞西行，溪邊巖下，石皆奇秀，卓立林間者，往往與松竹爭長，山側有放生池，池上有冷泉亭。高峯插天，修篁蔽日，流泉清池，環亭左右。盛夏正午，冷落清秋。亭北有寺，而曰「雲林」，未暇入也。

過寺而西，小園別墅，布置佳勝，縱目流覽，忘其路之遠近。幽林密篁，曲折其中。有時仰望，不見天日。心中驚疑，不知誤入何境。欲一借問，而深山無人。林間企望，見一僧度嶺而去，因亦至其嶺上。天風南來，微聞鼓樂之聲。尋聲覓路，忽見一片瓦礫，屋壞牆存，土焦石黑。路聞人語云，天竺新遭回祿。⑤見此，乃悟身在天竺峯也。當是

時，日將暮，予見天竺寺既已燒殘，又四圍幽壑深林，不類人境，懼其爲虎豹之窟穴，因返。復至飛來峯下，尋前所見村落而歇焉。

——採自孫嘉淦的南遊記①

注釋與說明

① 萬松嶺，在浙江杭縣南鳳山門外，舊多松。

② 此及以下「雷峯夕照」等，都是

所謂「西湖十景」的名目。

③ 雷峯塔近已傾圮。

④ 宋蘇軾爲杭州太守時所築隄。

⑤ 清乾隆帝

南遊時造，今改公園。

⑥ 唐白居易爲杭州刺史時所築隄。

⑦ 宋將岳飛，諡武穆。

⑧ 乳泉，卽石乳。

⑨ 回祿，火神名，俗因謂火災爲回祿。

⑩ 孫嘉淦，太原人，清乾隆時官至尙書，有直聲，歿諡文定。南遊記

乃初官翰林，因省母由京南下，旋丁憂，遂漫游南方而作此記，凡一萬一千餘言。

作「秋季旅行記」或「本地名勝記」一篇。

文法與修辭 指出下列各數字哪幾個是辭格（卽借代辭格）哪幾個是平語（卽非辭格可

拘字直解的）

（1）萬松嶺

(2) 一片空明

(3) 千峯紫翠

(4) 作六橋以通舟

(5) 隄東有洲，旁有三塔，影入洲中，所謂「三潭影月」也。

(6) 八達四通

(7) 欲一借問

(8) 見一僧度嶺而去。

(9) 忽見一片瓦礫。

(10) 四圍幽壑深林。

二七 春題湖上

湖上春來似畫圖，亂峯圍繞水平鋪。松排山面千重翠，月點波心一顆珠。碧毯

線頭抽早稻，青羅裙帶展新蒲。未能拋得杭州去，一半勾留是此湖。

——採自白居易的白香山集

注釋與說明

詩的描寫不必如散文那樣點明觀察點。散文裏如十九課寫巫峽四時之景，必用「至於夏水襄陵」「春冬之時」及「每至晴初霜旦」數句分別點出，才能明白。此詩第三句是日景，第四句是夜景，第五六句又是日景，當然不是同一時間在同一觀察點的描寫，卻也並不點明時間和觀察點的移動，這在詩裏是可以的。但是詩的排列，另有他自己的一種次序，所以使讀者感着他的整齊，例如此詩第一二兩句總括山水，第三句承上寫山，第四句承上寫水，第五六兩句寫山水以外的景色，第七八兩句寫感想。說出這詩詩體的名字。詩中從什麼地方點出春天！

文法與修辭 修辭上嚴格的對偶；大抵是用文法上同類的詞做對。如

松排山面千重翠，

月點波心一顆珠。

這樣，用名詞對名詞，用動詞對動詞，用形容詞對形容詞。而且用來做對的名詞，動詞，形容詞，內容

也都兩兩有些相稱。如「松」「月」「面」「心」「千」「一」之類。這裏「千」「一」是利用辭格來和平語做對。○白居易作此詩時，正爲杭州刺史。其履歷已見二十二課內。

二八 馬二先生遊西湖

馬二先生○上船，一直來到斷河頭，問文瀚樓的書坊——乃是文海樓一家——到那裏去住。住了幾日，沒有甚麼文章選，腰裏帶了幾個錢，要到西湖上走走。這西湖乃是天下第一個真山真水的景致。且不說靈隱的幽深，天竺的清雅，只這出了錢塘門，過聖因寺，上了蘇隄，中間是金沙港，轉過去就看見雷峯塔，到了淨慈寺，有十多里路，真乃五步一樓，十步一閣；一處是金粉樓臺，一處是竹籬茅舍；一處是桃柳爭妍，一處是桑麻遍野。那些賣酒的青帘高颺，賣茶的紅炭滿爐；士女遊人，絡繹不絕，真不數三十六家花酒店，七十二座管絃樓。

馬二先生獨自一個，帶了幾個錢，步出錢塘門，在茶亭裏吃了幾碗茶，到西湖

沿上牌樓跟前坐下。見那一船一船鄉下婦女來燒香的，都梳着挑鬢頭，也有穿藍的，也有穿青綠衣裳的，年紀小的都穿些紅綢單裙子；也有模樣生的好些的，都是一個大團白臉，兩個大高顴骨；也有許多疤癩疥癩的；一頓飯時就來了有五六船。那些女人後面都跟着自己的漢子，①搨着一把傘，手裏擎着一個衣包，上了岸，散往各廟裏去了。

馬二先生看了一遍，不在意裏，起來又走了里把多路。望着湖沿上，接連着幾個酒店，掛着透肥的羊肉，櫃臺上盤子裏盛着滾熱的蹄子，海參，糟鴨，鮮魚，鍋內煮着餛飩，蒸籠上蒸着極大的饅頭。馬二先生沒有錢買了吃，喉嚨裏嚙唾沫，只得走進一個麵店，十六個錢吃了一碗麵，肚裏不飽，又走到間壁一個茶室吃了一碗茶，買了兩個錢雲片②嚼嚼，到覺得有些滋味。

吃完了出來，看見西湖沿上，柳陰下繫着兩隻船。那船上女客在那裏換衣裳。一個脫去元色外套，換了一件水田披風；一個脫去了天青外套，換一件玉色繡的

八團衣服；一個中年的脫去寶藍緞衫，換了一件天青緞二色金的繡衫。那些跟從的女客，十幾個人，也都換了衣裳。這三位女客——一位跟前一個丫鬟，手持黑紗團香扇，替他遮着日頭，——緩步上岸，那頭上珍珠的白光，直射多遠，裙上環珮丁丁噹噹的響。馬二先生低着頭走過了去，不曾仰視。

往前走過了六橋，轉個灣，便像些鄉村地方，又有人家的棺材厝基中間，走也走不清，甚是可厭。馬二先生欲待回去，遇着一個人問道，「前面可有好頑的所在？」那人道，「轉過去便是淨慈雷峯，怎麼不好頑？」於是又往前走，走到半里路，見一座樓臺蓋在水中間，隔着一道板橋。馬二先生從橋上走過去，門口也是個茶室，吃了一碗茶。裏面的門鎖着。管門的要了一個錢，開門放進去。裏面是三間大樓，樓上供的是仁宗皇帝^④的御書。馬二先生嚇了一跳，慌忙整理頭巾直掇^⑤，在靴桶內掙了一把扇子，當了笏板^⑥，恭恭敬敬，朝着樓上楊塵舞蹈，拜了五拜。拜畢起來，定一定神，照舊走到茶桌子邊坐下。旁邊有個花園，賣茶的人說是布政司^⑦房裏的

人在此請客，不好進去。那廚房卻在外面；滾熱的燕窩，海參，一碗碗在跟前捧過去。馬二先生又羨慕了一番。

出來過了雷峯，遠遠望見高高下下許多房子，蓋着琉璃瓦，曲曲折折無數的朱紅欄杆。走到跟前，看見一個極高的山門，一個直匾，金字上寫着「敕賜淨慈禪寺」。山門旁邊一個小門。走了進去，一個大寬展的院落，地下都是水磨的磚。纔進二道山門，兩邊廊上都是幾十層極高的階級。那些富貴人家的女客，成羣逐隊，來往不絕；都穿的是錦繡衣服，風吹過來，身上的香一陣陣的撲人鼻子。馬二先生身子又長，戴一頂高方巾，一幅烏黑的臉，挺着個肚子，穿着一雙厚底破靴，橫着身子亂跑，只管在人窩子裏撞，女人也不看他，他也不看女人。前前後後跑了一回，又出來坐在那茶亭內，——上面一個橫匾，金書「南屏」兩字，——吃了一碗茶。櫃上攤着許多碟子：橘餅，芝蔴糖，糉子，燒餅，雲片，黑棗，黃栗子。馬二先生買了幾個錢，不論好歹吃了些，覺得有些倦了，直着脚跑進清波門，回到下處，關門睡了。

注釋與說明

○馬二先生名純上，儒林外史裏的人物之一。他是明朝一個迂腐的窮秀才，因為

科場不利，只得替書坊裏選墨卷。○漢子就是丈夫。○雲片是一種米粉和糖做的薄片的點心。

④仁宗皇帝是明朝第四代的皇帝，在位只二年。⑤頭巾是古時讀書人戴的帽子；直裰亦作直裷

（勿又己），是一種寬領大袖，四緣黑鑲，前面掛着兩條帶的袍子，也是讀書人穿的。⑥古時朝見王

帝，手裏要拿一塊玉石，象牙或竹木做的板，叫做朝笏或笏板，本來是預備記事用的。⑦布政司，明朝

行政區域的名字，猶之現在的省。每一布政司置一布政使，掌管全省的民政和財政。布政使的衙門也

叫布政司。⑧敕就是令，敕賜就是王帝下令賜建的意思。⑨吳敬梓，清全椒人，所著儒林外史，皆諷

刺其時之士人，如此篇馬二先生，即指全椒馮粹中也。外史託名明朝時事，實皆清乾隆間時事。如馮粹

中，則化名為馬純上。

以前讀過的幾篇白話的，文言的，詩的，和散文的遊記，寫的人就是遊的人，遊的人就是寫的人。這

一篇遊的人是馬二先生，寫的人是吳敬梓，不是一個人，所以性質是不同的。這篇文不是描寫西湖，實

是描寫馬二先生。馬二先生是個人，所以這篇文章實在是人物描寫；不是風景描寫。關於人物描寫的種類和方法，且等後文慢慢的講。

文法與修辭 這課裏又是借數字的借代辭來形容西湖的熱鬧。

真是五步一樓，十步一閣。

真不數三十六家花酒店，七十二座管絃樓！

這種寫法，在舊小說裏頗常見；在新小說裏已經很少有人用，因為以前用的太濫了。

注意這些句裏「五」和「十」，「三十六」和「七十二」，整整齊齊地用倍數做對；再把二四

課裏的

三十六茅庵，七十二團瓢。

和這課裏的

三十六家花酒店，七十二座管絃樓。

來一比，你便可以看出他們用的數多少整齊，那些數會不會是實數？

二九 蓬萊島

這日，三人正在船後閒談，多九公忽然囑付衆水手道：「那邊有塊烏雲漸漸上來，少刻卽有風暴，必須將篷落下一半，繩索結束牢固，唯恐不能收口，只好順着風頭飄了。」唐敖聽罷，朝外一望，只見日朗風清，毫無起風形象，惟見有塊烏雲微微上升，其長不及一丈，看罷，不覺笑道：「若說這樣晴明好天，卻有風暴，小弟到不信了。難道這塊小小烏雲就能藏許多風暴？那有此事！」林之洋道：「那明明是塊風雲，妹夫那裏曉得！」言還未了，只聽得四面呼呼亂響，頃刻間狂風大作，波浪滔天，那船乘風吹去，就是烏騅快馬也趕他不上，越括越大，真是翻江攪海，十分厲害。唐敖躲在船艙中，這纔佩服多九公眼力不錯。

這個風暴再也不息，沿途雖有收口處，無奈風勢甚狂，那裏由你做主。不但不能收口，並且船篷被風鼓住，隨你用力，也難落下，一連括了三日，這纔略略小些；費

盡氣力，纔泊到一個山脚下，唐敖來到後梢，看衆人收拾篷索。林之洋道：「俺自幼年就在大洋來來往往，眼中見的風暴也多，從未見過無早無晚一連三日總不肯歇。如今弄的昏頭昏腦，也不知來到甚麼地方。這風若朝俺們來的舊路括去，再走兩日，只怕就可到家了。」唐敖道：「如此大風卻也少見。此時順風飄來又有若干路程？此處是何地名？」多九公道：「老夫記得此處叫做普渡灣，岸上有條峻嶺，十分高大，自來從未上去。至於程途，若以此風約計，每日可行三五千里，今三日之久，已有一萬餘里了。」林之洋道：「春間，俺同妹夫說水路日程難以預定，就是這一個緣故。」

唐敖因風頭略小，立在舵樓四處觀望。只見船旁這座大嶺，較之東口麟鳳等山，甚覺寬闊。遠遠看去，清光滿目，黛色參天。望了多時，早已垂涎，要去遊玩。林之洋因受了風寒，不能同去，即同多九公上岸。喜得那風被山遮住，並不甚大，隨即上了山坡，多九公道：「此處乃海外極南之地，我們若非風暴，何能至此！老夫幼年即由

此地路過，山中卻未到過。惟聞人說，此地有個海島，名叫小蓬萊，不知可是。我們且到前面，如有人煙，就好訪問。」又走多時，迎西有一石碑，上鐫「小蓬萊」三個大字。唐敖道：「果然九公所說不錯。」繞過峭壁，穿過崇林，再四處一看，水秀山清，無窮美景。越朝前進，山景越佳，宛如登了仙界一般。

……二人遊玩多時，唐敖道：「我們前在東口遊玩，小弟以爲天下之山無出其右，那知此山處處都是仙境。那如這些仙鶴、麋鹿之類，任人撫摩，並不驚走，若非有些仙氣，安能如此！到處松實、柏子，啖之滿口清香，都是仙人所服之物。如此美地，豈無真仙！原來這個風暴卻爲小弟而設。」多九公道：「此山景緻雖佳，我們只顧前進，少刻天晚，山路崎嶇，如何行走！今且回去，明日如風大不能開船，仍好上來。林兄現在有病，我們更該早回纔是。」唐敖正遊的高興，雖然轉身，仍是戀戀不捨，四處觀望。多九公道：「唐兄，要像這樣，走到何時纔能上船？或黃昏，如何下得山去？」唐敖道：「不瞞九公說，小弟自從登了此山，不但名利之心都盡，只覺萬事皆

空。此時所以遲遲吾行者，竟有懶入紅塵之意了。」多九公笑道，「老夫素日常聽人說，讀書人每每讀到後來，入了魔境，要變成書獃子。尊駕讀書雖未變成書獃子，今遊來遊去，竟要變成遊獃子了。唐兄，快些走罷，不要鬪趣了……。」

——採自李汝珍的鏡花緣

注釋與說明

①多九公和唐敖、林之洋三人，是鏡花緣裏的三個主要人物。唐敖因受人冤枉，考

試不得志，起了棄絕紅塵，出外求仙訪道之意。他的妻舅林之洋是個飄洋過海的商人。他船上有個舵工名叫多九公，久慣飄洋，熟悉海洋上的事情。因此他們三人結伴飄海，路上經過許多奇奇怪怪的國度。最後到蓬萊島，唐敖就在那裏成仙了。

②俺（马）北方一部分人——如現在的山西、陝西等省——稱「我」曰俺，元明人的小說中多用此字。

③李汝珍，字松石，清大興人，通聲韻之學。

前面已說過摹狀和形容有分別，現在要曉得形容也有直接和間接的分別。（參看十六十八兩課。）直接的形容就是作者寫出自己的感覺，間接的形容就是借別人的感覺來形容。例如本篇關於風，第一段末了及第二段開頭是直接形容，第二段林之洋說「俺自幼年就在大洋來來往往，眼中

見的風暴也多，從未見過無早無晚，一連三日總不肯歇……」唐敖說「如此大風卻也少見，」多九公說「……若以此風約計，每日可行三五千里，」都是間接的形容。

文法與修辭 中國文法上的副詞，往往有由疊字構成的，如本課裏便有這些：

(1) 漸漸上升。

(2) 微微上升。

(3) 明明是塊風雲。

(4) 呼呼亂響。

(5) 略略小些。

(6) 遠遠看去。

(7) 處處都是仙境。

(8) 戀戀不捨。

(9) 遲遲吾行。

(10) 每每讀到後來……

修辭上往往利用他來做疊字的反復。如十七課裏的疊字便有一些是這類的副詞。

又文章中往往用相同的或不相同的兩個字，把原來相對或相並的兩個字間錯開來，用這種方

法，林紓給他取了個名字，叫做「拚字法」。（見畏廬論文）以下便是林氏所謂拚字法的例：

(1) 翻江攪海。——翻攪，江海。

(2) 昏頭昏腦。——頭腦。

(3) 水秀山清。——山水，清秀。

(4) 遊來遊去。——來去。

這個間錯法，在舊小說中用的頗多，如本課便是一例。

三〇 口技(一)

揚州郭貓兒善口技，其子精戲術。揚之當事縉紳無不愛近之。

庚申，余在揚州，一友挾貓兒同至寓。比晚酒酣，郭起請奏薄技，於席設圍屏，不置燈燭。郭坐屏後，主客靜聽，久之無聲。

俄聞二人途中相遇，揖敘寒暄。其聲一老一少。老者拉少者至家飲酒，投瓊藏鈎，備極款洽。少者以醉辭，老者復力勸數甌，遂踉蹌出門，彼此謝別。主人閉門。少者履聲蹒跚，約可二里許，醉仆於塗。忽有一人過而蹴之，扶起，乃其相識也。遂掖之至家，而街柵已閉，遂呼司柵者。一犬迎吠。頃之，數犬羣吠。又頃，益多。犬之老者，少者，遠者，近者，猶者，狠者，同聲而吠，一一可辨。久之，司柵者出啓柵。無何，至醉者之家，則又誤叩江西人之門。驚起，知其誤也，則江西鄉音詈之。羣犬又數吠。比至，則其妻應聲出。送者鄭重而別。妻挾之登床。醉者索茶。妻烹茶至，則已大鼾，鼻息如雷矣。妻遂詈其夫，唧唧不休。頃之，妻亦熟寢。而人鼾聲如出二口。忽聞夜半牛鳴矣。夫起大吐，呼妻索茶。妻作嚙語。夫復睡。妻起便，旋納履，則夫已吐穢其中。妻怒罵久之，遂易履而起。此時羣雞亂鳴，其聲之種種各別，亦如犬吠也。少之，其父來呼其子曰：

「天將明，可以宰猪矣。」始知其爲屠門也。其子起至猪圈中飼猪，則聞羣猪爭食聲，聚食聲，其父燒湯聲，進火傾水聲。其子遂縛一猪，猪被縛聲，磨刀聲，殺猪聲，猪被殺聲，出血聲，燻剝聲，歷歷不爽也。父謂子，「天已明，可賣矣。」聞肉上案聲，卽聞有賣買數錢聲；有買猪首者，有買腹臟者，有買肉者。正在紛紛爭鬪不已，砉然一聲，四座俱寂。

——東軒主人採自虞初續志

注釋與說明

⊖ 都是游戲的名字。投瓊^{△△}就是擲骰子；藏鈎^{△△}亦作「藏彊」。鈎是一種環。風土記云：

「藏鈎之戲，分爲二曹，以校勝負。……一鈎藏在數手中，當射知所在。」⊖ 猪（一马）寶中犬聲。

⊖ 狼[△]犬鬪聲。⊖ 胃[△]（夕一）——罵。

這是聲音的描寫，也分直接間接兩種寫法。如「聞二人途中相遇，揖敘寒暄，其聲一老一少，」猪被縛聲，磨刀聲，殺猪聲，……歷歷不爽，」及「其父來，呼其子曰，天將明，可以宰猪矣，」等句，或記述其聲，或摹狀其聲，都屬直接的寫法。但如「老者拉少者至家飲酒，投瓊藏鈎，備極款洽，」並不記述或摹

狀聲音，其中卻包含着拉請聲，投懣聲，歡笑聲等等在內；如「約可二里許，醉仆於塗，忽有一人過而蹴之，扶起，乃其相識也。」一段，已包含着聲音的時間間隔，以及過路人的自語聲和對醉人的說話聲在內了；凡此都屬間接的寫法。文中說「街柵已閉，」說「妻起……納履，則其夫已吐穢其中，」又說「其子起至豬圈中飼豬，」試想是怎樣聽出來的？

文法與修辭 這是聽到的聲音的描寫，不使用其他感覺，例如視覺，所適用的文字；假如要用，勢非轉灣下解，不能明瞭。例如「途中相遇」「拈絃」「老者拉少者至家飲酒」「踉蹌出門」「約可二里許」等都是。試爲轉灣下解。

聽覺描寫最直接的方式有二：一、寫人語用直接引述，直錄其語，如「天將明，可以宰豬矣，」「天已明，可賣矣，」「二、寫物音用摹聲辭格，描繪其聲，如「唧唧不休。」 試檢查這課裏共有幾處用這種直接方式。

三 口技(二)

京中有善口技者，會賓客大譙，於廳事之東北角施八尺屏幃。口技人坐屏幃中，一桌、一椅、一扇、一撫尺而已。衆賓圍坐。

少頃，但聞屏中撫尺二下，滿堂絕然，無敢譁者。遙遙聞深巷犬吠聲，便有婦人驚覺，欠伸搖其夫。夫嚙語，初不甚應。婦搖之不止，則二人語漸閒雜。既而兒醒，大啼。夫令婦撫兒乳，兒含乳啼，婦拍而鳴之。夫起溺，婦亦抱兒起溺。牀上又一大兒醒，狺狺不止。當是時，婦手拍兒聲，口中鳴聲，兒含乳啼聲，大兒初醒聲，牀聲，夫叱大兒聲，溺餅中聲，溺桶中聲，一齊湊發，衆妙畢備。滿座賓客，無不伸頸，側目微笑，嘿歎，以爲妙絕也。

既而夫上牀寢，婦又呼大兒溺畢，都上牀寢。小兒亦漸欲睡。夫齠聲起。婦拍兒，亦漸拍漸止。微聞有鼠作索索，盆器傾側，婦夢中咳嗽之聲。賓客意少舒，稍稍正坐。

忽一人大呼「火起！」夫起大呼，婦亦起大呼，兩兒齊哭。俄而百千人大呼，百

千兒哭，百千犬吠。中間力拉崩倒之聲，火爆聲，呼呼風聲，百千齊作；又夾女子求救，曳屋許許[○]聲，搶奪聲，潑水聲——凡所應有，無所不有。雖人有百手，手有百指，不能指其一端；人有百口，口有百舌，不能名其一處也。於是賓客無不變色，離席奮袖，出臂，兩股戰戰，幾欲先走。而忽撫尺一下，羣響畢絕。撤屏視之，一人、一桌、一椅、一撫尺而已。

——林嗣環[○]（採自虞初新志）

注釋與說明

○許許^{△△}讀如虎虎，衆人共力聲。

○林嗣環，號鐵崖，清初人。此篇原名秋聲詩自序。

蓋自喻詩之工妙也。

上篇形容聲音，只有「一可辨」及「歷歷不爽」兩句直接的形容。這篇除第一段「一齊湊發，妙畢備」及末段「凡所應有，無所不有……」兩處直接形容外，並於二、三、四段末借賓客聽者的感覺加以三種不同的間接形容，故覺比上篇生動。試比較聲音的樣色及由聲音表出的事情那一篇多。

文法與修辭 這篇用聽覺以外的感覺處，只有「欠伸」「抱兒」等一二處，故比上篇更易明

瞭，更覺自然。

又摹聲辭也比上篇用得更多，如「狺狺」「作作索索」「呼呼」「許許」都是，而直接引述的多少，依然和上篇不相上下。中間更反復提明只有「一△桌，一△椅，一△扇，一△撫尺」，而口技者所演出的，卻有「百△千△人大呼，百△千△兒哭，百△千△犬吠。中間力拉崩倒之聲，火爆聲，呼呼風聲，百△千△齊作；又夾女子求救，曳屋許許聲，搶奪聲，潑水聲，——凡△所△應△有△無△所△不△有△」兩相對照；而更雜以鋪張辭說「雖人有百千，手有百指，不能指其一端；人有百口，口有百舌，不能名其一處」使人覺得口技之「善」真是無以復加。文字自比上篇生動有力的多。

三二 口技(三)

村中來一女子，年廿有四五。攜一藥囊，售其醫。有問病者，女不能自爲方，俟暮夜請諸神。

晚潔斗室，閉置其中。衆遶門窗，傾耳寂聽，但竊竊語，莫敢效，內外動息俱冥。

至半更許，忽聞簾聲。女在內曰：「九姑來耶？」一女子答云：「來矣。」又曰：「臘梅從九姑來耶？」似一婢答云：「來矣。」三人絮語間雜，刺刺不休。

俄聞簾鈎復動，女曰：「六姑至矣。」亂言曰：「春梅亦抱小郎子來耶？」一女子曰：「拗哥子，鳴之不睡，定要從娘子來。身如百鈞重，負累煞人。」旋聞女子殷勤聲，九姑問訊聲。六姑寒暄聲，二婢慰勞聲，小兒喜笑聲，一齊嘈雜。卽聞女子笑曰：「小郎君亦大好耍，遠迢迢抬貓兒來。」

旣而聲漸疎，簾又響，滿室俱譁。曰：「四姑來何遲也？」有一小女子細聲曰：「路有千里且溢，與阿姑走爾許時始至，阿姑行且緩。」遂各各道溫涼，並移坐聲，喚添坐聲，參差並作，喧繁滿室，食頃始定。

卽聞女子問病，九姑以爲宜得參，六姑以爲宜得芪，四姑以爲宜得朮。參酌移時，卽聞九姑喚筆硯。無何，折紙戢戢然，投筆擲帽丁丁然，磨墨隆隆然。旣而投筆觸几，震震作響，便聞撮藥包裹蘇蘇然。

頃之，女子推簾呼病者授藥並方，反身入室。卽聞三姑作別，三婢作別，小兒啞啞，貓兒唔唔，又一時並起。九姑之聲清以越，六姑之聲緩以蒼，四姑之聲嬌以婉。以及三婢之聲，各有態響，聽之了了可辨。羣訝以爲真神。而試其方，亦不甚效。

此卽所謂口技，特借之以售其術耳。然亦奇矣！

——採自蒲松齡的《聊齋志異》

注釋與說明 此篇全用直接描寫法，後段的形容也用直接法，但因他大部分摹擬口吻，故也覺

生動。○蒲松齡，清山東淄川人，字留仙。

文法與修辭 這篇寫人語寫物音都比上兩篇用直接方式更多，而全篇又絕未參雜描寫聽覺

以外感覺的文字。技術頗與上兩篇不同。讀者可比較參觀，看哪一種寫法最自然。

試指出這篇裏所有用直接方式寫人語寫物音的詞句。

三三 歐洲人狂熱的兩個季節

我現在要紀述歐洲人狂熱的兩個季節：一個是冬季，一個是夏季，都就體育方面而言。一到了冬天快要下雪的時候，凡屬崇山峻嶺之區，都呈一種活躍的現象。歐洲人無論男女，最喜歡滑冰，由高山上直滑到平地。滑冰的種類很多，最普遍的有三種。一、雪靴。靴用木頭製，長幾與人身等。前寬後狹，另有二支杖，以便於防制危險。此種運動，宜十分機警，善取方向。倘方向不偏，步伐不亂，可以從萬丈高處一瞬間滑到平地。當滑下時，正如乘風而遊，有野馬塵埃[⊖]之感。歐洲小孩最愛此種遊戲，大都在小山上練習。有擅絕技者，則由高山翻身而下。冒生命之大險，但他們恬不爲怪。二、雪橇。雪橇亦用木製，橇底多嵌光滑之鐵皮，橇旁或橇後有各種精巧之裝飾品。女子以乘此種雪橇從絕頂如飛而下，爲人世絕大之快樂。若在普通鄉間，一般小孩幾莫不以雪橇爲冬間唯一之遊戲。三、冰靴。靴底緊緊繫鐵條，便於滑走。穿着冰靴，可在水面冰地上遊行。歐洲女子有在嚴寒之際僅着浴衣一襲以滑走於冰上者。以上三種滑冰，無論男女老少，皆一致愛好。他們喜歡在雪上作種種遊

戲；或仰臥雪上，或用雪互相投擲，或在雪坡上互相追逐。這種遊戲，以夫婦或情好行之者爲最多，無非利用大自然之美以增進人類之美，以鍛鍊抗拒大自然之意志，以變換平凡單調之生活法。在冰風刺骨之嚴寒中，不蟄居於深閨，而作一種露天生活，真可謂善於玩味生活者！

一到夏季，其活躍跳擲之精神更有過之。凡屬海邊、河邊、湖邊、江邊，都成爲生活之中心地。歐洲人最愛太陽，平日可以在太陽光線中曝曬竟日，不覺疲倦。一到夏季，則相率建築小墅於江邊、海邊，以便長時間生活於太陽光線之下。這種小墅佔地極小，長廣均約丈餘，只一臥室，一小茶室而已。各墅大小雖約略相同，而佈置裝飾則各各不一。名墅毗連，成一小市，至饒風趣。亦有自帶乾電[⊙]裝小電燈者，更形別致。各墅建築可以自由拼拆，均係自己建築，無論男女均自任之，從無雇木工者。此種別墅，通常只住夫婦或情好二人，絕少攜帶小孩，亦絕少生育小孩者。此種別墅生活，可以從五月延至九月。每到星期六日，各人眉宇間都陡呈活氣，因可過

兩個整晚一個整日的愉快海邊生活……海邊的生活最能增進健康。當然歐洲人很注重游泳，可是大部分的時間都花在遊戲上面。遊戲分兩種：一種是水上遊戲，一種是沙洲上遊戲。凡在小學校及幼稚園所受的各種遊戲，至此時都大應用而特應用。最有趣味的，是許多老年夫婦也共同參加。他們愈是趕班不上，卻愈要輪到他們出馬。沙洲上設有各種運動器械，可以增加他們遊戲的方法。有時女子聯成一團，作一種劃一的運動，其運動的姿勢與態樣全同，裝束亦同，而其敏捷活潑，更足以增進運動之美妙。在酷熱的太陽之下，因作種種遊戲，亦遂樂而忘倦，而身體的健康，無形中不知增進幾許。

——李石岑，（採自婦女雜誌。）

注釋與說明

○野馬塵埃，見於莊子，比喻逍遙自在絕無拘束的意思。野馬乃田野間浮氣，遠望

如羣羊，亦如水波。

○乾電，謂乾電池。池以鋅板爲匣，裝置化學品爲陰陽兩極。卽能反應發電，攜帶最

便。

上面已分別講明「說明」和「描寫」兩種文字的性質。但有些文字是由說明和描寫兩種性質合成的；這一篇便是例。如關於「雪靴」一段，可以分析如下：——

「靴用木頭製，長幾與人身等，前寬後狹，另有二支杖，以便於防制危險。」——是描寫兼說明。

「此種運動宜十分機警，善取方向。倘方向不偏，步伐不亂，可以從萬丈高處一瞬間滑到平地」——是說明。

「當滑下時，正如乘風而遊，有野馬塵埃之感。」——是描寫。

「歐洲小孩最愛此種遊戲，都在小山上練習。」——又是說明。

「有擅絕技者，則自高山翻身而下，冒生命之大險，但他們恬不爲怪。」——又是描寫。

凡由兩種或兩種以上元素（如描寫是一種元素，說明是一種元素）合成的文字，叫做合成文。分別指出文中描寫的部分和說明的部分。

文法與修辭

這課裏

正如乘風而遊，有野馬塵埃之感。

句是引用莊子逍遙遊篇的故事來做譬喻。就譬喻說，這是明喻；因有「如」字在，結合譬喻與被譬喻的，就引用說，這是暗用；因未標明這是援用何人何書的故實。

文有合成文，辭格也儘有合成的辭格，像這句就是一個例。

遇用暗用的引用辭格處，往往非翻檢原書不能知其用意，例如這句與「萬丈高處」也有關連，可檢莊子第一篇看它與本文共有多少關涉。

三四 魚類的游泳

魚類主要的運動法，即為游泳。基本的游泳法，可從基本的體形上推想而得。身體向左右作適度的屈伸，斜擊後方的水，魚體即因反動的力量而前進。尾緒^㊸是增大推進力的器官，^㊹背緒和臀緒是垂直舵，^㊺胸緒和腹緒是水平舵，^㊻都是保持身體平衡的器官。此種基本的游泳法，有適度的速度和持續力。再因體形和

生態的不同，游泳法也就隨之而多變化。水棲脊椎動物^⑤的游泳法嘗被區分爲「魚雷型」、「遊艇型」及「蛇行型」三種不同的型式。^⑥這些游泳法有優劣的分別，可據此以論從過去到現在的各種水棲脊椎動物的發展。魚類的游泳，從基本型變化出來，也有這三種主要型可見，並且也可以因此而窺見各類盛衰的大勢。

魚雷型 這一型游泳法的魚類，身體係紡錘形，硬直幾不能左右屈伸，僅以身體後端的尾鰭作強力的推進器。都能在廣闊的水中，用高速度作長時繼續的游泳。強大的海洋魚，如鯉，^⑦旗魚，^⑧金鎗魚^⑨等，都是這一型的游泳法，要算是游泳法中最優秀的。

遊艇型 遊艇型的游泳法，身體與尾鰭不參與運動，而應用身體左右而側的偶鰭^⑩——尤其是胸鰭，——用其力量撥水於後方，使身體前進。尾部退化縮小而胸鰭左右擴張的魴類，^⑪就是此種游泳型的適例。和魚雷型相比，則其速度

遲緩，難於長時繼續；因這不是成功的游泳法，只是一種特殊體形的特殊適應而已。此型有一種變型，不用身體和偶鰭爲運動的主力，而使背鰭和臀鰭作波狀活動或左右振動以推進身體，如河豚，翻車魚之類。

蛇行型 蛇行型的魚類，必定是長形的身體。由修長的身體，幾回左右屈曲，撥水而前進。尾鰭多退化，胸鰭和腹鰭也都顯示消失的傾向，與運動殆無關係。這是最拙劣的游泳法，速度最小，我們人類的游泳差不多可以追及牠。

——賈祖璋（採自學生雜誌）

注釋與說明

① 鰭（く）是魚在水中游泳之具；在尾曰尾鰭，在背曰背鰭或脊鰭，在胸曰胸鰭，在腹曰腹鰭。② 器官是動物身上能盡一種職務的部分，如肺是呼吸器官，胃是消化器官。③ 垂直舵管上下的移動。④ 水平舵管前後左右的移動。⑤ 凡體內有一脊柱以爲骨骼中軸的動物，叫做脊椎動物，魚類是水棲的脊椎動物之一。⑥ 型式或單稱「型」是英語：「type」的譯名，意謂具有某種特點之代表的形式或種類。⑦ 鯉（4 1 乃）學名 *Gymnonsarda*，屬鯷鰭類，青花魚科。

⑧旗魚學名 *Istiophorus*，屬旗魚科，體細長而側扁，上顎突出爲劍狀，產熱帶下。⑨金鎗魚學名 *Thunnus* 屬青花魚科，體形略橢圓，尾柄細長，頭部爲圓椎形。⑩偶鰭就是胸鰭與腹鰭，都是成對的，故名。⑪缸類學名 *Patoidei*，屬橫口類，體形扁平，多棲於近海之砂底。

由描寫和說明兩種性質合成的文字，科學書中常可看見。凡是專以描寫和說明爲目的的科學，叫做記述的科學（descriptive science），本篇就是一個例。

試述你所知道的各种遊戲。

文法與修辭 這課裏的

背鰭和臀鰭是垂直舵，胸鰭和腹鰭是水平舵。

也是一種譬喻；但與上課所說的形式不同，不用「如」來明說它們是相像，卻用「是」來硬指這一些就是那一些，而暗中仍不過說它們是相像。所以修辭學上另稱它爲隱喻。

明喻和隱喻的不同有兩點：（1）形式上，明喻是「甲如同乙」，表示相類的關係；隱喻是「甲就是乙」，表示相合的關係；（2）語氣上，是明喻輕些，隱喻重些。但觀念上，兩物的關係並沒有什麼不同。

例如兩「是」字改作兩「像」字，也不過語氣輕了些，意義上並沒有什麼變更。

三五 汽車

自瓦特[○]發明蒸汽機以來，機械之學日有進步，機械之能力愈演而愈奇。至今日汽車通行，機械之效用更足使人驚奇嘆服。據去年北美汽車賽會之報告，奪錦標之車，速度每點鐘約可三百里，如斯之高速度，不特求諸動物有所不能，即彼鋼造之火車電車，限於摩擦力之極度，[○]亦莫能及。雖然，汽車之可貴者，非獨以其速度之大；察其種類，鑒其運用，方知其特優之點尙多也。茲分論之如下：

載客汽車 載客汽車有兩種：一爲輕便汽車，一爲長途汽車。長途汽車之性質，與火車電車無大異，每車可容數人至數十人，往來於一定路線中。沿綫設站，每至一站，則停待客人上下，因路之遠近，而定取費之多少。此種汽車，速度較大，且無軌道，故無停滯危險之弊，是其較優於火車電車之點也。至輕便客車，內容不大，每

車至多可容八人。除少數租賃車外，餘皆私人購備，可由乘客之指揮，欲進則進，欲退則退。如國中道路修備，則無路而不可馳驅，無處而不可盤桓；朝發吾家，夕已千里，遊目騁懷，一隨所欲矣。此種樂事，爲汽車所獨有，非電車火車所可比擬也。

載貨汽車 載貨汽車有公用及私用之別，公用貨車大都爲上言之長途汽車公司兼營載貨業者所辦理。私用貨車則爲各商店工廠等私購之物，普通可載半噸至五噸之重，今上海各公司工廠亦多備此。如先以電話招之，不一刻貨物即可送至；敏捷如斯，故人樂用。果貨物笨重，或形體龐大，甚費人工時，尤以使用汽車較爲便捷，且若路途不甚遠，則此種貨車并優於火車。設甲乙兩處相距百里，甲處送貨，以汽車載之，瞬息可直抵乙處。倘易爲火車，則甲處須先將貨物運至火車站，俟車近乙處之站時，再將貨物起運至乙處。如是輾轉輸送，費時亦且費錢。蓋火車載重，汽車不如，人盡能知，而汽車仍能發達者，固有其短途運輸之特點也在。

農事汽車 汽車除載客載貨外，尙可爲農家耕種之用。此種農事汽車之構

造，與前言之貨車相同，惟於車之下面備有犁鋤，或於後方置備拖桿，爲拖動犁鋤及播種機之用。當集市之期，農家之車，或載木料，或載稻草，或載果實菜蔬，驅於市間，出售獲利；往來一度，雖百里之遙，不過兩小時足矣。若值農忙之時，則驅車入田，或耕耘，或播種，隨所需要而用之。耕耘一點鐘，可及六畝之地。更有於車上備置滑車等物者，遇閒暇時，亦可藉以推動吸水機或碾米機，而代其他發動機之用。是以備一物而百事俱，便利奚若？汽車之爲用，可謂廣且大矣！

軍事汽車 軍事汽車初用於歐戰^①時。因是時來復鎗^②及大炮等之射擊力過強，騎兵實無敢前往偵察，故特以汽車代之。此種汽車構造堅固，防護嚴密，四圍裝以鋼甲，出沒於鎗林之中，無所顧忌。且車之頭頂可以活動，中置大砲，能四方射擊，陷陣衝鋒，爲效尤大。

此外尚有警察所用之救火車，及灑水車，亦均以汽車爲之，所得效果亦莫不倍於從前。卽以上海一隅而論，瓦屋如篔，人煙稠密，每年失警次數不知若干，而

每次鮮有禍及五家者。溯其原因，此救火車爲力不少。有時報警之鐘聲未盡，而救火之汽車已臨；其快若斯，是以爲災不巨。至如灑水汽車，尤非昔日馬車式者可比；其行固快，而所歷之道灑水可及五丈之寬，蓋藉發動機之力，能使水激射甚遠也。更有商販汽車，卽平常之汽車上建有一屋者。屋內陳列牛乳、麵包、蛋、肉、糖果之屬，沿街而行，以便人購。炎夏之季，室內并盛冰箱，防各貨腐臭。入冬則備熱氣管，求顧客之舒適。駛車售貨，只用一人。現美國大道上可常見之。總之，時至今日，凡物之名車者，莫不可以汽車易之，且易之之後，速度效率又莫不信蕪於前，此爲世人所公認者也。

——採自裴元嗣的汽車學

注釋與說明 ①瓦特 (James Watt) 蒸汽機的發明者，蘇格蘭人，生於一七三六年，卒於一八

一九年。 ②摩擦力 (friction) 或稱摩阻力，卽一物體在他物體上移動時相切表面上所發生之阻力；此種阻力大至某種程度時，運動之物體卽須中止，是爲摩擦力之極度。 ③一八一四年起一八一

八年止牽涉全世界各國之大戰。④來復鎗，*live* 之譯音，一種新式的步鎗。

這篇就是第一課裏所謂「應用文」的一種。應用文原有兩個意義：一是狹義的，單指書信、日記及一切公文書而言；另一是廣義的，就是和美術文相對待，而指一切不是供人鑑賞的文字而言。後一種應用文的作用，就如第一課裏所說，是「記載和說明。」記載就是描寫的一種，所以這種文字的性質，也不外是描寫和說明兩種東西合成。它和科學文不同，在它不如後者那樣有系統而嚴密；又和說明文不同，在它的題目普通是具體的東西，說明文的題目則多為抽象的概念，所以前者須用描寫來幫助說明，後者須用解釋來幫助說明。（參習第二課。）

文法與修辭 應用文的修辭與美術文大不相同。後者的效能在乎使人感動，前者的效能在乎使人明了。實際要人明了實際，必須精確明白。故如文中數字，必須「三百里」就是三百里，不能像前習的文章那樣任意用「百千」之類借代辭。又詞彙也須用當時當地的通語，如「汽車」便說「汽車」，不宜用其它生疏名詞，使人不明白。關於應用文修辭應該注意的條項，也不少，我們將會慢慢地講到。

三六 鬪雞

芥肩金距之技，見於傳，^①而未之覩也。余還自西廣，^②道番禺，^③乃得見之。番禺人酷好鬪雞，諸番人尤甚。雞之產番禺者，特鷲勁善鬪。其人飼養，亦甚有法。鬪打之際，各有術數，注以黃金，觀如堵牆也。

凡雞：毛欲疏而短，頭欲豎而小，足欲直而大，身欲疎而長，目欲深而皮厚，徐步眈視，毅不妄動，望之如木雞。如此者，每鬪必勝。

人之養雞也，結草爲墩，^④使立其上，則足常定而不傾；置米高於其頭，使聳膺^⑤高啄，則頭常豎而嘴利；割截冠綬，使敵雞無所施其嘴；翦刷尾羽，使臨鬪易以盤旋。常以翎毛攬入雞喉，以去其涎，而掬米飼之，或以水喫^⑥兩腋，調飼一一有法。至其鬪也，必令死鬪；勝負一分，死生卽異，蓋鬪負則喪氣，終身不復能鬪，卽爲鼎食矣。然常勝之雞，亦必早衰，以其每鬪屢濱死也。

鬪雞之法，約爲三間：①始鬪少頃，此雞失利，其主抱雞少休，去涎飲水，以養其氣，是爲一間。再鬪而彼雞失利，彼主亦抱雞少休，如前養氣而復鬪，又爲一間。最後一間，兩主皆不得與二雞之勝負，生死決矣。雞始鬪，奮擊用距，少倦則盤旋相啄。一啄得所，嘴牢不捨，副之以距；能多如是者必勝，其主見喜於色。

番人之鬪雞，乃尤甚焉。所謂芥肩金距，真用之。其芥肩也，末芥子糝於雞之肩腋。兩雞半鬪而倦，盤旋伺便，互刺頭腋下，翻身相啄，以有芥子能眯敵雞之目，故用以取勝。其金距也，薄亦如爪，鑿柄於雞距，奮擊之始，一揮距或至斷頭。蓋金距取勝於其始，芥肩取勝於其終。季孫於此，能無怒耶？小人好勝，爲此凶毒，使微物不得生，自三代已然。

——採自周去非^①的嶺外代答

注釋與說明

①左傳昭公二十五年：

「季（平子）郈（昭伯）之雞鬪，季氏介其雞，郈氏爲之

金距。」平子怒。注：「搗芥子播其羽也。」

②西廣[△]即廣西，因廣西從前爲廣南西道，故亦稱西廣。

③

番禺縣名，今爲廣東省會。

④墩——堆。

⑤膺——胸。

⑥噴（ム、メ、ノ）噴水。

⑦間時間分段也，

如比球時分前半時後半時。

⑧周去非南宋時人，曾爲官於桂林，故所著嶺外代答，記兩廣風土民俗

甚詳。

古文中也有由描寫和說明合成的，這篇就是例。試從本篇第一段中尋出以後三段的題目。試分別指出文中描寫的部分和說明的部分。

文法與修辭 本篇修辭也和上篇相似，重在使人明了，每逢人家容易不明了處，如所謂芥肩金距，及芥肩金距的用處，都有明白的說明，與上篇同。甚至先爲總括的說明，隨後逐條解釋，末後附以斷語的結構，也大略相似。

這兩篇的修辭，都重在傳達客觀的實情給讀者，而在消極方面沒有不明不白的缺點，此修辭學上總稱爲傳達的修辭或消極的修辭。至於積極講究文字好看，聲調鏗鏘，或情趣美妙，重在表現個人情意者，則總稱爲表現的修辭或積極的修辭。

三七 王冕的少年時代

元朝末年出了一個嶽崎磊落^㊸的人。這人姓王名冕，在浙江紹興府諸暨縣鄉村裏住。七歲上亡了父親，他母親做些針黹^㊹，供給他到村學堂裏讀書。看看三個年頭，王冕已是十歲了，母親喚他到面前，說道：「兒啊，不是我有心要耽誤你。只因你父親亡後，我一個寡婦人家，年歲不好，柴米又貴；這幾件舊衣服和些舊傢伙，當的當了，賣的賣了；只靠着我做些針綫生活，尋來的錢，如何供得起你讀書？如今沒奈何，把你僱在隔壁人家放牛，每月可得幾錢銀子，你又有現成飯吃。只在明天就要去了。」王冕道：「娘說的是。我在學堂裏坐着，心裏也悶，不如往他家放牛，倒快活些。假如我要讀書，依舊可帶幾本去讀。」當夜商議定了，第二日，母親同他到間壁秦家。秦老留着吃了早飯，牽了一頭水牛來，交與王冕，指着門外道：「就在我這大門過去兩箭之地，便是七泖湖。湖邊一帶綠草，各家的牛都在那裏打睡。又有幾

十棵合抱的垂楊樹，十分陰涼。牛要渴了，就在湖邊飲水。小哥，你只在這一帶頑耍，不要遠去。我老漢每日兩餐小菜飯是不少你的，早上還折兩個錢與你買點心吃。只是凡事勤謹些。休嫌怠慢。」他母親謝了擾回去。王冕送出門來，母親替他理理衣服，囑咐道：「你在此須要小心，休惹人說不是。早出晚歸，免我懸望。」說罷，含淚去了。

王冕自此在秦家放牛，每日黃昏回家，跟着母親歇宿。或遇秦家煮些醃魚臘肉給他吃，他便拿塊荷葉包了，來家孝敬母親。每日點心錢也不用掉，聚到一兩個月，偷空走到村學堂裏，見那闖學堂的書客，^③就買幾本舊書。逐日把牛拴了，坐在柳陰樹下看書。

彈指過了數年，王冕看書，心下也着實明白了。那日正是黃梅時候，天氣煩燥，王冕放牛倦了，在綠草地上坐着。須臾，濃雲密布，一陣大雨過了，那黑雲邊上鑲着白雲，漸漸散去，透出一派日光來，照耀得滿湖通紅。湖邊上山，青一塊，紫一塊，綠一

塊樹枝上都像水洗過一番的，尤其綠的可愛。湖裏有十來枝荷花，苞子上清水滴，荷葉上水珠滾來滾去。王冕看了一回，心裏想道：「古人說『人在畫圖中』，其實不錯。可惜我這裏沒有一個畫工，把這荷花畫他幾枝，也覺有趣。」又心裏想：「天下那有學不會的事？我何不自畫幾枝？」

……自此聚的錢不買書了。天天向城裏買些胭脂，鉛粉，紙，筆之類，學畫荷花。初時畫得不好，畫到三個月之後，那荷花精神顏色無一不像，只多着一張紙，就像是湖裏長的，又像纔從湖裏摘下來貼在紙上的。鄉間人見畫得好，也有拿錢來買的。王冕得了錢，買些好東西去孝養母親。一傳兩，兩傳三，諸暨一縣都曉得他是一個畫沒骨花卉^④的名筆。爭着來買。到了十七八歲，不在秦家了，每日畫幾筆畫，讀古人的詩文，漸漸不愁衣食。母親心裏歡喜。

——採自吳敬梓的儒林外史

注釋與說明

① 嶽（丁一フ）崎[△]，是山聳起的樣子，以喻人之特立不羣；磊落[△]是胸懷坦白的意

思。①針黹（出）就是女紅。②闕學堂的書客就是拿書籍或筆墨到學堂裏去販賣的商人。③沒骨花卉，是一種單用顏色不用鈎勒的花卉畫。

第二十八課裏已經提起「人物描寫」的名字，現在要開頭講了。這課裏有三個人——王冕，他的母親和秦老——但以王冕為主，他就叫做主要人物。

人物描寫沒有景物描寫那麼簡單，因為一個人物有多方面可以描寫，如形容、舉止、言語、性情等等。景物描寫的三種方法——記述、摹狀和形容——在人物描寫中也都可用，不過景物描寫中的記述，在人物描寫中就成為敘述。記述是空間性的，敘述是時間性的。例如「……大門過去兩箭之地，便是七泖湖」是記述；「元朝末年出了一個嶽崎磊落的人」是敘述。敘述是間接描寫人物的主要方法之一，例如我們看了本文第二段的敘述，就可曉得王冕在少年時代是怎樣一個人。

文法與修辭 積極修辭和消極修辭的不同，這裏便有兩個很好互相比較的例。例如上兩課裏曾說消極的修辭必須傳達真實，數字之類都不宜隨意改動，而這課裏的數字和事實，竟很有一些和下課裏不同的，例如：

(1) (本課) 王冕七歲上亡了父親。
(下課) 七八歲時，父命牧牛。

(2) (本課) 王冕聽母親吩咐，在秦家牧牛。
(下課) 父命牧牛。

(3) (本課) 偷空走到學堂裏買書，坐在柳陰下讀書。
(下課) 竊入學舍，聽諸生讀。

這就因為這是篇小說。小說為美術文之一，在乎使人感動。故雖名為歷史小說，亦不必全與歷史相符。這就是一個例。

三八 王冕傳

王冕者，諸暨人。七八歲時，父命牧牛隴上，竊入學舍聽諸生誦書，聽已，輒默記。暮歸，忘其牛，或牽牛來責蹊田者，父怒撻之。已而復如初。母曰：「兒癡如此，曷不聽

其所爲？冕因去依僧寺以居。夜潛出，坐佛膝上，執策映長明燈，讀之，達旦。佛像多土偶，獯惡可怖；冕小兒，恬若不見。安陽韓性聞而異之，錄爲弟子，學遂爲通儒。性卒，門人事冕如事性。

時，冕父已卒，卽迎母入越城就養。久之，母思還故里；冕買白牛駕母車，自被古冠服隨車後。鄉里小兒競遮道訕笑。著作郎李孝光欲薦之爲府吏，冕罵曰：「吾有田可耕，有書可讀，肯朝夕抱案立庭下備奴使哉！」每居小樓上，客至，僮入報，命之登，乃登。部使者行郡，坐馬上求見，拒之去。去不百武，冕倚樓長嘯，使者聞之，慚。冕屢應進士舉，不中，嘆曰：「此童子羞爲者，吾可溺是哉！」竟棄去，買舟下東吳。渡大江，入淮楚，歷覽名山川。或遇奇才，俠客，談古豪傑事，卽呼酒共飲，慷慨悲吟；人斥爲狂生。北游燕都，館祕書卿秦不花家。秦不花薦以館職，冕曰：「公誠愚人哉！不滿十年，此中狐兔游矣，何以祿仕爲！」卽日將南轅，會其友武林 盧生死灤陽，唯兩幼女，一童留燕，俛俛無所依，冕知之，不遠千里，走灤陽取

生遺骨，且挈二女還生家。

冕既歸越，復大言天下將亂。時海內無事，或斥冕爲妄。冕曰：「妄人非我，誰當爲妄哉？」乃攜妻孥隱於九里山。種豆三畝，粟倍之。樹梅花千，桃杏居其半。芋一區，薤韭各百本。引水爲池，種魚千餘頭。結茅廬三間，自題爲「梅花屋」。嘗倣周禮，著書一卷，坐臥自隨，祕不使人觀；更深人寂，輒朗諷之。旣而撫卷曰：「吾未卽死，持此以遇明主，伊呂^④事業不難致也。」當風日佳時，賦詩千百言不休，讀者毛髮爲聳。人至，不爲賓主禮，清談竟日不倦。食至則食，都不必辭謝。喜畫梅，不減楊補之^⑤。求者肩背相望，以繪幅短長爲得米之差。人譏之，冕曰：「我藉是以養口體，豈好爲人家作畫師哉？」未幾，汝穎兵起^⑥，一一如冕言。皇帝^⑦取婺州^⑧，將攻越，物色^⑨得冕，置幕府，授以諮議參軍，一夕，以病死。冕狀貌魁偉，美鬚髯，磊落有大志，不得少試以死，君子惜之。

史官曰：⑩予受學城南時，見孟竊，言越有狂生，當天大雪，赤足上潛嶽峯，四顧

大呼曰：「遍天地間皆白玉合成，使人心膽澄澈，便欲仙去。」及入城，戴大帽如篲，
⑤穿曳地袍翩翩行，兩袂軒翥，⑥譁笑溢市中。予甚疑其人，訪識者問之，卽冕也。冕
真怪民哉！馬不覲駕，⑦不足以見其奇才，冕亦類是夫。

——採自宋濂的⑧宋文憲公全集

注釋與說明

①佛前所點之琉璃燈，晝夜連續不熄，稱爲長明燈。

②韓性，河南安陽人，高祖膺

胄時家於紹興，爲元季名儒，卒諡莊節先生。

③越城，今浙江紹興縣。

④著作郎，官名，專掌國史。

⑤

溺——耽溺。

⑥東吳，指今江蘇省境。

⑦淮楚，指淮河流域及西湖之地。

⑧燕都，卽今北平。

⑨元

以祕書卿爲祕書監長官，掌禁中圖書祕記。

⑩秦不花，蒙古人，元順帝時爲中書平章政事，未幾被殺。

⑪館職，謂史館之職。

⑫武林，今浙江杭縣。

⑬灤陽，指今河北省灤水以南之地。

⑭俚，目無見

貌。

⑮周禮，述周代禮制之書，爲經部三禮之一，相傳爲周公作，或疑是後人僞托。

⑯伊尹，商湯之相；

呂尚，周文之相。

⑰楊補之名无咎，南昌人，北宋末之名畫家，長於梅、竹、松、石、水仙，而梅尤稱絕技。

⑱

汝潁二水流域，當今河南東部及安徽西部之地。元順帝十一年五月，潁州人劉福通起兵，破潁州，上蔡、

真陽、確山諸縣，遂陷汝甯府，衆至十萬。同時蕭縣人李二，羅田人徐壽輝亦皆起兵。⑤皇帝指明太祖

（名朱元璋，順帝十五年起兵於滁。⑥婺州，今浙江金華縣。⑦物色，察訪。⑧作者宋濂曾爲史

官。⑨篚（ム），就是篩。⑩軒轟（出义），飛舉貌。⑪覆也。漢書武帝紀「泛駕之馬」注：

「泛駕，言馬有逸氣而不循軌轍也。⑫宋濂字景濂，明金華人，博極羣書，爲文醇深自成一家，仕明太

祖爲翰林學士承旨，命修元史，著有宋學士全集。

關於一個人的一生的敘述，就是那個人的傳記；或簡稱傳。傳記是由一個人的言語行爲等等的描寫合成，但它的主要目的，是在表出一個人的特別地方。這點特別的地方，叫做那人的性格。傳記是性格描寫的一種。性格描寫有直接間接兩種，如前課的「一個嶽崎磊落的人」本課的「冕真怪民哉」都是直接的性格描寫；前課的第二段及第三段結末數句，是間接的性格描寫——就是借他的行爲和言語來顯出他的性格。試就本篇中指出最能表出王冕的特別性格的地方。

文法與修辭 上課裏曾說美術文裏的事實不必全與歷史相符，但事實總還有些限制，不能十分更動。至於處理事實的態度就更更動得厲害了。例如上課裏的王冕，也還尋常，這課裏的王冕，就活

像是一個「怪民」。

傳記和小說比較，大抵是傳記不會更動事實些，但不見得就是傳記的處理事實的態度正確些。凡看人寫一個人物寫一樁事情或寫一個景致，都要留心他是用怎樣的態度在那裏寫那一個人物，那一樁事情或那一個景致。因為態度是文章材料取捨和形式決定的總標準，無論文章的形式內容都要受它的影響。試指出一二處這課的取材和用字和上課顯然不同的地方。

三九 荆元

話說萬曆○二十三年，○那南京的名士都已漸漸銷磨盡了……那知市井中間，又出了幾個奇人……一個是做裁縫的。這人姓荆名元，五十多歲，在三山街開一個成衣舖，每日替人家做了生活，餘下工夫，就彈琴寫字，也極喜歡做詩。朋友和他相與的，問他道，「你今既要做雅人，爲什麼還要你的貴行？何不同些學校中人，相與相與？」他道，「我也不是要做雅人，也只爲性情相近，故此時常學學。至於

我們這個賤行，是祖父遺留下來的；難道讀書識字，做了裁縫，就玷污了不成？況且那些學校中的朋友，他們另有一番見識，怎肯和我們相與？而今每日尋得六七分銀子，吃飽了肚，要彈琴，要寫字，諸事都由得我，又不貪圖人的富貴，又不伺候人的顏色，天不收，地不管，倒不快活？朋友們聽了他這一番話，也就不和他親熱。

一日，荆元吃過了飯，思量沒事，一徑踱到清涼山來，這清涼山是城西極幽靜的所在。他有一個老朋友，姓于，住在山背後。

那于老者也不讀書，也不做生意，養了五個兒子，最長的四十餘歲，小兒子也有二十多歲。老者督率着五個兒子灌園。那園却有二三十畝大，中間空隙之地，種了許多花卉，堆着幾塊石頭。老者就在那旁邊蓋了幾間茅草房，手植的幾樹梧桐，長到三四十圍大。老者看着兒子，灌了園，也就到茅齋生起火來，煨好了茶，吃着，看那園中的新綠。

這日，荆元步了進來，于老者迎着道，「好些兒不見老哥來，生意忙的緊？」荆

元道，「正是，今日纔打發清楚些，特來看看老爹。」于老者道，「恰好烹了一壺現成茶，請用一杯。」斟了茶送過來。荆元接了坐着吃道，「這茶色、香味都好，老爹却在那裏取來的這樣好水？」于老者道，「我們城西，不比你城南，到處井泉，都是吃得的。」荆元道，「古人動說桃源避世，^③我想起來，那裏要什麼桃源。只如老爹這樣清閒自在，住在這樣城市山林的所在，就是現在的活神仙了。」于老者道，「只是我老拙一樣事也不會做，怎的如老哥會彈一曲琴，也覺得消遣些。近來想是益發彈得好了？可好幾時請教一回？」荆元道，「這也容易。老爹不嫌污耳，明日我攜琴來請教。」說了一會，辭別回去。

次日，荆元自己抱了琴，來到園內。于老者已焚了一爐好香，在那裏等候。彼此見了，又說了幾句話。于老者替荆元把琴安放在石櫬上。荆元席地坐下。于老者坐在旁邊聽。荆元慢慢和了絃，彈起來，鏗鏗鏘鏘，聲震林木；^④那些鳥雀聞之，都棲息枝間默聽。彈了一會，忽作變徵之音，^⑤淒淒宛轉。于老者聽到深微之處，不覺悽然

淚下，自此他兩人常常往來，當下也就別過了。

——採自吳敬梓的儒林外史

注釋與說明

① 萬曆，明神宗年號，當公元一五七三至一六一九年。

② 南京，即今京城，明洪武

元年始有此稱。

③ 晉詩人陶淵明作桃花源記，言武陵漁人經桃花林，入一山口，至一村，其中人自

云：「先世避秦時亂，率妻子邑人來此絕境，不復出焉。」後遂通稱可以避亂之地曰桃源。

④ 聲震林木，

是形容聲音的高亢，語見列子湯問篇。

⑤ 古代所稱五聲爲宮、商、角、徵（虫）、羽，又有變宮、變徵，是

爲七聲。變徵聲性質悲涼。史記荆軻列傳：「荆軻……歌，爲變徵之聲，士皆垂淚涕泣。」

第三十七課的王冕是個「嶽崎磊落的人」，三十八課的王冕是個「怪民」，這課的荆元又是

「幾個奇人」之一。這些形容詞，都是傳記作者用以直接點出所傳人物的性格的，但同時必從那人的言語行動的描寫上顯出這個直接形容詞的適當，否則讀者便不能相信。有形容不能無描寫；有描寫倒可省略這種直接形容詞。例如，若果單說荆元是個「奇人」，讀者必不曉得他怎樣「奇」；法反之，若把本篇開前兩句刪去，我們從後文的描寫裏，也就可想到荆元決不是一個尋常的裁縫匠了。

所以描寫是傳記的主要部份；直接的形容是可有可無的。指出前課裏顯出王冕是「怪」的地方及本課裏顯出荊元是「奇」的地方。荊元和于老者談及「避世桃源」一層，與他彈琴「作變徵之音」及于老者「不覺悽然淚下」兩層有關係否？這裏面又暗示什麼？

文法與修辭

這課裏有很多名詞附有數量形容詞，如(1)「二十三年」(2)「幾個(奇)

人」(3)「五十多歲」(4)「一個成衣舖」(5)「六七分銀子」(6)「一番話」(7)「一日」(8)

「一個(老)朋友」(9)「五個兒子」(10)「幾塊石頭」(11)「幾間(茅草)房」(12)「幾樹梧

桐」(13)「一壺(現成)茶」(14)「一杯(茶)」(15)「一樣事」(16)「一曲琴」(17)「一

爐(好)香」(18)「幾句話」(19)「兩人」這種可以附數量形容詞的，文法上叫做普通名詞。

普通名稱是同類東西公有的名稱。

同類事物，有些是形狀等等有界限的，如「人」如「日」也有些是形狀等等沒有界限的，如「茶」如「水」。因此普通名詞還可細分為兩小種：東西自身有界限的，名詞是該類個別物體的總名，叫做物類名詞；東西本身沒有界限的，沒有個別可表名詞，只是該類物質全體的泛稱，叫做物質名詞。物類

名詞要附數詞可以直附；如「人」可以說

兩人。

也偶而可以插加量詞，說

兩個人。

物質名詞要附數詞，必須插加表示界限的量詞；如「茶」必須說

一壺茶 一杯茶；

不能說

一茶。

物質名詞的量詞約有兩種：

(一) 盛裝那類東西的容器名稱，如用壺盛的說「壺」，例如「一壺茶」；用爐盛的說「爐」，例如「一爐香」。

(二) 計量那類東西的度量衡名稱，如用尺度說「尺」，例如「一尺布」；用斗量的說「斗」，例

如「五斗米」。

物類名詞的量詞，在中文——尤其在白話文——裏數目很多，大抵都是成於習慣，雖然大體是隨東西的形體性質作用而定，卻不見儘有不可移易的根據。例如馬要說「匹」，牛要說「頭」，人要說「個」。我們只有隨時記住它們。

四〇 大鐵椎傳

大鐵椎不知何許人；北平陳子燦省兄河南，與遇宋將軍家。宋懷慶，清華鎮人，工技擊，七省好事者皆來學。人以其雄健，呼宋將軍云。宋弟子高信之亦懷慶人，多力善射，長子燦七歲，少同學，故嘗與過宋將軍。

時，座上有健啖客，貌甚寢；右脅夾大鐵椎，重四五十斤，飲食拱揖不暫去。柄鐵摺疊環復如鎖上練，引之長丈許。與人罕言語。語類楚聲。問其鄉及姓字，皆不答。既同寢，夜半，客曰：「吾去矣！」言訖不見。子燦見窗戶皆閉，驚問信之。信之曰：

「客初至時，不冠，不襪；以藍手巾裹頭，足纏白布。大鐵椎外，一物無所持；而腰多白金。吾與將軍俱不敢問也。」子燦寐而醒，客則鼾睡炕^⑤上矣。一日辭宋將軍曰：「吾始聞汝名，以爲豪，然皆不足用，吾去矣。」將軍彊留之，乃曰：「吾嘗奪諸響馬^⑥物，不順者輒擊殺之。衆魁請長其羣，吾又不許，是以讎我。久居此，禍必及汝。今夜半，方期我決鬪某所。」宋將軍欣然曰：「吾騎馬挾矢以助戰。」客曰：「止！賊能且衆，吾欲護汝，則不快吾意。」宋將軍故自負，且欲觀客所爲，力請客。客不得已，與偕行。將至鬪處，送將軍登空堡上，曰：「但觀之，慎勿聲，令賊知汝也！」時雞鳴月落，星光照曠野，百步見人。客馳下，吹觱篥^⑦數聲。頃之，二十餘騎四面集，步行負矢從者百餘人。一賊提刀縱馬奔客，曰：「奈何殺吾兄！」言未畢，客呼曰：「椎！」賊應聲落馬，馬首盡裂。衆賊環而進；客從容揮椎，人馬四面仆地下，殺三十餘。宋將軍屏息觀之，股栗欲墮。忽聞客大呼曰：「吾去矣！」地塵且起，黑煙滾滾東向馳去。後遂不復至。

魏禧論曰：

子房得力士，椎秦皇帝博浪沙④中；大鐵椎其人歟？天生異人，必有所用之。予讀陳同甫中興遺傳⑤，豪傑俠烈魁奇之士，泯泯然不見功名於世者，又何多也！豈天之生才，不必爲人用歟？抑用之自有時歟？子燦遇大鐵椎，爲壬寅歲，當年三十；然則大鐵椎今四十耳。子燦又嘗見其寫市物帖子，甚工楷書也。

——採自魏禧的魏叔子集

注釋與說明

①懷慶，今河南河內縣；清華鎮，今稱清化鎮，在河內縣北，卽道清鐵路起點。

②技

擊，本爲「以勇力擊斬敵人」之意，今專稱習拳法曰技擊。③七省，指今河北、山東、河南、山西、安徽、湖

南、湖北等省。④楚聲，湖南湖北的土音。⑤北地，用磚砌牀，下可生火，叫做炕。⑥河北山東一帶稱

走馬劫人的爲響馬。⑦鬻築（ㄅㄨㄛㄨㄛ），胡人傳入中國的樂器，與胡笳相似。⑧子房，漢初張良

字，史記留侯世家：「良……得力士，爲鐵椎重百二十斤。秦皇帝東遊，良與客狙擊秦皇帝博浪沙中。」

博浪是古城，在今河南武陽縣南，因其是河濱沙地，故稱博浪沙。⑨陳同甫，名亮，南宋永康人，所作中

興遺傳共十二卷，包含南渡前後忠臣、名將，下至游俠、劇盜、倖臣等列傳。

本文於人物描寫的各種方法差不多統統具備，今爲分析如下，藉作一總結：

I 直接描寫：

(1) 狀貌的描寫（裝服、用物、語音、年歲附）

貌甚寢。

……大鐵椎重四五十斤，……柄鐵摺疊環複如鎖上練，引之長丈許。

語類楚聲。

不冠，不機，以藍手巾裹頭，足纏白布。

大鐵椎外，一物無所持，而腰多白金。

年三十。

(2) 行動及情態的描寫：

健啖。

右脅夾大鐵椎，……飲食拱揖不暫去。

與人罕言語……問其鄉及姓字，皆不答。

夜半，客曰：「吾去矣！」言訖不見。

子燦寐而醒，客則鼾睡炕上矣。

客從容揮椎，人馬四面仆地，殺三十餘。

黑煙滾滾東向馳去。

甚工楷書。

(3) 聲音的摹寫：

「吾去矣！」

「止！」

「椎！」

(4) 言語的直接引述：

(見本文)

II 間接描寫：

(1) 以其給與別人的印象爲烘托：

子燦見窗戶皆閉，驚問信之。

信之曰：「……吾與將軍俱不敢問也。」

宋將軍屏息觀之，股票欲墮。（烘托大鐵椎的行動和神情之令人驚怖。）

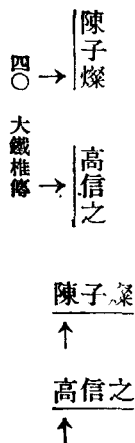
(2) 以旁事爲烘托：

二十餘騎四面集，步行負矢從者百餘人。（烘托大鐵椎之勇。）

試依此法分析以前三課及第二十八課，看它們具備幾種描寫法。

文法與修辭 名詞像這課裏的「陳子燦」「高信之」等，常指一物，無數可加的，文法上叫做
獨有名詞。

獨有名詞旁邊，常加線號直行的，多加在左邊；橫行的，多加在下邊。如：



獨有名詞爲了加線號的關係，應分爲六羣：

(一) 人名 (帝王名等附) 張載 程頤 挪亞 陳子燦

高信之 秦皇帝 陳同甫

(二) 地名 歐洲 亞拉臘山 北平 河南 楚 博浪沙

(三) 國家種族名 日本 中國 意大利 拉丁 希臘

(四) 時代年號名 元朝 虞 夏 唐 宋 文藝中興時代 萬曆

以上四羣名詞，以前本來有人加記號，不過以前的記號是：(一) 羣用單線；(二) (三) (四)

三羣用兩頭相結的雙線，『——』 (見唐彪著讀書作文譜卷二書文標記圈點法)。現在一律用單

線。

(五) 特種處所機關的名稱 文瀚樓 文海樓 聖因寺 雷峯塔 淨慈寺

(六) 書篇名 擊壤集 創世記 中興遺傳

以上兩羣，以前無記號，現在因爲性質和上述四羣相似，也一律加記號。其中書名一羣，每易和別

的獨有名詞相混，例如莊子容易和人名莊子相混，春秋容易和時代名春秋相混，所以現在另用曲線。篇名因爲性質和書名相近，照書名的樣。

這課裏的「大鐵椎」是修辭上借代辭格的一體。借人物的特徵或標識代人物與上課「于老者」或「老者」的用法有些相似，而更進一層，因爲上課還寫出姓，這課裏的「大鐵椎」連姓也隱去了。

文中要用這種借代辭來代替人物，往往有幾句點出所代是人物的特徵或標識的文字，例如本課

時，座上有健啖客，貌甚寢；右脅夾大鐵椎，重四十斤……柄鐵摺疊環複如鎖上練，引之長丈許……
問其鄉及姓，字皆不答。

在詩裏，有時是用序來點明，如蘇軾三朵花詩：
歸來且看一宿覺，未暇遠尋三朵花。

序云：

房州……有異人，常戴三朶花，莫知其姓名，因以三朶花名之。

本文中的「秦皇帝」也是一種借代辭，專指秦始皇，不及秦二世。借全體代部分，古文中說「秦皇」或「秦皇帝」處，多是這種借代辭。

四一 劉老老(一)

……次日，天氣清明，賈母帶領衆人來到園內，劉老老也隨了來。只見一個丫鬢，捧了一個大盤子，裏面養着各色折枝菊花。賈母便檢一朵大紅的簪在鬢上，回頭笑向劉老老道，「過來帶花兒。」一語未完，鳳姐便拉過劉老老來笑道，「讓我打扮你。」說着把一盤子花橫三豎四的插了一頭。賈母和衆人笑個不住。劉老老笑道，「我這頭也不知修了多少福，今兒這樣體面起來！」說話間，已到了一處。一進門，只見兩邊翠竹夾路，上下蒼苔滿佈，中間一條石子砌的路，劉老老讓出來與賈母衆人走，自己卻走土地。衆人拉他道，「仔細青苔滑倒了。」劉老老道，「不相

干，這是我們走熟了的。」他只顧上頭和人說話，不防腳下果踏滑了，拍鞦一交跌倒，衆人都拍手呵呵的笑。賈母笑罵道：「小蹄子們，還不攙起來，只站着笑！」說話時，劉老老已爬起來，自己也笑着說道：「纔說嘴，就打嘴。」賈母對劉老老道：「這是我外孫女兒林黛玉的屋子這裏叫做瀟湘館。」說着，走出瀟湘館，見幾個婆子手裏都捧着大食盒出來，鳳姐忙問：「早飯擺在那裏？」賈母道：「擺在那邊秋爽齋就好。你就帶了人擺去，我們隨後就來。」

鳳姐聽說，便同了鴛鴦等帶着端飯的人，抄着近路，到了秋爽齋，調開桌案。鴛鴦笑道：「天天我們說外頭老爺們吃酒吃飯，有一個湊趣兒的，拿他取笑兒；我們今日也得着一個女清客了。」鳳姐會意，兩人如此這般商議撮弄劉老老。正商議着，只見賈母等來了，大家入座。鳳姐一面遞眼色與鴛鴦，鴛鴦便忙拉劉老老出去，悄悄囑咐了劉老老一席話。又說：「這是我們家的規矩；若錯了，我們就笑話呢。」調停已畢，然後歸坐。

劉老老挨着賈母一桌，鴛鴦侍立，一面遞眼色。劉老老道：「姑娘放心。」那劉老老入了座，拏起箸來，覺得沈甸甸的不伏手，原是鳳姐和鴛鴦商議定了，單拿這一雙老年四楞^④象牙鑲金的筷子與劉老老。劉老老見了說道：「這個又把子，比我那裏鐵叉還沈，那裏拿得動他？」說的衆人都笑起來。等到上菜之時，鳳姐特揀了一碗鴿子蛋，放在劉老老桌上。賈母這邊說聲「請」，劉老老便站起身來，高聲說道：「老劉老劉，食量大如牛，吃個老母豬不擡頭。」自己卻鼓着嘴不語。衆人先還發怔，後來一聽，上上下下都哈哈大笑起來；笑得大家有噴了茶的，有吐出飯的；林黛玉笑的岔了氣；寶玉笑得滾到賈母懷裏；賈母笑得話都說不出來；侍候的媳婦丫鬟們，無一個不笑得彎腰屈背；獨有鳳姐鴛鴦二人掌着不笑，還只管讓劉老老。劉老老拏起箸來，只覺不便，又道：「這雞兒也俊，下的這蛋也小巧怪俊的，我且吃一個兒。」衆人方住了笑，聽見這話，又笑起來，賈母笑得眼淚都出來了，只忍不住，叫人在後揸着。賈母笑道：「這定是鳳丫頭促狹鬼兒鬧的。快別信他的話了。」

那劉老老正誇雞蛋小巧，鳳姐笑道：「一兩銀子一個呢。你快嘗嘗罷。冷了就不好吃了。」劉老老便伸筷子要夾，那裏夾得起來？滿碗裏滾了一陣，好不容易撮起一個來，纔伸着頸子要吃，偏又滑下來，滾在地下；忙放下筷子，要親自去拾，早有人拾了出去了。劉老老嘆道：「一兩銀子也沒見個響聲兒就沒了。」衆人已沒心吃飯，都看他取笑。

一時吃畢，賈母帶領衆人各處閒逛了一會。賈母命將酒席擺在園中綴錦閣下，大家走來入席，吃了一會後，行了一會令，劉老老又鬧出許多笑話來。

一時席散，賈母因要帶着劉老老散悶，遂攜了劉老老至山前樹下，盤桓了半晌。又說與他這是什麼樹，這是什麼石，這是什麼花，劉老老一一領會。又向別處逛了一會，賈母倦了，鳳姐等圍隨着歇息去了。這裏寶玉姊妹及衆丫頭，都要帶着劉老老逛，隨着取笑，一時來至一個牌坊底下，牌坊上嵌着「省親別墅」⑤四個字，劉老老道：「啊呀！這裏還有個大廟呢。」說着便爬下叩頭。衆人笑彎了腰。劉老老

道：「笑什麼？這牌坊上的字我都認得。我們那裏這樣廟宇最多，都是這樣的牌坊，那字就是廟的名字。」衆人笑道，「你認得這是什麼廟？」劉老老便擡頭指那字道，「這不是「玉皇寶殿」四字麼？」衆人笑得拍手打掌，還要拏他取笑，劉老老覺得腹內一陣亂響，忙的拉着一個丫頭，要了兩張紙，就解衣；衆人又是笑，又忙喝他：「這裏使不得！」忙命一個婆子帶了東北角上去了。那婆子指與他地方，便樂得走開去歇息。

——採自曹霑的紅樓夢⑤

注釋與說明

⑤這是中國第一部著名小說紅樓夢（或名石頭記）裏的人物之一。紅樓夢裏

說的是賈府的故事。劉老老是鄉下人王成的岳母。王成在日，因想依傍做官人家的勢利，使同賈府裏的一個孫媳婦叫王熙鳳（就是文中的鳳姐）的娘家連了宗。王成死後，家境蕭條，劉老老曾到賈府去找過王熙鳳一次，得了些銀子回來，這篇及下一篇是說劉老老帶着外孫板兒第二次到賈府去的事。她這番進去，被賈府裏的老太太（賈母）也知道了，便留她住下。第二天，賈母因見園（大觀園）

中菊花盛開，叫了寶玉（賈府裏最寵愛的一個孩子，就是紅樓夢裏主要人物之一）等姊妹們來，商量在園中擺席賞菊。」劉老老也去參加，因而鬧出這兩篇裏所描寫的許多笑話。①小蹄子是北方人罵女孩兒的話。②鴛鴦，賈母的丫頭。③四楞，就是四角，也是北方話。④賈府有個孫女元春被選進王宮做妃，有時回家省親，故建立這個牌坊。⑤清代漢軍旗人，父祖疊，任江南織造，盛極一時。霑少年豐厚，晚而家落，因著紅樓夢以自懺。歿於乾隆時，年四十餘。

小說裏的人物描寫和傳記裏的描寫有幾點重要的差別：（一）小說以事為主，傳記以人為主，故前者的人物描寫是分散的；後者是集中的；（二）傳記裏可以容納直接的形容詞，如「怪民」「異人」等，小說裏便要竭力避去不用，例如前面第二十八課的馬二先生，如果明用「窮酸秀才」一類字樣來形容他，便無味了；本課的劉老老，如果明見「鄉上老太婆」的字樣，也就乏趣了。小說的人物描寫，好處就在不說穿。至於第三十七課之用「嶽崎磊落的人」，三十九課之用「奇人」等字樣，那是因為前者是儒林外史的「楔子」，後者是儒林外史的「餘文」，性質微有不同，所以又當別論。試就本文中指出關於劉老老的直接描寫和間接描寫。

文法與修辭 我們在第三課裏曾說到白話往往把一個單音名詞添上別的字造成複音名詞。現在我們可以研究這種複音名詞的組織^{△△}一共有幾種。

單就本課和下課說，複音名詞的組織方式約有下列四種：

(一) 並列^{△△}的方式：將兩個意義相類似的字，並列起來，成爲一個複音名詞。例如

土地 桌案 規矩 房舍

(二) 聯綴^{△△}的方式：將兩個不對等的字，聯綴成爲一個複音名詞。例如

菊花 丫環 丫頭 女兒 清客 眼色 鐵叉 媳婦 姑娘 眼淚

酒席 笑話 地方 甬路 房門 繡房 天宮 臥室

(三) 對合^{△△}的方式：將兩個相對或相反的字，合成一個複音名詞。例如

姊妹 飲食

這種複音名詞，普通是將相對、相反兩面的意思，一併保存，但有時只賸了一面的意思。例如「兄弟」兩字，在口語裏就往往只有一個「弟」字的意思。「緩急」兩字就往往只有一個「急」字的意思。

(四) 添加語尾語末用「兒」「子」「頭」等字做語尾。這些字本身的意義已經沒有留存。在文法上只能算它是一種構成複音詞的語尾，沒有獨立的資格了。例如

(1) 「兒」字

花兒 鷄兒 晝兒 盹兒

(2) 「子」字

盤子 石子 屋子 婆子 筷子 鴿子 銀子 頸子 轡子 鏡子
院子

(3) 「頭」字

石頭——見三十九課。此外如

鋤頭 埠頭 年頭 舌頭 骨頭

前頭 後頭

說頭 笑頭 看頭 想頭 對頭

等都是。

四二 劉老老(二)

那劉老老因吃了些酒，及許多油膩飲食，又多吃了幾碗茶，不免痛瀉起來。瀉完走出，酒被風吹，祇覺得頭暈眼花，辨不出路徑。四顧一望，皆是樹木山石，樓臺房舍，卻不知那一處是往那一路去的。祇得順着一條石子路慢慢走來。及至到了房舍跟前，又尋不着門。再走過去，忽見一帶竹籬，順着路走去，得了一個月洞門。跨進門內，祇見迎面一帶水池，沿池順着石子甬路走去，轉了兩個彎子，祇見有個房門。於是進了房門，便見迎面一個女孩兒，滿面含笑迎出來。劉老老忙笑道：「姑娘們把我丟下了，叫我碰頭碰到這裏來。」說了，祇覺那女孩兒不答。劉老老便趕來拉他的手，咕咚一聲，便撞到板壁上，把頭碰的甚疼。細看那女孩兒，原是一幅畫兒。劉老老自忖道：「原來畫兒有這樣凸出來的。」一面想，一面看，一面用手摸去，卻是

一色平的。點頭嘆了兩聲，一轉身方得了一個小門。走進門去，擡頭一看，祇見四面牆壁，玲瓏剔透，金彩珠光，眼都看花了。找門出去，那裏有門。剛從屏後得了一門，祇見一個老婆子，也從外面迎了他進來。劉老老詫異，心中恍惚想道：「莫非是親家母？」因連忙問道：「你像是見我這幾日沒家去，虧你找我來。那位姑娘帶着你進來的？」又見他帶着滿頭花，劉老老說道：「你好沒見世面，見這園裏的花好，你就沒死活的戴了一頭。」說着，那老婆子只是笑，也不答言，便心中忽然想起：「常聽富貴人家有一種穿衣鏡，這別是我在鏡裏頭嗎？」想畢，伸手一摸，可不是四面雕空紫檀板壁將這鏡子嵌在中間！因說：「這已經攔住，如何走得出去呢？」一面說，一面祇用手摸。這鏡子原是西洋機括，可以開合，不意劉老老亂摸之間，其力巧合，便撞開了機括，掩過鏡子，露出門來。劉老老又驚又喜，遂走進去。忽見有一副精緻的床帳，他此刻帶了七八分的酒，又走乏了，便一扭身坐在牀上，只說歇歇；不料身不由己，便前仰後合的朦朧着兩眼，一歪身就睡熟在這牀上了。

且說衆人等他不見，板兒尋不着老老，急的哭了。衆人都笑道：「別是掉在毛廁裏了？」因命兩個婆子去尋，回來說沒有。衆人各處搜尋不見。寶玉房中一個大丫頭名叫襲人說道：「一定他醉了迷路，順着這一條路往我們後院子裏去了。我且去看來。」一面說着，一面回來，進了怡紅院，便叫人；誰知那幾個在房裏的小丫頭，已偷空玩去了。襲人一直進了房門，就聽見鼾聲如雷。忙進房來，祇聞見酒屁臭氣；滿屋一瞧，已見劉老老札手舞足的仰臥在牀上。襲人一驚不小，慌忙趕上來；將他沒死活的推醒。那劉老老驚醒，睜眼見襲人，連忙爬起來道：「姑娘，我該死了。我失錯，並沒弄污了牀。」一面說，一面用手去彈。襲人恐驚動人，被寶玉曉得了，祇向他搖手，不叫他說話，忙點上許多香。所喜不曾嘔吐。忙悄悄地說道：「不相干，有我呢。你隨我出來。」劉老老答應着，跟了襲人出至小丫頭們房中，命他坐下，問他道：「你出去就說醉倒在山石子上，打了個盹兒。」劉老老答應「是」，又與他兩碗茶吃，方覺酒醒了。因問道：「這是那個小姐的繡房？這樣精緻！我就像到了天宮一

樣。」襲人微笑道，「這個麼，是寶二爺的臥室。」劉老老嚇的，不敢做聲。襲人帶了他從前面出去，見了衆人，只說他在草地下睡着了，帶了他來的。衆人都不理會，也就罷了。

——同前

注釋與說明 這一篇的描寫功夫又進一層，因為這已不僅描寫在外面的狀態和行動，並且描寫在裏面的感覺和心理了。作者於此，觀察已經不夠，更要用着想像。這樣的想像，和前面說過的「閉着眼睛看東西」又已不同。作者要根據自己以前的經驗，來設想出一個人物在某種情形之下當有着怎樣的感覺和心理。所以倘如作者曹雪芹從沒有過酒醉的經驗，他就決不能像這樣生動地寫出劉老老的醉態；又如讀者從沒有過酒醉的經驗，也決不能充分地領略這篇文字的好處。在小說裏，這樣的描寫叫做心理描寫。本篇所用的心理描寫，可分下列三種方法——

(一) 最粗淺的是心理的直接敘述，例如——

劉老老又驚又喜。

襲人一驚不小。

劉老老詫異，心中恍惚想道……

(二)較深的是由外面的表現描寫裏面的心理，例如——

劉老老驚醒，睜眼見襲人，連忙爬起來道：「姑娘，我該死了……」(表現驚慌的心理。)

因問道：「這是那個小姐的繡房？這樣精緻！我就像到了天宮一樣。」(表現驚異和嘆美的心理。)

(三)但最妙的是作者完全代替了人物的身分，而絲毫不着一點描寫的形跡，例如——

進了房門，便見迎面一個女孩兒，滿面含笑迎出來。(在醉人的心理方覺如此。)

「原來畫兒有這樣凸出來的。」(醉人方覺其凸出來。)

剛從屏後得了一門，只見一個老婆子也從外面迎了，他進來。(無形中描寫錯覺。)

說着，那老婆子只是笑，也不答言。(也是錯覺。)

文法與修辭 複音名詞的組織方式，除了上課所述的四種之外，還有下列四種：

(一)重疊的方式：將兩個同樣的字，重疊起來，組成一個複音名詞。例如

餽餽 餽餽 鸚鵡 鸚鵡

哥哥 弟弟 公公 婆婆

(二) 化合的方式：組成它的幾個字不能分開。例如

蜘蛛 玫瑰 玻璃 琥珀

(三) 借音的方式：外國的地名、人名、物名，借中國字去表音的，也和前面說的一種一樣，不能隨意分開。例如

紐約 倫敦 拿破崙 威爾遜

加非 可可 德律風 哀的美敦

等完全借音的名詞，及

冰淇淋

等一半借音（標出部分）一半譯義的名詞。

(四) 添加詞頭這種詞頭也沒有什麼意義，不過借了它的音來做說話時候的發音之用。多用

在稱呼名號上。常見的有下列四個：

(1)「有」字，專用在古文中：

有夏 有殷

(2)「阿」字，見於古文中，也見於現代語中：

阿姊 阿妹（木蘭詩）

阿王 阿三（現代語）

(3)「姆」字，見於現代語中：

姆媽 姆娘

(4)「老」字，見於現代語中：

老王 老弟

試就讀過的書中，舉出二三個這樣組成的複音名詞的例來。

四三 陌上桑

日出東南隅，照我秦氏樓。秦氏有好女，自名爲羅敷。

羅敷善蠶桑，採桑城南隅。青絲爲籠系，桂枝爲籠鉤。頭上倭墮髻，^㊸耳中明月珠。緗綺^㊹爲下裙，紫綺爲上襦。

行者見羅敷，下擔捋髭鬚。少年見羅敷，脫帽著悄頭。^㊺耕者忘其犁，鋤者忘其鋤。來歸相怨怒，但坐^㊻觀羅敷。

使君^㊼從南來，五馬^㊽立踟躕。使君遣吏往，問是誰家姝。「秦氏有好女，自名爲羅敷。」羅敷年幾何？「二十尚不足，十五頗有餘。」使君謝^㊾羅敷：「寧可共載不？」羅敷前致詞：「使君一何愚！使君自有婦，羅敷自有夫。」

「東方千餘騎，夫婿居上頭。何用識夫婿？白馬從驪駒。青絲繫馬尾，黃金絡馬頭。腰中鹿盧劍，^㊿可值千萬餘。十五府小吏，二十朝大夫，三十侍中郎，^㊽四十專城

⑩居爲人潔白皙，鬢髮頗有鬚，盈盈公府步，冉冉府中趨。坐中數千人，皆言夫婿殊。」

——採自樂府詩集

注釋與說明

①陌上桑是古代樂府的名字。樂府就是有調可唱的歌詞；每調有個名字，猶之我們現在的梅花落。古樂府大半是民歌，已多不曉得作者的名字。這首陌上桑，我們知道它是漢朝的民歌之一。②倭墮，是一種頭髻的名字。③細綺，是淺黃色的花綢。④悄頭，是束頭的布。⑤坐是

「因」的意思。

⑥使君漢稱刺史爲使君，據顧炎武說，漢之刺史，猶後世之巡按御史。

⑦漢代的制

度，太守出門用五馬，載車，殆太守以上的官也用五馬。

⑧古詩中「謝」字常作「問」字解。

⑨古

代長劍首以玉作井上鹿盧形的叫鹿盧劍。

⑩侍中郎，漢代宮禁中的官名。

⑪專城，地方長官之稱，

言其權力足以統治一城。

中國詩裏的人物描寫是很少的，但這首詩的第三段，卻是極難得的間接描寫。末段由羅敷口中描寫她自己的夫婿，也兼用直接間接兩種描寫法。胡適在他的白話文學史裏（頁二五）把最後兩

句譯做「坐中數千人，都說俺的夫婿特別漂亮，」認爲是「天真爛漫民歌寫法。」

文法與修辭 這首詩第三段的描寫是用修辭學上的鋪張辭格；其張皇鋪飾，未必盡合客觀的事實，正與宋玉登徒子好色賦的

增之一分則太長，減之一分則太短。着粉則太白，施朱則太赤。

那幾句一樣。王充（論衡 藝增篇）說，「譽人不增其美，則聞者不快其意；毀人不益其惡，則聽者不愜於心。聞一增以爲十，見百益以爲千……。」莊子（人間世）說，「兩喜必多溢美之言，兩惡必多溢惡之言。」這一段就是一種「增美」「溢美」之言。

四四 劉東山（一）

國朝嘉靖年間，北直隸河間交河縣 一人姓劉名欽，叫做劉東山，在北京巡捕衙門裏當一個緝捕軍校的頭腦，此人有一身好本事，弓馬嫻熟，發矢再無落空，人號他「連珠箭。」隨你異常狠盜，逢着他就如囊中捉鼈。因此也積得有些家

事。年三十餘，覺得心裏不耐煩，做此道路，告脫了去，別尋生理。

一日，冬底殘年，趕着騾馬十餘匹到京師來賣，約賣得一百多兩銀子。交易完了，卽至順城門——卽宣武門③——雇騾歸家。在騾馬主人店中，遇見一個鄰舍張二郎人京來，同在店買飯吃。二郎問道：「東山何往？」東山把前事說了一遍，道：「而今在此雇騾。今日宿了，明日走路。」二郎說：「近日路上好難行。良鄉鄭州④一帶，盜賊出沒，白日劫人。老兄帶了許多銀子，沒個做伴，獨來獨往，須放仔細些。」東山聽罷，不覺鬚眉開動，脣齒奮揚，把兩手捏了拳頭，做一個開弓的手勢，哈哈大笑道：「二十年間張手簇矢，不曾撞過對手。今番這場買賣，定不得折本。」店中滿座聽見他高聲大喊，盡回頭來看，也有問他姓名的，道：「久仰，久仰！」二郎自覺有些失言，作別出店去了。

東山睡到五更，把頭梳洗結束了，將銀子緊縛裹肚內，扎在腰間，背上掛一張弓，衣外跨一把刀，兩膝下藏矢二十簇，揀一個高大的健騾，騰地騎上，一鞭前去。

走到三四十里，來到良鄉，只見後頭有人趕來，遇着東山的騾，便按轡少駐。東山舉目觀他，卻是一個二十左右的美少年，且是打扮得好……東山正在顧盼之際，那少年遙叫道：「我們一齊走這個。」^⑤就向東山拱手道：「造次行途，未問高姓大名。」東山答道：「小人姓劉名欽，別號東山，人只叫我是劉東山。」少年道：「久仰先輩大名，如雷灌耳，小人有幸相遇。今先輩欲何往？」東山道：「小生要回本籍交河縣去。」少年道：「恰好恰好。小人家住臨淄，^⑥也是舊族子弟，幼年頗會讀書，只因性好弓馬，把書本丟了。三年前帶了些資本，往京貿易，頗得些利息。今欲歸家婚娶，正好與先輩作伴，同路行去，放膽壯些。直到河間府城然後分路，有幸，有幸！」東山一路看他腰間沉重，言語溫謹，相貌俊逸，身材小巧，諒道不是歹人。且路上有伴，不至寂寞，心上也歡喜道：「當得相陪。」是夜，一同下了旅店，同一處飲食，歇宿，如兄若弟，甚是相得。

明日，並轡出涿州，^⑦少年在馬上問道：「久聞先輩最善捕賊，一生捕得多少？也

曾撞着好漢否！東山正要誇逞自家手段，這一問，搔着癢處，且是他年少可欺，便侈口道，「小弟生平兩隻手，一張弓，拿盡綠林^④中人，也不計其數，並無一個對手。這些鼠輩，何足道哉？而今中年心懶，故棄此道路。倘若前途撞着，便中拿個把兒你看。」少年但微微冷笑道，「原來如此。」就馬上伸手過來說道，「借肩上寶弓一看。」東山在騾上遞將過來。少年左手拿住，右手輕輕一拽就滿，連放連收，有如一條軟絹帶。東山大驚失色，也借少年的弓過來看看。那少年的弓約有二十斤重，東山用盡平生之力，面紅耳赤，不要說拉滿，只求如八月初頭的月，再不能夠。東山惶恐無地，吐舌道，「使得好硬弓也！」便向少年道，「老弟神力何至於此？非某所敢望也。」少年道，「小人之力何足稱神？先輩弓自太輕耳。」東山贊嘆再三，少年極意謙謹。晚上又同宿了。

至明日，又同行。日西時，過雄縣，^⑤少年拍一拍馬，那馬騰雲也似前面去了。東山望去不見了少年，他是賊窠中弄老了的，見此行止，如何不慌？私自道，「天教我

此番倒了架也！倘有個不良之人，這樣神力，如何敵得？勢無生理。」心上正如十五個吊桶打水，七上八下的。沒奈何，迤迤行去。行得一二鋪，遙望見少年在百步外，正彎弓挾矢，拉個滿月，向東山道，「久聞足下手中無敵，今日請先聽箭風。」言未罷，颼的一聲，東山左右耳根相聞，蕭蕭如山鳥前後飛過，只不傷着東山，又將一箭引扣，正對東山之面，大笑道，「東山曉事人，腰間騾馬錢，快送我罷，休得動手。」東山料自敵他不過，先自慌了手脚，只得跳下鞍來，解了腰間所繫銀袋，雙手捧着，膝行至少年馬前叩頭道，「銀錢奉送好漢將去，④只求饒命。」少年馬上伸手，提了銀包，大喝道，「要你性命做甚！快走快走，你老子有事在此，不得同兒子前行了。」撥轉馬頭，向北一道煙的跑了。但見黃塵滾滾，霎時不見了。劉東山呆了半晌，捶胸跌足道，「銀錢失去也罷，叫我怎麼做人！一生好漢名頭，到今日弄壞了。真是張天師被鬼迷，可恨，可恨！」垂頭喪氣，有一步沒一步的，空手歸交河縣。

到了家裏，與妻子說知此事，大家苦惱一番。夫妻兩個商量，收拾些本錢，在村

郊開個酒鋪，賣酒營生，再不去張弓挾矢了。又怕有人知道，壞了名頭，也不敢向人說着這事，只索罷了。

——採自凌濛初的拍案驚奇⑤

注釋與說明

①國朝指明朝，因為本篇的作者是明朝人。嘉靖是明世宗的年號，當公元一五二

二年至一五六六年。

②明時以江南為南直隸，北平為北直隸，即今河北省。明時河間府，舊治在今河

北河間縣。交河縣即今交河縣，明屬河間府。

③官武門北平之右南門，俗亦稱順治門，今改和平門。

④良鄉今河北良鄉縣，在北平之南，為到河間必由之道。鄭州今河南鄭縣。

⑤這個同罷。

⑥臨淄今

山東臨淄縣。

⑦涿州今涿縣，在良鄉南。

⑧西漢末，王莽篡漢，新市王匡等起兵綠林山（在今湖北

當陽縣）中，號綠林，後世因稱劫盜曰綠林。

⑨雄縣今雄縣，在涿縣正南。

⑩將去——拿去。

⑪張

天師，漢張道陵後裔之封號，直到前清，代代都有官序，相傳他是能捉鬼的。

⑫凌濛初，明烏程人，著作

頗多，惟小說拍案驚奇行於世。

小說往往由不止一個人物的描寫構成，如本篇前一部份已經包含兩個人物的描寫——一個就是劉東山，一個是他路上遇着的少年。就輕重論，似乎這兩個人物的描寫並無分等，所以辨不出誰

是主誰是賓。來。這種無分賓主的合成的。人物描寫。又是小說和傳記不同的一點。

文法與修辭 我們在三十九課裏會說。附在物類名詞上的量詞很多。又不見得儘有統系。只有

時隨記住它們。現在試看近六課裏這類的量詞共有多少。運用的情形怎樣。

張△	場△	帶△	匹△	身△	個△	
弓	買賣	地方	驛馬	本事	頭腦,鄰舍, 手勢,驛 少年,吊桶	四十四課
						四十三課
		竹籬,水池			門,彎子,女 孩兒,婆子	四十二課
紙					字 雞蛋,牌坊, 丫鬟,盤子, 婆子,清客,	四十一課
						四十課
					人,成衣舖, 朋友,兒子	三十九課

塊△	番△	雙△	席△	朵△	位△	副△	幅△	道△	條△	隻△	把△
								烟	帶	手	刀
					姑娘	床帳	畫兒		路		
		筷子	話	花					路		
石至	話										

句△△	樣△	樹△△	間△
話	事	梧桐	房

我們單就這表一看，也就可以曉得三點：（一）四十三、四十兩課文言裏全沒有這類量詞，可見文言名詞附加量詞的較少；（二）白話名詞附加「個」字的極多；（三）有時一個名詞有幾個量詞都可以用。例如「話」可以說「一席話」也可以說「一番話」。

試就（一）（二）（三）三課，摘出這類的量詞來，並且製成這樣的一個表。

指明下面七個量詞有沒有用錯：

（1）一株梧桐

（2）一間店

（3）一把筆

四四 劉東山（一）

(4) 一場講演[△]

(5) 一副衣裳[△]

(6) 一帶課桌[△]

(7) 一朵徽章[△]

四五 劉東山(二)

過了三年，一日正值寒冬，東山夫妻正在店中賣酒，只見門前來了一夥騎馬的客人，共是十一個。個個騎的是自備的高頭駿馬，鞍轡鮮明；身上俱緊束短衣，腰帶弓矢，刀劍。次第下了馬，走入肆中來，解了鞍轡。劉東山接着，替趕馬歸槽。內中只有一個未冠[⊖]的人——年紀可有十五六歲，身長八尺——獨不下馬，對衆道，「弟十八自向對門住。」衆人都答應一聲道，「咱們在此少住便來伏侍。」只見其人自走對門去了。十人自來吃酒。主人安排些雞、豚、牛、羊肉來做下酒。須臾之間，

狼餐虎嘍，算來吃够有六七十觔的肉，傾盡了六七纔的酒，又叫主人將酒殺送過對門樓上，與那未冠的人吃。

衆人吃完了店中東西，還叫未暢，遂開皮囊取出鹿蹄、野雉、燒兔等物，笑道：「這是我們的東西，可叫主人來同酌。」東山推遜一回，才來坐下，把眼去逐個睇了一睇，睇到北面左手那一人，氈笠兒垂下，遮着臉，不甚分明。猛見他抬起頭來，東山仔細一看，嚇得魂不附體，只叫得苦。你道那人是誰？正是在雄縣刮了騾馬金去的那一個同行少年。東山暗想道：「這番卻是死也？我些些生計，怎禁得起他耍？且前日一人尙不敵，今人多如此，想必個個是一般英雄，如何是好！」心中忒忒的跳，面向酒杯，不敢出一聲。衆人多起身與主人勸酒。北面左手坐的那一個少年，把頭上氈笠一推，呼主人道：「東山別來無恙麼？往昔曾挈同行周旋，至今想念。」東山面如土色，不覺雙膝跪下道：「望好漢恕罪！」少年跳離席間，也下去扶起來，挽了他手道：「快莫作此形狀。昔日俺們衆兄弟在順城門店中，聞卿自誇手段天下

無敵，衆人不平，卻教小弟在途間作此一番輕薄事。然負卿之約，不到得河間，魂夢之間，還記得與卿並轡在某道上。感卿好情，今當還卿十倍。」言畢，卽向囊中取出千金，放在桌上，向東山道：「聊當別來一敬，請收進。」東山如醉如夢，呆了一晌道：「又是取笑，不敢應承。」那少年見他懷疑，拍手道：「大丈夫豈有欺人的事！東山也是個好漢，真如此膽氣虛怯！難道我們兄弟真個要你的銀子不成？快收了去。」劉東山見他說得慷慨，料不是假，方才如醉初醒，如夢方覺，不敢推辭，走進去與妻子說了，就叫他出來，同收拾了進去。

安頓已了，兩人商議道：「如此豪傑，如此恩德，不可輕慢。我們再須殺牲開酒，索性留他們住幾日這個。」東山出來稱謝，就把此意與少年說了。少年又與衆人說了。大家道：「既是這位弟兄故人，有何不可？只是還要去請問十八兄一聲。」便一齊走過對門，與未冠的那一個說話。東山也隨了去看。這些人見了那個未冠的，甚是恭謹；那未冠的待他衆人甚是莊重。衆人把主人要留他們過宿玩耍的話說

了。那未冠的說道，「好好，不妨。只是酒醉飯飽，不要貪睡，負了主人殷勤之心。少有點靜，俺腰間兩把刀有血吃了。」衆人齊聲道，「兄弟們理會得。」東山一發莫測其言。

衆人重到肆中，開懷再飲。又送酒到對門樓上。衆人不敢陪，只是十八自飲。算來他一個吃的酒肉，比得店中五個人。十八兄酒闌，自探囊中取出一個純銀茶籠。來，煽起炭火，做煎餅自啖。連啖了百餘個，收拾了，大踏步出門去，不知所向。直到天色將晚，方才回來，重到對門住下，竟不到劉東山家來。衆人自在劉東山家吃，要走去對門相見。十八兄也不甚與他們言笑，大是倨傲。東山疑心不已，背地拉了那個同行少年，問他道，「你們這個十八兄是何等人？」少年不答應，反與衆人說了，各各大笑起來，不說來歷，但高聲吟詩曰：「楊柳桃花相間出，不知孰個是春風？」吟畢，又大笑。

住了二日，俱各作別了，結束上馬。未冠的在前，其餘衆人在後，一擁而去。東山

到底不明白，卻是驟得了千來兩銀子，手頭從容，又怕生出別事來，搬在城裏另做營生去了。後來見人說起此事，有識得的道：「詳他兩句語意是個李字，况且又稱十八兄，想必未冠的那人姓李，是個爲頭了。看他對衆說的話，他恐防有人暗算，故在對門兩處住了，好相照察，亦且不與十八作伴同食，有個尊卑的意思。夜間獨出，想又去做甚麼勾當來，卻也沒處查他的確。」

那劉東山一生英雄，遇此一番，自後再不敢說一句武藝上頭的話，棄弓折箭，只是守着本分，營生度日。後來善終。

——同前

注釋與說明 ○未冠[△]就是未成人的意思。古時男子年二十而冠，謂之成人，始行冠禮。○芥籬[△]當是一種便於攜帶的小風爐。

在這第二部份，又有一個人物出場，就是那未冠的少年，合之前面兩個，已共有三個人物。這三個人物的描寫法各個不同：劉東山多用心理描寫，路上遇着的少年多用直接描寫，未冠的少年多用間

接描寫。試照第四〇課後面的解剖表，將這三個人物的描寫各各分別解剖開來。

文法與修辭 這課裏也有量詞，如「觔」如「罈」。但這課裏量詞的用法，與上課稍有不同。如

六七十觔的肉

六七罈的酒

量詞與所附加的普通名詞之間都間有一個「的」字。

這在文言裏，也有這兩種用法：

孟子：一簞食，一豆羹，得之則生，弗得則死。——不加「之」字。

孟子：有人於此，力不能勝一匹羸，則爲無力人矣。——不加「之」字。

駱賓王討武氏檄：一坯之土未乾，六尺之孤何托。——加「之」字。

蘇軾赤壁賦：駕一葉之扁舟，舉匏尊以相屬。——加「之」字。

量詞也是普通名詞。這「的」和「之」的作用是介紹一個普通名詞到別一個普通名詞，是介詞。

四六 秦淮健兒傳

嘉靖間，秦淮間有一兒，貌魁梧，色黝異。生數月便不乳，與大人同飲啜。周歲，怙恃^㊸交失，鞠於外氏。長有膂力，善拳擊，嘗以一掌斃一犬。人遂呼爲「健兒」。與羣兒鬪，莫不辟易。^㊹羣兒結數十輩攻之，健兒縱拳四揮，或啼或號，各抱頭歸，愬其父兄。父兄來叱曰：「誰家狃犬，敢與老子相觸耶？」健兒曰：「焉敢相觸？爲長者少服步武之勞則可耳。」乃至父兄前，以兩手擎父兄，力能去地二尺許，且行且止；或昂之使高，或抑之使下。父兄恐顛仆，莫敢加何，但喏喏笑。鄉人閔焉。

健兒性善動，不喜讀書。外氏命就外傅，^㊺不率教。師夏楚^㊻之，則奪扑裂背曰：「功名應赤手致，焉用瓌瓌章句爲？」師出，卽與同學諸兒鬪，諸兒無完膚。又時盜其外氏簪珥衣物，向酒家飲，醉卽猖狂生事。外氏苦之，遂於外爲人牧羊。每竊羊換飲，詐言多歧亡。主人怒，復見擯。時已弱冠^㊼矣。聞倭入寇，^㊽乃大快曰：「是我得意

時也。」卽去海上從軍，從小校擢功至裨將。與僚友飲，酒酣鬪力，斃之，罪當死。遂棄官，逃之泗，^②易姓名，隱於庖丁。民家有犢，丙夜^③往盜之，牽出必劇呼曰：「君家牛我騎去矣。」呼竟，倒騎牛背，以斧砍牛臀，牛畏痛，迅犇若風，追之莫及。次日，亡牛者適市，物色之。健兒曰：「昨過君家取牛者我也。告而後取，道也，奚其盜？」索之，則牛已脯矣，無可憑。市中惡少推爲盟主，晝縱六博，^④夜遊狹邪，^⑤自持日甚。嘗嘆曰：「人世皆不足敵，但恨生千載後，不得與拔山舉鼎之雄^⑥一較勝負耳！」

邑使者禁屠牛，健兒無所事事，取向所積牛皮及骨角，往瓜揚間^⑦售之，得三十金。將歸，飲旅館中，解金置案頭。酒家翁見之，謂曰：「前途多豪客，此物宜善藏之。」健兒擲杯歛案曰：「吾縱橫天下三十年，未逢敵手。有能取我腰間物者，當卽首降之。」時有少年數人，釀於左席，聞之錯愕。起問姓名里居。健兒曰：「某姓名不傳，向嘗豎功於邊陲，今掛冠^⑧微服，牛耳^⑨於泗上諸英雄。」少年問：「能敵幾何輩？」健兒曰：「遇千千敵，遇萬萬敵，計人而敵，斯下矣。」諸少年益錯愕。

健兒飲畢，束裝上馬，不二三里，一騎追之甚迅。健兒自度曰：「殆所云豪客耶？」比至，則一後生，健兒遂不介意。後生問：「何之？」健兒曰：「歸泗。」後生曰：「予小子亦泗人，歸途迷失，望長者指南之。」於是健兒前驅，馬上談笑頗相得。

健兒謂後生曰：「子服^④弓矢，善決拾^⑤乎？」後生曰：「習矣，而未閑。」^⑥健兒援弓試之，力盡而弓不及彀，^⑦棄之，曰：「此物無用，佩之奚爲？」後生曰：「物自有用，用物者無用耳。」乃引自試時，有鶩唳空，後生一發飲羽，鶩墜馬前。健兒異之。後生曰：「君腰短刀，必善擊刺。」健兒曰：「然；我所長不在彼，在此。」既以相示，後生視而劇曰：「此割鷄屠狗，將焉用之？」以兩手一折，刀曲如鈎，復以兩手伸之，刀直如故。健兒失色，自籌：「腰間物非復我有矣。」雖與偕行，而股栗之狀漸不自持。後生轉以溫言慰之。

復前數里，四顧無人，後生縱聲一喝，健兒墜馬。後生先斬其馬，曰：「今日之事，有不唯吾命者如此馬！」健兒匍伏請所欲。後生曰：「無用物，盍解腰纏來獻？」健

兒傾囊輸之，頓首乞命。後生曰：「吾得此一囊金，差可十日醉。子猶草菜，何足誅鋤？」撥馬尋故道去。健兒神氣沮喪，足循循不前，自思三十金非長物，但半世英雄，敗於乳臭小兒之手，何顏復見諸弟兄？遂不歸泗，向一村墅結廬賣酒聊生，每思往事，輒惡惡欲死。

一日，春風淡蕩，有數少年索飲，裘馬甚都，似五陵公子，而意氣豪縱，又似長安遊俠兒。擊案狂歌，旁若無人，且曰：「滌器翁似不俗，當偕之。」遂拉健兒入座。健兒視九人皆弱冠，唯一總角者，貌白皙若處子，等閒不發一言，一言則九人傾聽；座則右之，飲則先之。健兒不解其故，而未座一冠者，似嘗謀面。睇視之，則向斬馬刦財人也。謂健兒曰：「東君尙識故人耶？」健兒不敢應。後生曰：「疇昔途中解腰纏贈我者，非子而誰？我儕豈攘攫者流，特於郵旁肆中聞子大言恐世，故來與子雌雄，不意竟輸我一籌，今來歸趙璧耳。」遂出左袖三十金置案頭曰：「此母也，於今一年，子當肖之。」又探右袖出三十金共予之。健兒不敢受。旁一後生拔劍怒

目曰：「物爲人攫而不復，還之又不敢取，安用此懦夫爲？」健兒懼，急內^②袖中。乃治鷄黍爲懽。諸後生不肯留。歸金者曰：「翁亦可憐矣！峻拒之則難堪。」衆乃止。

時，饜下薪窮，健兒欲乞諸鄰。後生指屋旁枯株謂之曰：「盍載^③斧斤？」健兒曰：「正苦無斧斤耳。」後生躊躇久之，曰：「此事須讓十弟，我九人無能爲也。」總角者以兩手抱株，左右數撓，株已臥矣。遂拔劍砍旁柯燃之。酒至無算，乃辭去。竟不知其何許人。

健兒至是，絕不與人較力。人毆之，則袖手不報。或曰：「子曩日英雄安在？」健兒則以衰朽謝之。後得以天年終，不可謂非後生力也。

——採自李漁的笠翁全集^④

注釋與說明

①秦淮，水名，出江蘇溧水縣，流貫今之京城，故秦淮間即謂今京城之地。

②詩經

小雅蓼莪篇：「無父何怙，無母何恃！」後即謂父母爲怙恃。

③辟易——退避。

④就外傳到外面從

先生讀書。

⑤夏楚，二木名，就是朴，古時用作教刑，這裏作用朴責打解。

⑥初成人謂之弱冠，言初行

冠禮尚未強壯也。⑦從前稱日本人爲倭奴。按明史：嘉靖三十三年，倭寇江浙，四十二年，復陷平海。

⑧泗，今泗縣，在安徽。

⑨丙夜，謂夜中子時。

⑩古時以六根竹箸爲遊戲，叫做六博，後遂以通指各種賭博。

⑪古樂府相逢狹路間行有「堂上置樽酒，作使邯鄲倡」之語，後遂謂狎妓飲酒曰遊狹邪。

⑫指項羽。史記項羽世家：「羽……力能扛鼎」又其被圍垓下時，所作歌有「力拔山兮氣蓋世」

之語。⑬瓜謂瓜洲，揚謂揚州，卽今江蘇丹徒江都一帶之地。⑭掛冠——致仕。⑮牛耳，同執牛耳。

古時盟會用牛耳，故謂作盟主爲執牛耳。⑯服——佩戴。⑰決拾，都是射者用的器具；決是套在右

手指上用以鈎弦的，拾是套在左臂上用以護袖的。詳見詩經小雅無攻篇「決拾旣飲」一句時註。

但這裏「善決拾乎」只作「善射乎」解。⑱閑——熟。⑲彀是弓滿意。⑳劇，獨言劇笑。㉑都

——盛。㉒五陵公子，謂居長安附近的豪族子弟。漢書原涉傳：「郡國諸豪及長安五陵諸爲氣節者

皆歸慕之。」顏師古註：「五陵，謂長陵、安陵、陽陵、茂陵、平陵。」㉓長安，西漢都，在今陝西長安縣西北。

遊俠兒是好交遊，急人難的少年。㉔總角者，就是未冠者，意謂總聚其髮而結束之。㉕戰國時，趙惠

文王得楚和氏璧，秦昭王願以十五城易之。趙王恐見欺，欲勿予。藺相如願奉璧往使，曰：「城入趙而璧

留秦，城不入，臣請完璧歸趙。」後遂謂還物於人曰「歸趙」或「歸璧」。

④內同納。 ⑤載——任

用。 ⑥李漁，字笠翁，清錢塘人，康熙時客金陵，著傳奇十種。此傳即客金陵時作。這篇和上兩篇同敘一件事，但是微有出入，試加分析和比較，以見敘事的詳略和描寫的方法如何不同。

文法與修辭 有時名詞既附量詞，本名詞就不說出，讀者也可以料定是什麼，那本名詞就可以

省去不說，例如

健兒飲畢，束裝上馬，不二三里，一騎追之甚迅。

「一騎」是說一騎的「馬」，不說出「馬」。

復前數里，四顧無人，後生縱聲一喝，健兒墜馬。

「數里」是說數里的「路」，「路」也不說出。

試指出下列諸句中的名詞種類，并插加量詞譯成白話，以見白話文言名詞的用法如何不同：

(1) 秦淮間有一兒。

(2) 生數月便不乳。

(3) 以一掌斃一犬。

(4) 羣兒結數十輩攻之。

(5) 以兩手擎父兄。

(6) 得三十金。

(7) 縱橫天下三十年。

(8) 有少年數人。

(9) 一騎追之甚迅。

(10) 比至則一後生。

(11) 吾得一囊金。差可十日醉。

(12) 向一村墅結廬賣酒聊生。

四七 景陽崗

武松^㊸提了哨棒，^㊹大着步，自過景陽崗來。約行了四五里路，來到崗子下，見一大樹，刮了樹皮，一片白。上寫兩行字。武松也頗識幾字，抬頭看時，上面寫道：「近因景陽崗大蟲傷人，但有過往客商，可於巳、午、未三個時辰，結夥成隊過崗，請勿自誤。」武松看了笑道：「這是酒家詭詐，驚嚇那等客人，便去那廝^㊺家裏宿歇。我卻怕甚麼鳥？」^㊻橫拖着哨棒，便上崗子來。那時已有申牌時分，這輪紅日，厭厭地相傍下山。武松乘着酒興，只管走上崗子來。走不到半里多路，見一個敗落的山神廟。行到廟前，見這廟門上貼着一張印信榜文；武松住了脚讀時，上面寫道：

「陽穀縣示：爲景陽崗上新有一隻大蟲，^㊼傷害人命，現今杖限各鄉里正并獵戶人等行捕未獲。如有過往客商人等，可於巳、午、未三個時辰，結伴過崗；其餘時分，及單身客人，不許過崗，恐被傷害性命。各宜知悉。政和^㊽年、月、日。」

武松讀了印信榜文，方知端的⑤有虎。欲待轉身再回酒店裏來，尋思道：「我回去時須喫他恥笑，不是好漢，難以轉去。」再想了一回，說道：「怕甚麼鳥！且只顧上去看怎地。」武松正走，看看酒湧上來，便把甕兒掀在脊梁上，將哨棒縮在肋下，一步步上那崗子來。回頭看那天色時，漸漸地墜下去了。此時正是十月間，天氣日短夜長，容易得晚。武松自語自言道：「那得甚麼大蟲？人自怕了，不敢上山。」

武松走了一程，酒力發作，焦熱起來，一隻手提着哨棒，一隻手把胸膛前袒開，踉踉跄跄，直奔過亂樹林來。見一塊光禿禿大青石，把那哨棒倚在一邊，放翻身體，卻待要睡，只見發起一陣狂風。那一陣風過了，只聽得亂樹背後撲地一聲響，跳出一隻吊睛勾額⑥大蟲來。武松見了，叫聲：「啊啣！」從青石上翻將下來，便拿那條哨棒在手裏，閃在青石邊。那大蟲又飢又渴，把兩隻爪在地下略按一按，利身望上一撲，從半空裏擻將下來。武松被那一驚，酒都做冷汗出了。說時遲，那時快，⑦武松見大蟲撲來，只一閃，閃在大蟲背後。那大蟲背後看人最難，便把前爪搭在地下，把

腰胯一掀，掀將起來。武松只一閃，閃在一邊。大蟲見掀他不着，吼一聲，卻似半天裏起個霹靂，震得那山崗也動，把這鐵棒也似虎尾，倒豎起來，只一剪。武松卻又閃在一邊。原來那大蟲拿人，只是一撲、一掀、一剪；三般捉不着時，氣性先是沒了一半。那大蟲又翦不着，再吼了一聲，一兜兜將回來。武松見那大蟲復翻身回來，雙手輪起哨棒，儘平生氣力，只一棒，從半空劈將下來。只聽得一聲響，簌簌地將那樹連枝帶葉劈面打將下來。定睛看時，一棒打不着大蟲；原來打急了，正打在枯樹上，把那個哨棒折做兩截，只拿得一半在手裏。那大蟲咆哮性發起來，翻身又只一撲撲將來；武松又只一跳，卻退了十步遠。那大蟲卻好把兩隻前爪搭在武松前面。武松將半截棒丟在一邊，兩隻手就勢把大蟲頂花皮吃搭揪住，一按按將下來。那隻大蟲急要掙扎，被武松儘氣力捺定，那裏肯放半點兒鬆寬？武松把隻脚望大蟲面門上，眼睛裏，只顧亂踢。那大蟲咆哮起來，把身底下爬起兩堆黃泥，做了一個土坑。武松把那大蟲嘴直接下黃泥坑裏去，那大蟲喫武松奈何得沒了些氣力。武松把左手緊

緊地揪住頂花皮，偷出右手來，提起鐵鎚般大小拳頭，儘平生之力只顧打打到五七十拳，那大蟲眼裏、口裏、鼻子裏、耳朵裏都迸出鮮血來；更動彈不得，只剩口裏兀自氣喘。武松放了手，來松樹邊尋那打折的哨棒，拿在手裏；只怕大蟲不死，把棒擡又打了一會。眼見氣都沒了，方纔丟了棒，尋思道：「我就地拖得這死大蟲下崗子去。」就血泊裏雙手來提時，那裏提得動？——原來使盡了氣力，手脚都酥軟了。武松再來青石上坐了半歇，尋思道：「天色看看黑了，儻或又跳出一隻大蟲來時，卻怎地鬪得牠過？且掙扎下崗子去，明早再來理會。」就石頭邊尋了氈笠兒，轉過亂樹林邊，一步步捱下崗子來。

——採自施耐庵的水滸傳

注釋與說明

○武松是中國著名小說水滸傳裏的人物之一。水滸傳說的是宋朝梁山泊強盜

的故事。武松是清河縣人，因在家打傷了人，逃到滄洲地方，害了病，遇着將來梁山泊的首領宋江，贈他銀兩回家。這篇（在原書第二十二回）就是寫他和宋江分手後路上經過陽穀縣（在山東西郛）附

近景陽崗上遇着老虎的事。他在崗下酒店吃酒，將要夜晚，還想過崗。酒家告訴：「崗上有虎，夜晚不能過去，他卻不聽，果然遇見老虎。後來武松也上梁山泊去入夥。」
①哨棒[△]是一種防身用的木棍。
②那厮[△]就是「那人」，含有輕侮的語氣。
③烏[△]（フ一么）是北方下流人叫男子生殖器的名字；下流人說話中常常夾入這個字，就是表示輕侮的意思。
④北方人老虎叫大蟲^{△△}。
⑤政和^{△△}和宋徽宗年號。
⑥端的^{△△}——確實。
⑦這是舊小說裏形容老虎的套語。吊睛^{△△}是眼睛突出的意思。
⑧這也是舊小說裏的套語，就是「那時的動作比我一說還要快些」的意思。

小說裏有些地方，使讀者不注意人物的性格，卻注意所敘述的事情。例如這一篇，原是寫武松之勇，但讀者的趣味大半是在武松和虎搏鬥的動作上。彷彿我們是在旁邊看他們搏鬥；其間的每一點轉機，都惹起我們的注意。所以我們只有替武松着急的功夫，沒有嘆美武松的勇力的功夫了。這一種以引起讀者對於事情本身發生興味爲主要目的的敘述，就叫做小說的情節。到這裏爲止，我們已曉得小說所包含的三種元素了，就是——

（一）小說的背景。例如第二十八課的西湖，第二十九課的風暴和蓬萊島第三十七課的

七、柳湖，第四十一及四十二兩課的大觀園。

(二) 小說的人物。就是馬二先生、林之洋、唐敖、多九公、王冕、秦老、荊元、于老者、劉老老、賈母、鳳姐、鴛鴦、襲人、劉東山、路逢的少年、末冠者、及武松等。

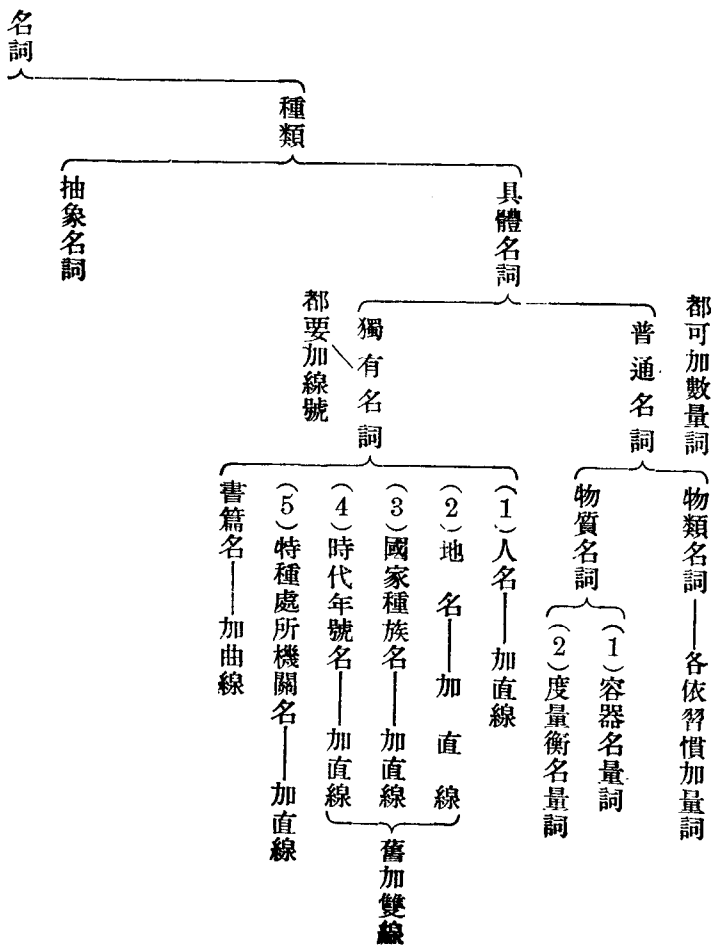
(三) 小說的情節。如本課的敘述。

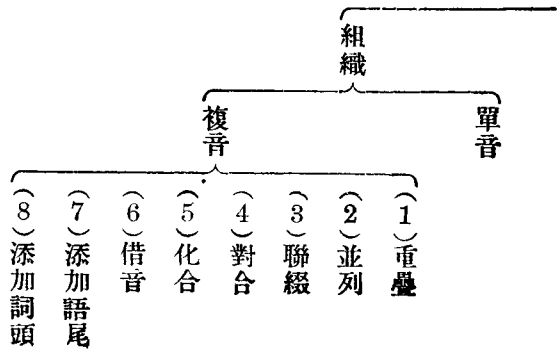
文法與修辭 普通名詞和獨有名詞都是有體有質東西的名詞，文法上總稱爲具體名詞。對於具體名詞，像這課裏的「白」等表示性狀的，及這課裏的「詭詐」下課裏的「喜歡」等表示現象的，就叫做抽象名詞。

具體名詞所指示的都是物的體（或質）抽象名詞所指示的都是物的現象（或性狀）

因爲抽象名詞所指示的是物的現象或性狀，所以普通只能附加表示種類（例如說「這種詭詐」）程度（例如說「半點兒鬆寬」）範圍（例如說「一片白」）的量詞；除了運用修辭的手段，不能加普通名詞的量詞，及獨有名詞的線號，即不能轉變爲具體名詞。

以上所說名詞的種類，組織，現在一併列表於下：





四八 赫克透戰死記(一)

特洛人屯兵在城外的小山上，見希臘人進兵，他們下了小山，列陣迎敵。忽然

瞥見亞克里斯馳着戰車，身先士卒，向他們殺來，特洛人驚懼不已。

這時宙斯在俄令普斯山上，^①見兩軍交綏，他召集了諸神，對他們說，「今天的戰爭，我暫且袖手旁觀，你們可以隨自己的喜歡，去幫助希臘人或特洛人。」諸神聽了這話，無不喜笑顏開，各自分頭準備。希拉^②與雅典拉^③即時到了希臘軍的旁側，波色頓^④，赫爾麥斯^⑤與赫非司安^⑥也跟着來到下界。只有馬爾斯^⑦與阿波洛^⑧二神相約加入特洛軍中。阿波洛的妹阿爾台未斯^⑨與維納司^⑩隨在他二人的後面，同到特洛。

於是兩軍相遇於平原，恐怖的戰爭起了。四處八方都是殺伐的聲音。女神雅典拉進希臘軍中，以勇力鼓勵衆人。戰神馬爾斯則站立在特洛的城壁上，發出暴風一般的聲音，激動特洛人。海神波色頓與波作浪，搖撼大地，使得特洛城與希臘軍的船舶都顛簸起來。

亞克里斯與敵人接觸之後，專一尋覓赫克透斯，好替至友復仇。^⑪他馳着

戰車，來往敵陣，殺了敵將數員。後來與赫克透相遇，二人遂大戰。阿波洛神見了，恐怕赫克透有失，便降下大霧，救出赫克透。亞克里斯刺了三槍，都未命中，只在霧裏衝撞。他大怒起來，罵了阿波洛神幾聲，就回車在敵陣追殺。他這時如瘋狂，見人即殺，一直衝過平原。敵人不支，分作兩股逃竄；一股向特洛城而逃，一股向散妥司河^⑤走去。兵卒見後面有人追來，連人帶馬跳下河裏。亞克里斯不管三七廿一，也跳下河裏，拔出劍來，殺了無數的敵人。河水染成紅色，屍首擁積，爲之不流。河神在水底感覺不安，便叫道，「亞克里斯，勞你離去這里，到平地去吧。死屍填塞我的河，水不能流到海中去了。」亞克里斯不顧他的請求。河神大怒，使河水漲高，沖激死屍。亞克里斯的左右浪大如山。他急忙去抱着一根榆樹，不料那榆樹連根倒下。他便倒在水中，翻身起來，往岸上便逃，但是洪水怒吼的聲音，仍緊緊的追逐他。他便向神祈求。海神波色頓和女神雅典聽着他的聲音，便跑來救他。接着，神后希拉又叫赫非司妥放了天火，燒着特洛的原野。河神見了火焰，才止住不追，退回他

的洞府去。一面，亞克里斯重振勇氣，追殺敵人，直逼特洛人的城下。城上有老王普賴安[㊟]在那里觀戰。他見亞克里斯追殺他的人馬，急忙跑下坡去，吩咐守門的人叫他們快些開城，放本國的人馬進去。但是亞克里斯緊追在特洛軍的後面，特洛人進了城，希臘軍不免也要跟着殺進去。正在危迫的當兒，阿波洛神看見了，急忙變做特洛人的模樣，擋住亞克里斯，故意挑他廝殺；一會殺到這裏，一會又逃向那裏，弄得亞克里斯莫名其妙。特洛軍便乘這機會逃進城內，將城門緊緊關閉起來。

赫克透這時逃到城下，卻不即進去，立在那裏等候敵人。亞克里斯被阿波洛神捉弄一回，不覺大怒，轉向城邊奔來。老王普賴安見了，便叫他的兒子赫克透道：「兒啊，你不可單獨一人去鬪亞克里斯。你若不聽話，你不免被他殺害的；因爲他比你強。你快點進城來，救護城中的男女吧！你莫使我這年老的人看見這悲慘的結局！」他母親聽了這話，也流着淚叫赫克透進城。可是他立在城外，動也不動，心想「今天這一戰，被亞克里斯殺了多人，損失甚大，如果就這樣進城，有何面目去

見城中的父老呢？」所以他決心和亞克里斯拼命；不是他死，就是亞克里斯亡。他矗立在城外，有如一塊岩石，專等亞克里斯走近，以便廝殺。亞克里斯果然來了；手中執着長鎗，滿臉怒氣，身上的甲冑眩耀於日光中。赫克透見了他，不免也有幾分懼怯；正待逃走，亞克里斯的鎗已經到了。於是，二將沿着城壁大戰起來，繞了特洛城三匝。赫克透欲罷不得，欲戰又不能取勝，真苦惱極了。

——採自謝六逸的伊利亞特的故事

注釋與說明 ①這篇和下篇的故事，取自世界上最著名一部書，叫做伊利亞特（*Iliad*）這書

是古代希臘的盲詩人荷馬（*Homer*）做的，原本是一篇長詩，裏面說希臘有個王后被特洛（*Troy*）

在今小亞細亞）的王子搶了去，因而希臘組織聯軍去打他。希臘最勇的將名叫亞克里斯（*Achi-*

lles），特洛最勇的將名叫赫克透（*Hector*）。兩軍相峙十年，直到最後赫克透被亞克里斯殺死，特洛城

方纔攻下。這裏的兩篇就是敘述赫克透戰死的情形，爲全書最有精采的部份。作者謝六逸先生，是把

原來的詩體改成故事體的。②宙斯（*Zeus*）是希臘人所奉的最高神，他所居的山叫做俄令普斯

山(Olympus)希臘人相信一切事情都有一個神管着。這些神有時要參預人間的事，所以後文寫諸神分頭幫助兩國的戰爭。

③希拉(Hera)是天后，就是宙斯的妻。

④雅典拉(Athena)是智慧的

女神。

⑤波色頓(Poseidon)是海神。

⑥赫爾麥斯(Hermes)是諸神的使者。

⑦赫非司安

(Hephaestus) 是火與技藝的神。

⑧馬爾斯(Mars)是戰爭的神。

⑨阿波洛(Apollo)是光的

神。⑩阿爾台末斯(Artemis)是田獵的女神，或說月的女神。

⑪維納斯(Venus)是戀愛的女神。

⑫亞克里斯的好友巴特洛克拉士(Patroclus)被赫克透所殺。

⑬散安司河(Santos)。

⑭普

賴安(Priam)，特洛之王，赫克透之父。

長篇的敘事詩叫做史詩(epic)。史詩也同小說一樣，是由背景，人物和情節三種元素構成的。

這一部分史詩的成份，也同前篇一樣，是重在情節的。情節有三個要件：一是貫串，就是使我們一路看下去，不覺得有不接頭的地方；二是主賓，如本篇亞克里斯和赫克透的戰鬪，是主，河神泛起洪水一段，是賓；三是起訖，就是使我們覺得一件事不是憑空起來，也不是憑空中止，如我們讀完這篇，心裏覺得不滿意，還想曉得後面的事，就因這個故事到這裏尚未可中止之故。

文法與修辭 名詞的種類組織，我們都已知道了，現在可以看看名詞在句中的位置一共有幾種。名詞在句中的位置，普通單稱位。

一 主位^{△△}——名詞做一句句子的主語的是在主位：

(例) 赫克透^{△△△}逃到城下。

「赫克透」是主語，在主位。

二 賓位[△]——名詞做動詞或介詞的賓語的是在賓位：

(例) 阿波洛^{△△△}救出赫克透^{△△△}。

「赫克透」是動詞「救出」的賓語，在賓位。

(例) (亞[△]克[△]里[△]斯) 後來與赫克透^{△△△}相遇。

「赫克透」是介詞「與」的賓語，在賓位。

三 領位^{△△}——名詞帶介詞「的」或「底」或「之」表示領有別一名詞的，是在領位：

(例) 赫克透^{△△△}的末日不遠了。

「赫克透」對於「末日」含有領有的作用，在領位。

名詞的位，只有這三種，總稱爲名詞的三位。

指出下列各名詞是在什麼位：

(1) 特洛人屯兵在城外的小山上。

(2) 波色頓，赫爾麥斯，與赫非司妥也跟着來到下界。

(3) 恐怖的戰爭起了。

(4) 四處八方都是殺伐的聲音。

四九 赫克透戰死記(二)

這時，宙斯在山上見二人繞特洛城到了第四匝上，他就拿着計量人領運命的黃金天秤，一皿放了亞克里斯的運命，一皿放了赫克透的運命，將它們權衡輕重。只見赫克透的一皿向下漸趨「死之國」，亞克里斯的一皿卻向上將近天

空。他知道這一次決戰的勝負分明就在眼前了。⊖他急忙止住阿波洛，不要再幫赫克透，令他悄悄的離開。又另差雅典拉到戰場去，立在亞克里斯身旁，低聲向他說道，「亞克里斯，赫克透的末日不遠了，就是阿波洛神也不能救他了。你姑且歇息一會，等我去引誘他來。」說畢，她就變成赫克透的兄弟模樣，走到他身旁，厲聲鼓舞起他的勇氣。於是二人又重新決鬥起來。當長鎗與盾相搏擊時，赫克透說道，「今天不是我死，就是你亡。不過我要和你約好：如果你被我殺了，我只剝下你的甲冑，將你的屍身送還給希臘人。⊖希望你對我也能如此。」亞克里斯怒目厲聲答道，「我們有什麼相約的呢？拿出你的本領來好了！我看你如今逃得那裏去？我今天若不殺你，怎報得我朋友的仇？」赫克透聽了大怒，只道「看槍！」他一槍朝亞克里斯刺去，誰知沒有刺穿敵人的盾，只從盾面滑過；又因用力太猛，那槍便從手中跳出一邊去了。他一時沒有別的槍可以掉換，不免着急起來，急忙回身叫他的弟弟取槍。誰知那裏有他弟弟的蹤影？赫克透這才知道受了神的欺騙。他悲傷

地叫道，「赫克透一世的英名，就只在今朝了！我須拼死一戰，也留個美名到後代。」說着，從肩上拔出寶劍，再向亞克里斯殺去，亞克里斯使用盾招架；一霎時二人扭做一團。亞克里斯乘隙刺了赫克透一槍，適巧從鎧甲的縫裏刺進，刺中他的頸上，於是，赫克透受了致命傷，往地上便倒。亞克里斯見已獲勝，便得意的大叫道，「赫克透，你聽！我今天是替巴特洛克拉士報了仇了！你的屍身讓那鷲鳥來啄食吧；巴特洛克拉士的遺屍我要厚葬他。」赫克透聽說，呻吟着斷續說道，「亞克里斯，你休要這般殘忍！你可以用我的死骸爲質，向我的父母去掉換賠償金吧。」可是亞克里斯那裏肯聽，只是怒目向他道，「狗！卑怯的傢伙！就吃你的肉還嫌不潔，只配拿去餵狗呢。誰稀罕你們的黃金！」赫克透張開眼睛，含恨呻吟道，「好！我知道的，你是如冷鐵一般的人。但我有句話姑且說在這里：任你怎樣強悍，神總會爲我復仇的……」說完，赫克透便氣絕了。

亞克里斯見敵人已死，便從屍骸上剝下他的甲冑。那些在遠處圍觀二人決

鬪的希臘人，一時都聚集攏來。他們看見赫克透那般偉大的身軀，大家都呆着不動手。③亞克里斯本想把特洛城一氣攻下，既而轉念好友的屍身尙未安埋，覺得不如稍爲展緩，再來攻打。他就解了赫克透足上的帶子，把屍首拴在他自己的戰車後面，鞭了馬，曳着向船舶而去。④

特洛人在城上看見灰塵飛揚，赫克透被車拖去，大家都放聲大哭起來。老王普賴安如同發狂一般，從城上跑下，要想單身到希臘營中去取回兒子的屍首，卻被衆人止住了。赫克透的愛妻安杜洛馬克⑤，這時正在宮內織錦，等待丈夫戰勝歸來，忽然聽得城上男女哭泣的聲音，急忙投梭跑出。她到了城上，遙見亞克里斯的車後曳着丈夫的屍首，登時便大慟暈倒。

——同前

注釋與說明

①古代希臘人最相信運命，以爲運命該如此，就是神也不能挽回。這點意思，從希臘人的許多作品裏都可發見。

②希臘人以厚葬屍身爲榮耀，所以陣亡將士有用金錢贖回屍身的

習慣。

③照例，敵人死後應該把他的屍首抬回去。

④希臘軍由海道來攻，故營盤扎在船舶上。

⑤

安杜洛馬克 (Andromache) 後被希臘軍掠為俘虜。

小說的作者往往不但要讀者對於書中的情節發生趣味；並且要讀者對於他的一部分人物發生同情。例如這篇，除敍二將戰鬥的主要情節外，並且敍及赫克透臨死的話，以及他父母愛妻的悲痛，目的就在引起我們對於赫克透的同情，使我們感着亞克里斯確乎太「殘忍」。這是小說的最大作用。第四十一課裏，劉老被鳳姐和鴛鴦調排，因而鬧出許多笑話，你覺得這種事情應該不應該？對於劉老，還是也跟書中人一樣笑她呢，還是覺得她有些可憐？

文法與修辭 名詞在句中擔任下列四種職務的，其位置可以分屬在上一課說的三位裏面：

一 做叫人時被叫的名詞的，是在主位。

(例) 亞克[△]里斯[△]勞[△]你離去這里，到平地去吧！

(例) 亞克[△]里斯[△]你休要這般殘忍！

兩「亞克里斯」都在主位。

二 做副詞用的名詞，是在賓位。

(例) 今天不是我死，就是你亡。

「今日」在賓位，可以當它省了一個介詞「在」字。

三 做補足語補足主語的是在主位，補足賓語的是在賓位。

(例) 亞克里斯是如冷鐵一般的人。

「亞克里斯」在這句裏是主語，「人」是帶形容短語，補足這主語的，所以「人」是在主位。

(例) 赫克透當亞克里斯是如冷鐵一般的人。

「亞克里斯」在這句裏是賓語，「人」是帶形容短語，補足這賓語的，所以「人」是在賓位。

四 兩名詞連用，同指一物的，是在同位。

(例) 老王[△]普賴安[△]……便叫他的兒子赫克透[△]……

「老王」和「普賴安」同在主位，「他的兒子」和「赫克透」同在賓位，「老王」和「普

賴安」「他的兒子」和「赫克透」各在同位。

指出下列各名詞是在什麼位：

(1) 赫克透，你聽！

(2) 女神雅典拉進希臘軍中，以勇力鼓勵衆人。

(3) 赫克透的愛妻安杜洛馬克這時正在宮內織錦，等待丈夫戰勝歸來。

五〇 貓的天堂(一)

我有一隻安戈蘭[⊖]地方出產的貓，是一位姑母遺傳給我的。這貓是我從來沒有見過的蠢畜生。瞧，這就是它向我講的故事，是一個冬天的晚上它坐在溫暖的火爐旁邊講的。

(一)

那時我是兩歲，我真是人家從沒見過的一隻最臃腫而又最顛預的貓。在那弱小的年齡，我還自負得了不得，以爲這溫暖的家居生活，是我們做畜類應當痛

恨的。可是多謝天公，他竟把我安排到了你姑母的手裏去，這位好太太真疼愛我。在一座櫥櫃的底裏，她給我鋪設起一間真正的臥室來。枕頭是羽毛做的，被蓋是三重的。食料也和臥具相稱。從不給麵包，從不給湯，給的盡是肉，而且是好的。煮得半熟的，帶着鮮血的肉。

好在這種溫適的生活中間，我卻只有一個願望，只有一個夢想：就是要從窗洞中溜出去，到外面屋頂上去跳動跳動。你姑母的撫摩早叫我討厭了；牀上的軟適也使我膩煩得要作嘔了；我身體也愈長愈胖，要把我鬧出病來了。因此，我整天的愁悶着，想要得到些快樂。

我應當向你說，把我的頸項伸長了，我就可以隔着窗看見對面的屋頂。那一天，正有四隻貓在那裏相打，豎着毛，翹着尾，在藍色的石板上滾來滾去，曬着老大的太陽，賭着快樂的咒。我從來也沒有目覩過這樣的一個奇景。自此以後，我的信仰就固定了。我知道真正的幸福，就在屋頂上，就在這一扇人家關得緊緊的窗的

那一面。我也有我的證據：人家把櫥櫃的門都關得緊緊的，門的那一面可就是人家藏着的肉。

於是我就預備起逃走的計劃來了。在一生之中，除煮得半熟的，帶着鮮血的肉以外，總應當還有些別的東西。這東西就是「不可知」就是理想。

一天早晨，人家忘了把廚房裏的窗子關上，我就捉空兒一跳跳了出去，恰巧跳在窗底下的一個小屋頂上。

(二)

這屋頂多美呵！屋頂的四周，有水槽圍繞着。從水槽中，發出一種很甜美的氣味。我暢暢快快的循着這水槽走；我的腳就踏在槽底的爛泥裏。這爛泥的溫和與柔潤是無可形容的；我就好像在天鵝絨上走路一樣。天氣又好；太陽的熱力把我身體中的脂肪都曬得融化了。

不瞞你說，我的四肢都在發抖。在我的快樂中，還夾雜着許多的恐慌。我所記

得特別清楚的，是那時着了忙，幾乎站不穩腳，要從屋上跌往地下去。原來是有三隻貓，從別人家的屋頂尖上滾到這邊，就對着我走來，狠狠的大叫。我嚇得幾乎暈倒；他們可把我當作個大傻瓜，說他們這樣叫，只是開開頑笑罷了。於是我也混在他們一起叫。這種的大叫可真有趣啊！他們並不像我這樣的癡胖。我走路一不留神，踏到了太陽曬燙了的水槽邊，身體便球也似的滾翻了，他們就拿我大大的訕笑了一回。他們中間有隻老雄貓，可對我特別要好。他願意指教我，我自然就接受他這番好意而且謝謝他。

啊！現在是遠離了你姑母的溫存了！我要喝水，就在水槽裏喝。那美味是調糖的牛奶決然比不上的。我覺得一切都好，都美。

(三)

這樣散了一點鐘的步，我可餓極了。

我問我的朋友老雄貓：「我們在這屋頂上喫些什麼呢？」

「找到什麼就喫什麼，」他帶着一種學者的態度說。

這一個答語可叫我爲難了。我苦苦的找了一番，可什麼都找不着。後來纔看見在一間破爛屋子裏，有一個年輕的做工女人，正在預備她的中飯。靠窗的桌子上，放着一塊很好的肋條肉，顏色鮮紅，正配我的胃口。

「瞧，這可合用，」我自己點頭點頭的想。

於是我一跳就跳到了那張桌子上，啣起那塊肋條肉來。那做工的女人可看見；她提起一把帚子在我頸脊上死命的打了一下。我放去了肉就逃，把她狠狠的詛咒了一聲。

「你跑到你自己的村莊[⊙]外面去了嗎？」老雄貓說：「那桌子上的肉，」是預備給遠處的人喫的。你要找，應當在這水槽裏找。

我從來也沒有懂得，爲什麼廚房裏的肉不是給貓喫的。此刻我的胃，真在沒命的作難我了，而那隻老雄貓，可又叫我大失所望。他說：「我們應當等到晚上。到

了晚上，我們就可以下了屋，到街上的垃圾堆裏去找食喫。」等到晚上！他可是這樣冷冷靜靜的說着，像個硬心的哲學家。④而我，我只是想到了還要挨這麼許久的餓，身體就不禁搖搖欲暈了。

——法國左拉著採自劉半農譯法國短篇小說集

注釋與說明

①安戈蘭

(Angoulême) 法國西部的地名。

②傻瓜北方話，就是馱子的意思。

③自己的村莊就是說貓所住的地方，也就是說屋頂上水槽裏。這是老雄貓怪他不應該到人家裏去吃肉。④哲學家是一種研究事物的道理究竟是怎麼樣的人，所以他們不講感情，常用冷靜的態度對付事物。

本篇第一段的「我」就是做書人或是做書人代替書中人的自謂；第二段以後的「我」就是那隻貓的自謂。凡是由「我」自述的故事，叫做自傳。貓怎麼會做自傳呢？這是做書人代他做的。做書人用着前面第四十二課裏的所謂「想像」設想着貓的心理。這樣的想像叫做解釋的想像。意思就是做書人憑着自己的想像去解釋事物。例如他常看見貓喜歡到屋頂上去，便解釋做這是貓所認為

「真正的幸福。」這樣的想像是小說和詩裏最有用處的。

文法與修辭 同是白話，新舊之間也有很多不同的地方。例如這課裏引述語的寫法便是一個極顯明的例。

我們已經讀過幾段水滸、紅樓夢、鏡花緣等舊小說，知道那些舊小說寫引述語，都用一個一定的
方式。例如：

武松看了笑道，「這是酒家詭詐，驚嚇那等客人，便去那廝家裏宿歇……」

武松自語自言道，「那得什麼大蟲？人自怕了，不敢上山。」

劉老老笑道，「我這頭也不知修了多少福，今兒這樣體面起來。」

唐敖道，「如此大風卻也少見。此時順風飄來又有若干路程？此處是何地名？」

假使把「唐敖道」「劉老老笑道」等稱爲聲明語；引號裏面的稱爲引述語；我們就可以把它們歸納成這樣一個公式：

(1) 聲明語 + 「引述語」

本課裏

我問我的朋友老貓道，「我們在這屋頂上喫些什麼呢？」
一句，便也是用這一種寫法。

但此外新添了兩種：

「找到什麼，就喫什麼，」他帶着一種學者的態度說。

「瞧，這可合用，」我自己獸頭獸腦的想。

畫成公式便是：

(2) 「引述語」 + 聲明語

又

「你跑到你自己的村莊外面去了嗎？」老雄貓說。「那桌子上的肉，是預備給遠處的人喫的。你要找，應當在這水槽裏找。」

畫成公式便是：

小而又小小的，沿着人家的門口，偷偷的走着，而且叫我快快的跟着他。後來走到了一家車房門口，他就連忙的躲在旁邊，口中嗚嗚然，好像很滿意的。我就問他：「我們爲什麼要這樣躲着？」

他說：「你沒有看見那人拿着個筐子和一個鐵鈎嗎？」

「看見的。」

「看見的就好啦！要是他見着了我們，少不得要把我們打死了油炙了喫！」

「油炙了喫！那麼這街道也不是我們的嗎？我們不能喫，可要給人家喫！」

(五)

幸而那時候，人家已經把垃圾傾倒在門口來了。我一堆一堆的去搜尋，可仍是大失所望。我只找着了兩三塊沒有肉的骨頭，而且還是在爐灰中擦抹過的。到了此刻，我纔知道那鮮肉中所含的汁液是多麼豐富啊！我那朋友老雄貓的搜尋垃圾堆，可真像個藝術家一樣。他帶着我一堆一堆的去拜訪，不慌不忙的，直到了

天亮爲止。這時我已挨了近乎十個鐘頭的冷雨，全身沒有一處不在瑟瑟的抖。啊！該死的街道！該死的自由！⊖我是多麼的回想我那牢獄⊖啊？

天亮了，老雄貓看我要軟癱下去了，他就換了一種聲口問我：

「這樣的生活你過够了不是？」

「啊！够了！」我說。

「你不要回家去呢？」

「那自然。可是，那裏還找得到我的家呢？」

「你跟我來。昨天早晨你走出來的時候，我早就想，像你這樣一隻肥頭胖耳的貓，生來就不配享受自由中的艱辛的快樂的。我知道你的住處；我送你到門口就是了。」

這隻老實的老雄貓只簡簡的說了這幾句話。等我們到了門口時，他向我說：「再會吧。」他也沒有向我表示一些別離的情感。

我叫道：「不行。咱們倆不應該這樣就分別了。你與我同到裏面去。我把我的牀和我喫的肉與你平分。我的女主人是一位好好太太……」

他沒等我說完，就搶着說：

「閉你的嘴！你這個蠢東西！在你那安樂窩中，我非死不可。你那種豐腴的生活，只有雜種賤貓覺得好。自由的貓決不願意把一個牢獄的代價來購買你所喫的肉和你那羽毛枕頭……再會吧。」

他又上屋去了。我看着他的大而瘦的影子，很舒適的和那初昇的太陽光互相撫摩着。

我進了屋子，你的姑母拿起掃帚來把我教訓了一頓，我也用我的深摯的歡悅之心承受了。我大大的領略了一番這溫暖而挨打的歡欣。當她打我時，我早在做着美夢，知道她打完了就要給我肉喫了。

(六)

我的主人啊，你瞧，——我的貓在爐火的前面，把身體伸得長長的，說出它的結論來，——真正的幸福與天堂，就是關閉在一間有肉喫的屋子裏挨打。我說的是貓的事。

——同前

注釋與說明 ①貓本爲求自由而逃出，現在覺得吃苦，所以詛咒自由了。 ②牢獄△△是指家裏。

做書人爲什麼要用解釋的想像去解釋事物呢？因爲經過這樣的解釋，纔能顯出前面第十課的所謂意義。這一個貓的故事的意義，是由老英雄貓臨別時罵他的一番話正面點出，及末段那貓自己的結論反面托出的。倘若沒有這兩處，這個故事就叫無意義。這樣的意義，又是小說所必需的一種元素，合之上面列舉的三種元素，就成小說的四大要素。但是別種體裁的作品，也大都要有意義，例如詩前面第十課已經說過，又如傳記，往往由後面附着的「論」明明點出它的意義。（覆看王冕傳及大鐵椎傳。）

文法與修辭

這裏又有一種引述語的寫法，例如（二）（三）（四）各例都將聲明語完全

略去：

(一) 他說，「你沒有看見那人拿着個筐子和一個鐵鈎嗎？」

(二) 「看見的。」

(三) 「看見的就好啦！要是他見着了我們，少不得要把我們打死了油炙了！」

(四) 「油炙了喫！那麼這街道也不是我們的嗎？我們不能喫，可要給人家喫！」

畫成公式便是：

(4) 「引述語」

這種方式卻不是新創，在文言裏也可以找到實例，——唯不常見。像下面一段孟子，便有幾處是用道式的：

孟子曰，「許子必種粟而後食乎？」

曰，「然。」

「許子必織布而後衣乎？」

曰，「否。許子衣褐。」

「許子冠乎？」

曰，「冠。」

曰，「奚冠？」

曰，「冠素。」

曰，「自織之與？」

曰，「否。以粟易之。」

曰，「許子奚爲不自織？」

曰，「害於耕。」

曰，「許子以釜餽爨，以鐵耕乎？」

曰，「然。」

「自爲之與？」

曰，「否。以粟易之。」

——滕文公上。

近兩課裏所說的，是引述語的四種寫法。你如去看現代的白話文，將常常會見到這四種寫法錯綜着用的地方。

五二 蠶兒和螞蟻（一）

撒，撒，撒，像秋天的細雨聲。所有的蠶兒都在那裏喫桑葉。他們也不辨辨滋味，只顧咬只顧吞，好像他們生到世間來，惟有喫桑葉一件大事。

一會兒桑葉積了些脈絡，蠶兒的灰白色的身體完全顯露，構成個蠕動的使人肉麻的平面。於是飼蠶人又把大批的桑葉蓋上去。撒，撒，撒的聲音又響起來，而且更響一點，像一陣秋風吹過，送來緊急的雨聲。

有一條蠶，蹲在竹器的邊緣，昂起胸部抬起頭，一動不動，他獨個兒不喫桑葉。他將要入眠了麼？他吃得太飽了麼？不，他正在那裏思想。看他那副神氣，就像個

沈默深思的思想家。

什麼事情只要能想，到底會弄明白的。

他開頭想自己生到世間來究竟爲什麼的，是不是專爲喫桑葉這一件大事。他查攷祖先的歷史，看他們遇到些什麼。祖先是喫罷桑葉作成繭，被投到沸滾的湯裏，人們撈起那絲來製成光彩的衣裳。他便明白蠶兒生到世間來，唯一大事是作繭。喫桑葉並不是大事，只是一種方便；不喫桑葉作不成繭，要爲作繭故而先喫桑葉。想到這裏，他灰心極了；辛辛苦苦一世工作，卻爲那全不相干的「人」！他再不想喫桑葉了，只是昂起胸部，抬起頭一動不動。

又一批新桑葉蓋到蠕動的使人肉麻的平面上，急雨似的聲響又播散開來。獨有他看都不看一看。

近旁有個細微的聲音招呼他道：「朋友，又是一頓新鮮的大餐來了。你喫呀，客氣會喫虧的。」

他不屑回頭轉去，罵道：「你們這輩餓死鬼似的東西，只曉得說喫呀喫呀！我飽得很，太飽了，不想喫。」

「你在什麼地方喫到了更鮮美的東西麼？」一句話才說罷，那發問的小嘴連忙沿着桑葉邊緣一上一下的咬嚼。

「更鮮美的東西，你們不能離開了口腹的事情而思想的麼？使我飽的是厭惡，是很深的厭惡。」

「你厭惡什麼？」

「我厭惡工作。沒有比工作更可厭的了，從今以後，我決意永不工作。剛纔作成一個歌兒，唱給你聽聽：

什麼叫做工作，

沒意思，沒道理，

毫無所得，白費氣力。

我們不要工作，

看看天，望望地，

直到老死，落得省力。」

但是同他對話的那條蠶兒不等聽罷他的新歌兒，就爬到另一張桑葉的背面去了。其餘的蠶兒全沒留心到有一位朋友不喫桑葉的事。

「什麼叫做工作！

沒意思，沒道理……」

他一壁唱，一壁離開了竹器的邊緣。既已決意永不工作，那何妨離開工作的場所；這些只曉得喫什麼也不明白的同伴，又實在使他看着生氣；他從木架子爬下；一對對的腳移動得很快，這時他覺着離開越快越好。一口氣爬到室外的地面，聽不見同伴的喫葉聲了，他纔停了腳；重又昂起胸部，抬起頭，開頭，過那「看看天，望望地」的「不要工作」的日子。

忽然像針刺似的，尾部覺着一陣痛，身體不自主地扭曲一下。他連忙回頭看，原來是一個螞蟻。

那螞蟻自言自語道，「不想還是活的。」

「你以為我是死的麼？」

「你像掉在地上的枯樹枝一般，我以為至少僵了三天了。」

「你說我的身體乾瘦嗎？」

「不錯。你既然還是活的，為什麼身體這樣乾瘦呢？」

「你知道我決心不喫東西了麼？」

「你碰到什麼倒楣的事情了，要想自殺，把自己餓死？」

「我厭惡工作。我看穿了喫東西只是關於工作的一種方便，所以不再想喫東西。小朋友，我有一個新編的歌兒，唱給你聽聽。」

——葉紹鈞（採自文學生活）

注釋與說明 ①蠶兒隔着一段時間，便要昂頭不食，不動，叫做入眠。每條蠶經過三四回這種入眠的狀態，就開始作繭了。

憑着解釋的想像，將人類以外的事物寫得同人類一般能思想、行動、和言語，而又寓有一種意義在裏面，這樣就成爲童話。本篇就是一個例。童話和寓言不同，因爲前者給我們的是一種意義，後者給我們的是一個教訓。意義和教訓的分別，在於前者先不存在，由解釋事物而後得，故像實有其事；後者先已存在，不過假借事物來寄托它，故明知其爲假托。凡有過養蠶經驗的人，總都曉得有些蠶有了病，便不吃桑葉，要爬到外面來，不到作繭就死。作者看見或記起這種蠶，因而惹起他的解釋的想像。至如愚公移山的故事，那就明明假托的。又教訓是說應該怎樣，意義是說原是怎樣；故前者是叫我們服從，後者是叫我們相信。

文法與修辭 這課裏又有一種現代白話文特有的用字法。例如人們撈起那絲來製成光彩的衣裳。

在名詞「人」的底下加一「們」字，構成名詞的多數。這種用法也是以前的白話文裏所沒有

的，以前只有一種代名詞底下可以加「們」字表多數，如已讀到過的「我們」「你們」「他們」，沒有在名詞底下加「們」字表多數的。但現在已經有人採用這種文法了，在下面幾課裏，你就還會見到。這種在名詞底下加「們」字表多數的用法，在文法上可以說是「們」字的擴張用法，即「們」字的用途擴大了。

五三 蠶兒和螞蟻(二)

螞蟻聽蠶兒有氣沒力唱他的宣傳歌，忍不住笑起來，說道：「那裏來的怪思想！你說不要工作，就差不多說不要你的生命，不要你的種族呢。」

蠶兒呆呆地看了螞蟻一眼，歎息道：「生命和種族，在我說來，也沒有什麼意思。滾沸的湯！一絲一縷完全被抽去！我想到這些，只見前面一團黑。」

「生了耳朵從沒有聽見過。你說出這樣的話來，大概你工作太多，神經有點昏亂了。我唱一個我們的歌給你聽聽，讓你清醒一下吧。」

「你也有歌兒？」

「我們個個都能唱歌。唱歌是我們精神的開花。」

螞蟻用觸角一動一動地接着拍，他唱出下面的歌兒：

「我們讚美工作，

工作便是生命。

他給我們豐富的報酬，

他使我們熱烈地高興。

我們全羣繁榮，

我們各個欣幸。

工作！工作！——

我們永遠的歌聲。」

螞蟻唱罷，哈哈大笑，又仰起頭胸部，擺動着腳，舞蹈起來。一壁問道：「怎樣？我

們這歌比你那倒楣的歌兒光明得多吧？」

蠶兒揣想那小東西一定也是什麼都不知道的，同那些死守在竹器裏喫桑葉的同伴們一模一樣；不然，就想不透他這一團高興從那裏來的。他問道：「難道沒有一鑊滾沸的湯等候在你們前面嗎？」

螞蟻搖搖頭。「我們喜愛冷飲。那邊池蕩裏的清水是我們的飲料。」

「不是說這個。沒有『人』來抽你們的絲麼？」

「什麼叫做『人』？我不懂。」

蠶兒感到表白心意的困難。停頓了一會，轉換話頭問道：「難道你們的工作不是白做的麼？」

「你問這個麼？」螞蟻覺得驚奇，「世間那裏會有白做的工作？」

「我的意思正和你相反，世間那裏會有不白做的工作！」

「你不相信，只消看我們。我們的工作完全不是白做的，一絲一毫的氣力都

「貢獻給全羣，增加全羣的福利。」

「我想像不來如你所說那樣的事。我只知道全羣的結果是做煮斃的僵尸。」

螞蟻微覺不耐煩，「頑固的先生，同你說不明白的了。只有請你親眼看見我們的生活情形，才會使你相信我的話不是騙你。我此刻還有工作，要去找尋食物，不能陪你同去。帶了這封介紹書去吧。」說着，伸出前足，授過介紹書，這在人類，是要用了最好的顯微鏡纔看得清的。

蠶兒接了介紹書，懶懶地說道：「謝謝你。我反正不想工作，停留在這裏同到你們那裏去看看都是一樣的。」

他們分別了。螞蟻匆匆地跑去，跑過一段路停住脚，向四圍探視，換個方向，又匆匆地跑去。蠶兒是不要不緊地爬行，好像每一個環節移前一步都要停頓好久似的。

蠶兒爬行雖然慢，終於到了螞蟻的國土。他把介紹書遞給門前的守衛，就得到很優厚的招待。他們讓他參觀一切的工作，運糧食，開道路，造房屋，管孩子；又引他參觀一切的地方，隧道，會堂，育兒室，儲藏室。他如在另一天地間，只見他們起勁努力，忙碌，歡快，真個工作就是他們的生命。最後他們開會款待他，齊聲合唱先前那螞蟻唱給他聽的那個歌兒。

蠶兒聽到末了的「工作！工作！——我們永遠的歌聲，」忍不住滴下眼淚。他這才相信世間真有不是白做的工作，螞蟻們的讚美工作確然有道理的。

從此他又明白自己厭惡工作同螞蟻讚美工作都有原由，彼此情境不同，對於工作的意念也就不同了。——什麼事情只要能想，到底會弄明白的，何況是一條思想家似的蠶兒。

——同前

注釋與說明 童話和小說中的意義，有明點出的，有只暗示的。明點出的意義，無論由作者的口

氣說出，或借人物的口中說出，它的形式，總都成爲一種真理的陳述；卽成爲第一課裏所謂「命題」的形式，例如：

什麼事情只要能想，到底會弄明白的。

喫東西只是關於工作的一種方便。

世間真有不是白做的工作。

彼此情境不同，對於工作的觀念也就不同。

暗示的意義不成一個命題的形式，但是從它的反面或旁面，也可以轉出一個命題來，例如前篇

第一段裏的——

好像他們生到世間來，惟有喫桑葉一件大事。——

到第六段變做——

喫桑葉並不是大事，只是一種方便。——

就成一個命題了。這種暗示的意義在本課是隨處可以發見，又，蠶的這些思想都不過是暗示人類的

生活，所以說這故事的意義全是暗示的，也無不可。

試就五〇及五一兩課中指出暗示或明點意義的地方。

文法與修辭

這兩課裏的下面二句：

辛辛苦苦一世工作，卻爲那全不相干的「人」

沒有「人」來抽你們的絲麼？

在「人」字前後都加有引號；表示別人這麼說這種用法也是以前沒有新式標點時候的白話文或文言文裏所沒有的。以前的白話或文言，要像這樣說時，都要加「叫做」（限於白話）或「所謂」等字，沒有這麼簡單，也沒有這麼方便，可以隨着語氣的自然，或加或不加。

名詞前後加引號，普通含有提重和引述的兩種意思，這裏所引的兩句，大約也是這兩種意思都有，但都側重在引述這方面。讀起來，對於加有引號的字，應該讀得重一點。

五四 工作與人生

什麼是工作？

爲什麼要工作？

工作的定義， \ominus 就是：

「以自己的勞力作成有益於人的事業。」

勞力二字，是包含用體力的，或是用腦力的。用體力的如農夫、木匠等等；用腦力的如教育家、著作家等等。

要用自己的勞力。如利用他人的勞力，那不算工作，如資本家是。有益的事業，包含必需，普遍諸意義；凡可以使人類物質上，精神上得滿足的快慰的，都叫做有益的，事業，如農夫勞動結果所得的米麵，著作家勞動結果所得的出版物是。其餘非人類必需的，或是不能普遍的，便不叫做「有益。」

有益於人的「人」字，包含他人及自己。自己爲人羣裏頭一份子；人羣既得了利益，自己也包含在內。

*

*

*

*

關於爲什麼要工作的問題，據我所知道的，有三種學說：①

(一) 報恩主義 我們人類所以要工作的緣故，就是因爲我們所消費的，都是別人所給與的。既然別人有恩於我，我們自然應該報答。從前奴隸對於主人，與現在無識的勞動者對於資本家，皆是此種感想。

(二) 償債主義 我們所以必要從事工作的緣故，因爲我們所費消的，都是與別人交易得來的。非如報恩主義專憑良心上道德上應該報答的問題；乃是實際上有無相通，公平交易的問題。

以上兩種主義，其主論根據雖然不動，而根本上的錯誤則是一樣。因爲他們都承認世界上「施恩者」「償權者」②之存在，所以才生出這種「報」「償」

的關係。這種「施恩者」「債權者」觀念發生的原因，是錯把一種「該做或不該做的」事情當作「可以做可以不做的」事情。譬如父母對於兒女是應該扶養教育的。在報恩主義，則以爲這種扶養教育的行爲是「可以做可以不做的」。如父母盡了他的分內該做的責任，便爲一種大恩；如父母不盡他的分內該做的責任，亦覺無大過錯。又如生產機關^④生產物本應屬之公有，而不應隨意獨占。在償債主義則以所有權^⑤爲前提，^⑥而謂償貸關係是一種任意行爲，「可以貸可以不貸的。」總之，以上兩個主義都錯把別人分內應該做的事情，視爲恩，視爲債。以爲父子之間，各做所當做，愛其所愛，無所謂報恩。社會之中，各盡所能，各取所需，無所謂償債。將來世界大同，^⑦老病殘廢，皆由社會扶養，若責以報恩償債，我恐怕這些人永無「報」「償」的日子了。

以上兩個主義，既不能解決「爲什麼要工作」這個問題，遂產生第三個主義，就是——

(三) 共同生活主義 吾人不能脫離社會而生存；一衣一食，一坐一臥，所有一生的需要，皆取自社會。社會之所以能在，能進步，又全賴人類繼續不斷的勞動。古語說的好：「一夫不耕，或受之飢；一女不織，或受之寒。」^㉔故吾人最大之職分，即是爲共同生活而工作，以創造未來之世界。

——王光祈

注釋與說明

○規定一個名詞所包含的意義和界限的，叫做定義或界說。○對於某一部分

的現象拿着一個總綱或原則去加上的有系統的說明，叫做學說。○消費是消滅或耗費有用物品

的功用，即「生產」的反對，如吃物，穿衣等事。○債權者是別人對他負責的人。○生產機關亦名

生產手段，就是生產所必要的東西中除勞動者之外的一切，即機械、器具、原料等。○所有權就是主

有財物的權利。○前提，這裏解做已經承認的條件。○大同，就是無分國界無分彼此的大和平狀

態。禮記禮運篇：「大道之行也，天下爲公。選賢與能，講信修睦。故人不獨親其親，不獨子其子。……貨惡

其棄於地也，不必藏於己；力惡其不出於身也，不必爲己。……是謂大同。」○見漢書食貨志賈誼引

古語。

上面蠶兒和螞蟻的故事雖已明白點出它的義意，但若你也是一條「思想家的蠶兒」，那麼那個故事必定會引你問起本篇開首的兩個問題。若要詳細解答這兩個問題，那就又非用說明的文字不可。現在這一篇應該能使你滿意。這篇的結構很明白：前半篇回答第一問題，後半篇回答第二問題。這篇裏有許多名字，如「定義」、「學說」、「主義」、「消費」、「生產機關」等，叫做科學的名詞。這些名詞的意義很難解，但是很有用，你務須要解釋明白。

文法與修辭 這課和下課又是應用文。修辭的方法又是要注重消極方面：精確明白。不但不宜隨意運用所指不定的借代辭，鋪張辭等，有時還須將所用字眼的意義嚴加規定，以免讀者誤解亂推。如這課前半篇，先將「工作」二字下了個定義，又將定義中的每一語，如「自己的」「勞力」「有益的」「人」等都下了確定的解說，便是個防止誤解亂推最嚴的例。

五五 舍己爲羣

積人而成羣；羣者，所以謀各人公共之利益也。然使羣而危險，非羣中之人出萬死不顧一生之計以保羣而羣將亡，則不得已而有舍己爲羣之義務焉。

舍己爲羣之理由有二。一曰：己在羣中，羣亡則己隨之而亡。今舍己以救羣，羣果不亡，己亦未必亡也。卽羣不亡，而已先不免於亡，亦較之羣己俱亡者爲勝。此有己之見存者也。一曰：立於羣之地位，以觀羣中之一人，其價值必小於衆人所合之羣。犧牲其一而可以濟衆，何憚不爲！一人作如是觀，則得舍己爲羣之一人；人人作如是觀，則得舍己爲羣之衆人。此無己之見存者也。見不同，而舍己爲羣之決心則一。

請以事實證之。一曰從軍。戰爭，罪惡也；然或受野蠻人之攻擊而爲防禦之戰，則不得已也。例如比之受攻於德，比人奮勇而禦敵，[⊖]雖死無悔，誰曰不宜！二曰革命。革命未有不流血者也；不革命而奴隸於惡政府，則雖生猶死，故不憚流血而爲之！例如法國一七八九年之革命，[⊖]中國數年來之革命，其事前之鼓吹運動而被

拘殺者若干人，是皆基於舍己爲羣者也。三曰暗殺。暗殺者，革命之最簡單手段也。織魁而釋從，懲一以儆百，而流血不過五步。古者如荆軻之刺秦王，^①近者如蘇斐亞之殺俄帝亞歷山大第二，^②皆其例也。四曰爲真理犧牲。真理者，和平之發見品也。然或爲教會、君黨、若貴族之所忌，則非有舍己爲羣之精神，不敢公言之。例如蘇革拉創新哲學，下獄而被醜。^③哥白尼爲新天文說，見讎於教皇；^④巴枯寧道無政府主義，而被囚被逐。^⑤是也。

其他如試演飛機，探險南北極之類，在今日以爲敢死之事業，雖或由好奇競勝者之所爲，而亦有起於利羣之動機者，得附列之。

——蔡元培（採自蔡子民言行錄）

注釋與說明 ①一九一四——一八年之歐戰，德人欲假道比利時（Belgium）以攻法，比

人不許，遂開戰，比小國，因受巨創。②普通稱法國革命，即謂一七八九年之革命，時當法王路易十六

（Louis XVI）在位，專制已極，是年七月十四日，巴黎亂事起，著名之巴士的獄（Bastille）被攻破。一

八九二年，第一次共和國 (First Republic) 成立，又明年，路易十六被殺。

太子丹赴秦行刺始皇，不中，被殺（見史記刺客列傳）。

④蘇斐亞 (Sophia) 是俄國虛無黨女執行

委員，於一千八百八十一年三月刺殺俄王亞歷山大第二 (Alexander II)。

⑤蘇革拉 (Socrates,

B. C. 469-399) 古代雅典之哲學家，雅典人控以不信仰及煽惑青年之罪，毒死獄中。

⑥哥白尼

(Nikolaus Copernicus, 1473-1543) 波蘭 (Poland) 星學家，主張地球為繞日行星之一，教皇以其

違背經說，屢加迫害。一五三〇年著天體運行論，被禁不得公布，死後方行世。

⑦巴枯寧 (Bakunin,

1814-1867) 本俄國貴族，主張無政府主義 (anarchism)，鼓吹甚力，曾下獄，繼又放逐西伯利亞。

第五十三課裏螞蟻對蠶兒說：「我們……一絲一毫的氣力都貢獻給全羣，增加全羣的福利。」

你若要問為什麼，這篇就是一個解答。這篇提出的理由，前一篇裏也會提出否？前一篇裏的理由和這

一篇的兩個理由中那個相同？這一篇後段的這種證據叫做什麼名字？

文法與修辭 有時所用字眼的界限已經分明，界內卻有種類不同的情形，如不劃清意思仍不

免模糊不明，便當着手分類。如本課將「舍己為羣」的理由分為二種，上課將「為什麼要工作」的

學說分爲三種，便是例。

定義和分類是說明文的兩大要素；你如讀說明文或由說明文構成的教科書，將會隨時遇到。試覆習第三十五課，指出所有的定義或分類。

五六 兩個掃雪的人

陰沈沈的天氣，

香粉一般的白雪下的漫天遍地。

天安門⊖外白茫茫的馬路上，

全沒有車馬蹤跡，

只有兩個人在那裏掃雪。

一面儘掃，一面儘下：

掃淨了東邊，又下滿了西邊；

掃開了高地，又填平了坳地。

粗麻布的外套上，已經積了一層雪，

他們兩人還只是掃個不歇。

雪愈下愈大了；

上下左右，都是滾滾的香粉一般白雪。

在這中間，好像白浪中漂着兩個螞蟻，

他們兩人還只是掃個不歇。

祝福你掃雪的人！

我從清早起，在雪地裏行走，不得不謝謝你！

——周作人（採自雪朝）

注釋與說明

○天安門[△]是北平舊皇城的正門，在中華門內，東西而至長安門之間。

詩裏也含意義，第十課裏已經說過。但是詩所含的意義和小說所含的意義性質微有不同。小說

所含的意義往往可以用命題的形式表出，或如蠶兒和螞蟻的例，竟可以將它化成幾篇說明文。詩就辦不到。因為詩裏的所謂意義，往往不過是詩人的感情的表現，所以是不能化為命題的形式。當然更加不能化成說明文。讀者對於詩裏的意義，只能感受，不能理解。凡是發抒感情的詩，叫做抒情詩（ *lyric* ），同着前面說過的史詩，共為詩的兩大種類。這首便是抒情詩的例。抒情不外兩種方法：直接的抒情和間接的抒情。前者是把自己的感情直白表出，例如這詩的最後兩行。後者形式上只是描寫或敘事，實底裏卻是發抒感情，例如這詩的第三、四、五行，第九、十行，及第十三、十四行，內中都隱隱發抒憐憫的感情。

文法與修辭 這課裏又有一種疊字的用法，將疊字聯綴在一個單字形容詞之後來構成一個繁複的形容詞，例如

陰沉沉的天氣

白茫茫的馬路

白話裏用這種後綴疊字的形容詞或副詞的處所很多如下列各詞便是頗常用的：

冷清清	寬綽綽	醉醺醺	惡狠狠	亂紛紛	喜孜孜	明晃晃	急忙忙
亂烘烘	雄赳赳	笑欣欣	暖溶溶	悶沉沉	靜悄悄	明朗朗	香噴噴
碧油油	黑茫茫	絮叨叨	直挺挺	鬧嚷嚷			

就讀過的書中指出這類形容詞或副詞。

五七 賣炭翁

賣炭翁，伐薪燒炭南山中。滿面塵灰烟火色，兩鬢蒼蒼十指黑。賣炭得錢何所營？身上衣裳口中食。可憐身上衣正單，心憂炭賤願天寒。

夜來城上一尺雪，曉駕炭車輾冰轍。牛困人飢日已高，市南門外泥中歇。

翩翩兩騎來是誰？黃衣使者白衫兒。手把文書口稱敕，迴車叱牛牽向北。一車炭重千餘斤，宮使驅將惜不得。

半疋紅紗一丈綾，繫向牛頭充炭值。

——採自白居易的白香山集

注釋與說明

①宮中使者的裝服。

②敕是皇帝的詔令。

這首詩用的是敘事體的間接敘情法。你對於這賣炭翁有同情沒有；你對於那些「黃衣使者白衫兒」有怎樣的感情？

文法與修辭

這首詩裏的

可憐身上衣正單，心憂炭賤願天寒。

兩句，在修辭學裏叫做映襯辭。將賣炭翁身心的苦來對襯。又全首也是用「黃衣使者白衫兒」來和賣炭翁對襯。

五八 賣火柴的女兒

天氣很冷；天下雪，又快要黑了，已經是晚上——是一年最末的晚上。在這寒

冷陰暗中間，一個可憐的女兒，光着頭，赤着腳，在街上走。伊從自己家裏出來的時候，原是穿着鞋；但這有什麼用呢？那是很大的鞋，伊的母親一直穿到現在，鞋就有那麼大。這小女兒見路上兩輛馬車飛奔過來，慌忙跑到對面時，鞋都失掉了。一隻是再也尋不着；一個孩子抓起那一隻，也拏了逃走了。他說：將來他自己有了小孩，可以當作搖籃用的。所以現在女兒只赤着腳走；那腳已經凍得全然發紅發青了。在舊圍巾裏面，伊兜着許多火柴，手裏也拏着一把。整日沒有一個人買過伊一點東西，也沒有人給伊一個錢。

凍餓得索索的抖着，向前奔走，可憐的女兒！正是一幅窮苦生活的圖畫。雪片落在美麗的長髮——披到兩肩的好卷螺髮——上，但伊並不想到他。街上窗櫺裏都明晃晃的點着燈火，發出燒鵝的香味；因為今日正是大年夜了。噢！伊所想的正在這個！

兩所房子前後接着，其間有一個拐角，伊便在那裏屈身坐下。伊將腳縮緊，但

是覺得愈冷了；又不敢回家，因為伊沒有賣掉一把火柴，也沒有一個錢掙回家去，伊定要受父親的一頓打；而且家裏也冷，因為他們家裏只有一個屋頂，大的裂縫雖然用了稻草破布已經塞好，風卻仍然呼呼的吹進來。

伊的小手幾乎凍僵了。偷從柴束裏抽出一支火柴，牆上擦着，溫溫手，該有好處。伊便抽出一支。霎的一聲，火柴便爆發燒着了。這是一個溫暖光明的火。伊兩手籠在上面，正像一支小蠟燭；而且也是一個神異的小火光！女兒此時覺得彷彿坐在一個大火爐的面前，帶着明亮的銅爐腳和銅蓋。這火燒得何等好！而且何等安適！但小火光熄了，火爐也不見了，只有燒賸的火柴頭留在手中。

第二支又在牆上擦着。火一發，火光落在牆上，牆便彷彿變了透明，同薄幕一樣，伊能見屋裏的事情。桌上鋪着一塊雪白的布，上面放着光亮的晚飯器具，燒鵝肚裏滿裝着蘋果乾棗，蓬蓬的發出熱氣。還有更好看的，那鵝跳下盤，在地板上搖搖擺擺的，胸前插着一把刀，一把叉，向女兒走來。那時火柴熄了，只有厚實、潮溼、冰

冷的牆仍在伊的面前。

伊又燒起一支火柴，這回伊坐在一株美麗的聖誕節樹[⊖]；這樹比去年伊在那富商家隔着玻璃窗望見的那一株更加高大，更裝飾得好看。一千多支的蠟燭點在綠樹枝中間；許多彩色圖畫，同店頭所有的一樣，都向上看這燭光。女兒伸出兩手向他們。火柴就熄了。聖誕燭漸漸的升高。伊現在再看，卻是天上的星——一顆星往下落，曳了一道火光。女兒心裏想道，「現在有一個人將死了。」因為伊的祖母——世上唯一愛伊的人，如今已經死了，——常常告訴伊說：凡是一顆星落下，就有一個靈魂升天去了。

伊又在牆上劃一支火柴。火發了光。在這亮光裏，立着伊的祖母，——清淨光明，和善可愛。女兒叫道，「祖母，你帶我同去！我曉得：火柴熄時，你就要去了。你也要同溫暖的爐火、好的燒鵝、美麗的聖誕樹一樣，就要不見了。」伊忙將整把的火柴擦着，想留住伊的祖母。火柴燒得很猛，比日中還光明，祖母的相貌也很大，很美麗，

不同平常一樣。伊將女兒抱在手裏，兩個人在光明喜樂中離開地面，飛得很高，到那沒有寒餓憂愁的地方去——他們是同神在一處了。

但次日清早，女兒仍舊坐在拐角上，靠着牆，兩頰緋紅，口邊帶着笑容——在舊年末夜凍死了。新年的太陽起來，照在一個小死屍上！這孩子坐在那裏，冷而且硬；手裏擎着火柴，其中一把已經燒過了。旁人說，「伊想自己取暖。」但沒有人知道伊看見怎樣美景，也不知道伊在怎樣的靈光中同伊的祖母去享新年的歡樂去了。

——丹麥安徒生◎作探自周作人譯空大鼓

注釋與說明 ○基督教慶祝耶穌誕生的節日（十二月二十五日）叫做聖誕節（Christmas

Day）前一夜叫做「聖誕前夜」（Christmas Eve）。當夜叫做「聖誕夜」（Christmas Night）。

當聖誕節，凡在信基督教的地方，家家戶戶都設一株長青樹，上面掛着賜給兒童的恩物，以及小燈籠，備聖誕前夜及聖誕夜點蠟燭，這就叫做聖誕節樹（Christmas tree）。◎安徒生（Hans Chraistian

Anderson, 1805-1875) 是丹麥 (Denmark) 著名的童話家；他做的童話是全世界的兒童都喜歡讀的。

童話不一定用人類以外的東西做人物，如同這篇，只是說一個窮苦女孩兒在街上凍死的故事。但童話必定限於兒童所能了解的事物，並必用兒童的眼光看事物。做童話的人大概總已過了兒童時代的，所以他必須運用想像力，回復兒童的時代，描寫出兒童的心理來。前面第四十二課是寫一個鄉下老太婆酒醉了的心理，這課是寫一個窮苦女孩兒餓極凍極至於凍死時的心理。醉人看見圖畫會得「滿面含笑迎出來，」餓昏的女孩兒幻想燒鵝會得「跳下盤，在地板上搖搖擺擺的……向女兒走來，」這都是作者運用想像的結果。這篇的意義，如用直接陳述法說出，便是——富人的孩子都得好好的吃，好的穿，快樂過聖誕節。窮人的孩子該得在街上餓死，凍死，而且沒有人理會他；這是貧富不平等的結果。但是作者全用間接的暗示；內中的意義不如蠶兒和螞蟻那樣用命題式的句子點明。

文法與修辭 這課裏凡是注重處都用一個破折標（行中直線——）來表示提重。例如

已經是晚上——是一年最末的晚上。

伊現在再看，卻是天上的星——一顆星往下落。

在這亮光裏立着伊的祖母——清淨光明和善可愛。

伊將女兒抱在手裏……到那沒有寒餓憂愁的地方去——他們是同神在一處了。

女兒仍舊坐在拐角上……口邊帶着笑容——在舊年末夜凍死了。

讀起來，在此等處都應該停頓並提重。

但破折標並不一定表提重。如

雪片落在美麗的長髮——披到兩肩的好卷螺髮——上。

因為伊的祖母——世上唯一愛伊的人，如今已經死了常常告訴伊……。

等兩破折標中間的文字就不過是一種橫插的插註，有的也很重要，如第二例，但不一定含有提重的意思。

五九 新製布裘

桂[⊖]布白似雪，吳[⊖]綿軟如雲。布重綿且厚，爲裘[⊖]有餘溫。朝擁坐至暮，夜覆眠達晨。誰知嚴冬月，支體暖如春。中夕忽有，撫裘起逡巡。丈夫貴兼濟，[⊖]豈獨善一身？安得萬里裘，蓋裹周四垠，[⊕]穩暖皆如我，天下無寒人！

——採自白居易的白香山集

注釋與說明

⊖桂古郡名，就是現在的廣西省。

⊖吳古國名，普通稱現在江蘇省的地面爲吳

地。

⊖裘本是皮衣，這裏只作綿衣解。

⊖兼濟就是救濟衆人。

⊕四垠（一，一，一）猶四界，就是普天

下的意思。

這首也是抒情詩，比兩個掃雪的人更多直接抒情的性質。

文法與修辭 這首字句上也比兩個掃雪的人更多直接抒情的性質。例如

安得萬里裘，蓋裹周四垠。

六〇 魚的悲哀

那一冬很寒冷，住在池裏面的魚兒們不知道有怎樣的窘呢！當初不過一點結得薄薄的冰，一天一天的厚起來，逐漸的迫近了魚們的世界。於是鯉魚、鯽魚、泥鰱等類的魚兒們都聚在一處，因為要想一個防冰的方法，開始了各樣的商量。然而冰的壓迫是從上面下來的，所以沒有什麼方法。到歸結，那些魚們的商議，除了抱着一個「什麼時候會到春天」的希望大家走散之外，再沒有別的方法了。所有的魚兒們便都悄悄的回到家裏去。

那池裏面住着鯽魚的夫妻，而且兩者之間已有了一個叫做鯽兒的孩子。鯽兒在這夜裏，一刻也不能睡，只是「冷呵！冷呵！」的哭喊着。然而在池底下，既沒有火盆，也沒有炬燎；⊖既不能蓋上五條六條和煖的棉被去睡覺，也不能用兩件三件的棉衣服來著。鯽兒的母親沒有法子想，窘急得不堪。只好安慰鯽兒道，「不要哭罷！不要哭罷！因為春天就要到了。」

「母親！春天什麼時候纔到呢？」鯽兒抬起淚眼看着母親說。

「已經快了，」母親便溫和的回答他。

「這怎麼知道的呢？」鯽兒說：看着母親的臉，有些高興起來了。

「因為每年總來的，」母親說。然而鯽兒卻顯出憂愁似的顏色問道：

「母親！倘若今年偏不來，又怎麼辦呢？」

「沒有那樣的事；一定來的，」母親撫慰似的說。

「但是，母親，爲什麼一定來？」鯽兒想像不通的問。母親卻不再說什麼話，默着了。

「母親，鯉公公曾經說：倘若春天有一回不來，大家便都死了。這是真的麼？」鯽兒又訊問說。

「這是真的呵。」

「那麼母親，『死』是什麼呢？」

「那就是什麼時候總睡着，你的身子不動彈了。怕冷的事，要喫的事，都沒有

了；並且魂靈到那遙遠的國裏去過安樂的生活了。那個國土裏是有着又大又美的池，毫沒有冬天那樣的冷，什麼時候都是春天似的溫和的。」

「母親，真有這樣的好國土的麼？」鯽兒又復有些疑心似的，仰看着母親的臉問。

「哦，有的。」母親回答說。

「那麼，母親，趕快到那個國土去罷！」鯽兒這樣說。母親便道，「那個國土裏，活着的時候是不能去的呵。」鯽兒又有些想像不通模樣了，問道，「爲什麼活着的時候不能去呢？母親，認不得路麼？」母親說，「是的，我不認得路呢。」

「那麼尋路去罷！快！快！趕緊去！」鯽兒卽刻着起忙來。

「唉，唉！這真窘人呵。」母親又吐一口氣說，「沒有死，便不能到那個國裏去，不是已經說過了麼？」

「那麼，趕快死罷！快！快！趕緊，快！」

「說這樣的話是不行的。」

「便是不行，也死罷！快點！因為我已經厭惡了這池子了。」鯽兒全不聽父親和母親的話，只是糾纏着嚷。因為這太熱鬧了，鄰居的鯉公公嗅了驚，跑過來了，而且問道，「哥兒怎麼了呢？」母親便詳細的告訴了鯽兒嚷着要死的事。於是鯉公公向鯽兒說，「哥兒，魚到這池子裏來，並不是爲了專照自己的意思鬧，是應該照那體面的國裏的神明爺所說的話，生活着游來游去的。」

「公公，那神明爺怎麼說？」鯽兒問。

「第一，應該馴良，聽從父親母親和有了年紀的人的話。其次，是愛那池裏的大哥們，和陸上的大哥們，並且拚命的用功，成一條體面的魚。那麼辦去，那個國土裏的神明爺便會來叫哥兒，給住在那好看的大的池子裏面罷。」老頭子說。

從這時候起，鯽兒便無論怎麼冷，無論怎樣餓，也不再說一句廢話，只是嘻嘻的笑着，等候那春天的來到了……

——俄國愛羅先珂 (Yasely Eroshenko) 作魯迅譯採自(愛羅先珂童話集)

注釋與說明 ①炬燎(4)ㄉㄛ 就是火把。

這當然又是一個童話。這裏面的大部分是述鯽兒和他母親及鯉公公問答的話。像這樣直接記述人物間問答的話，在小說裏又有個特別名字，叫做對話。對話是屬於「情節」及「人物描寫」兩種元素裏面的。如果用對話來代替敘事，那麼對話就是情節的一部分，例如第四十二課裏——

鳳忙道：「早飯擺在那裏？」賈母道：「擺在那邊秋爽齋就好。你就帶了人擺去，我們隨後就來。」
便不必再敘他們後來吃飯是在秋爽齋。又如同課裏——

賈母對劉老老道：「這是我外孫女兒林黛玉的屋子，這裏叫做瀟湘館。」
便知他們那時正走到瀟湘館。但對話有時也作人物描寫之用，如同課——

劉老老道：「笑什麼？這牌坊上的字我都認得……」

活寫出劉老老硬要顯出自己並不愚笨的神氣。不過對話的最大作用，是在點出小說裏所含的意義。如蠶兒和螞蟻篇中，由蠶兒和螞蟻的反覆辯論點出「工作」的意義，這篇由鯽兒對他母親的層層

這問題出生和死的意義，及由鯉公公的話裏點出應該如何處世的意義，這篇蠶兒和螞蟻雖然都是童話，但性質微有不同；後者純然解說工作的意義，這篇鯉公公的一段話裏，卻含着教訓的意思，因而略近寓言的性質。又蠶兒和螞蟻的解說工作，只是解說「工作」，這篇教人忍耐冬天的冷，以待春天的到來，卻不過借這兩件有形的事來代表一切同性質的無形的事。這種借有形來代表無形的作法，在小說裏叫做象徵。意即用有象徵驗無象。這裏冬天是困苦日子的象徵，春天是快樂的象徵；因為冬天的寒冷和春天的和暖容易感得到，「困苦」和「快樂」卻是無形無象的觀念；所以借前者來徵驗後者，便不難明白了。

到今天為止，已是一個學期的結束。你們在這學期裏面，已經得了關於國文的許多新知識。你們回想一下，應該感到滿意和快樂，而且春天不久就要到來，那時不但身體上感着舒服，並且還有無限的新知識等着你去接受。這是多麼好的希望！你們該相信鯉公公的話是不错的。

文法與修辭 這課裏寫的是魚，而寫的時候卻全把魚們當作人們寫。這種把人類以外的東西當作人的方式，在修辭學裏叫做擬人辭。童話把人類以外的東西來做人物的極多，所以童話用這

種辭格處也極多。如本書裏的童話便有蠶兒和螞蟻，魚的悲哀這兩篇，用這種方法。

爲什麼會把人類以外的東西當作人的呢？你只要回想你想你小的時候和橈子說話，和筷子生氣的情形，便會懂的。因爲那是兒童的本色。